

à TOULOUSE

www.toulouse.fr

LE MAGAZINE D'INFORMATIONS DE LA VILLE DE TOULOUSE

ÉLECTION DE
JEAN-LUC MOUDENC

« Rassembler tous les Toulousains »

DOSSIER P.14



Dominique Baudis :
l'hommage de Toulouse P.4

MAIRIE DE  TOULOUSE

WWW.TOULOUSE.FR

En supplément,
le programme

iRio Loco!

¡Río Loco!

EDMAR CASTAÑEDA
Colombie
THE GARIFUNA COLLECTIVE
invite **AURELIO MARTINEZ**

Bélize • Honduras
OSCAR D'LEÓN
Venezuela
DUB DE GAITA
Colombie
KAWÉ CALYPSO
Costa Rica
CIMARRÓN
Colombie
CHE SUDAKA
Colombie • Argentine
• Espagne
GABY MORENO
Guatemala
SISTEMA BOMB
Mexique

YURI BUENAVENTURA
Colombie
DANILO PÉREZ
Panama
FAMILY ATLANTICA
Venezuela
CELSO PIÑA Y SU RONDA BOGOTÁ
invitent
PATO MACHETE
Mexique
SYSTEMA SOLAR
Colombie
ORLANDO POLEO Y SU CHAWORO
Venezuela
CHRIS COMBETTE
Guyane
FONDERING & PRINCE KOLONI
Guyane • Surinam
LA-33
Colombie

CARIBE

Terres Caraïbes

Prairie des Filtres • Toulouse

11-15 juin 2014

www.rio-loco.org

MAIRIE DE  TOULOUSE

WWW.TOULOUSE.FR

Sommaire

- 4 **Hommage**
Dominique Baudis

À LA LOUPE

- 14 **Le dossier du mois**
Le nouveau conseil municipal
- 24 **L'interview**
de Jean-Luc Moudenc

- 32 **En bref**
Retour et coup d'œil
sur l'actualité de la ville

INTERACTIVE

- 38 **C'est votre histoire**
L'Oncopole ouvre aux patients

PROXIMITÉ

- 44 **Démocratie locale**
Le nouveau dispositif
- 48 **En bref dans les secteurs**
Ça se passe près de chez vous
- 50 **Occitan**
Viure al País

CULTURES

- 52 **Focus**
Rio Loco, côté coulisses
- 55 **Bric à brac**
- 56 **Face Shoot**
Michel Brun, l'esprit baroque
- 58 **Décodage**
L'ABCdaire du FIAT
- 64 **Plus que culture**
La culture vous fait Signes
- 68 **Envers du décor**
Les ateliers du théâtre du Capitole
- 71 **Tête à tête**
Jean-Paul Desbois, Cité de l'espace
- 72 **Sortir, bouger, rêver**
Agenda culturel
- 76 **Patrimoine & Histoire**
La porte romaine de Toulouse
- 80 **Expressions politiques**



Édito

Jean-Luc Moudenc
Maire de Toulouse



La Ville en action

Vous m'avez porté, le 30 mars dernier, à la responsabilité de Maire. J'assumerai mes fonctions avec conviction et dévouement. Pour me consacrer pleinement au service de tous les Toulousains, j'ai d'ailleurs décidé de démissionner, dès le 10 avril, de mon mandat de Député de la Haute-Garonne, alors que la loi m'aurait permis de continuer. **AMBITIEUX POUR L'AVENIR DE TOULOUSE**, exigeant pour son quotidien, je serai à l'écoute de toutes et de tous. Mon souhait est de conjuguer développement et amélioration de notre qualité de vie. Je ne vais donc pas mettre notre ville à l'arrêt. Au contraire, la municipalité et ses élus sont déjà dans l'action. Des mesures viennent d'être prises, concernant la sécurité et la tranquillité. La mobilisation pour l'emploi local, l'essor de l'Oncopole et de Montaudran sont des priorités.

SUR LE PLAN DES TRANSPORTS, nous préparons le lancement d'un diagnostic de l'offre de bus dans les quartiers pour qu'ils soient mieux desservis. Bien d'autres études sont en cours : amélioration du stationnement, fermeture du métro à 3 h en fin de semaine, doublement des rames aux heures de pointe... Mon souci est aussi de remettre en ordre les finances de la collectivité. Elles conditionnent nos capacités à investir et à réaliser nos projets. Je mettrai en marche rapidement ces chantiers utiles à tous sur l'ensemble de la commune, concernant le logement, le patrimoine, la propreté, le sport et la culture, qui reste le premier budget municipal.

MON INTENTION EST DE VIVRE CE MANDAT au plus près des Toulousains : 19 Maires de quartier vont restaurer le lien de proximité, trop distendu. Des aides seront apportées aux aînés, aux enfants et aux familles. Enfin, parce que le débat est vital pour la démocratie, j'ai permis que quatre groupes d'opposition puissent se constituer et prendre la parole pour exprimer la diversité de Toulouse, l'un de nos meilleurs atouts.

DOMINIQUE BAUDIS NOUS A QUITTÉS. J'ai ressenti une infinie tristesse à l'annonce de son décès. J'ai travaillé à ses côtés. Son bilan est considérable. Il a fait entrer Toulouse dans la modernité. Le Président de la République lui a rendu un hommage solennel aux Invalides. Des milliers de Toulousains ont assisté à ses obsèques. Comme eux, je garderai le souvenir d'un Maire profondément humain, digne, épris de liberté. Il fut un serviteur exceptionnel de notre Ville et l'ambassadeur de nos valeurs dans le monde.

JE REMERCIE LES TOULOUSAINS de leur confiance et les assure de mon engagement au service de toute la Ville.



Dominique Baudis en 1998.

L'hommage de Toulouse à Dominique Baudis

Biographie

- **1947** : naissance à Paris
- **1971** : début de sa carrière de journaliste au Liban
- **1976** : grand reporter pour TF1 au Proche Orient
- **1978 à 1982** : présentation du journal télévisé sur TF1 puis FR3
- **1983 à 2001** : Maire de Toulouse
- **1984** : élu au Parlement européen (réélu en 1994 et 2009)
- **1986 à 2001** : Député de la Haute-Garonne
- **1986 à 1988** : Président du Conseil régional Midi-Pyrénées
- **2001** : Président du Conseil Supérieur de l'Audiovisuel (CSA)
- **2007** : Président de l'Institut du Monde Arabe (IMA)
- **2011** : Défenseur des Droits
- **2014** : décès à Paris

Dominique Baudis était père de trois enfants.

TOULOUSE EN DEUIL Dominique Baudis s'est éteint à Paris le 10 avril, à l'âge de 66 ans. À Toulouse, les drapeaux de la façade du Capitole ont été mis en berne, alors que la nouvelle de sa disparition suscitait une grande émotion dans toute la ville. Le nouveau Maire Jean-Luc Moudenc a exprimé sa profonde tristesse : « *Toulouse perd celui qui a été le plus grand de ses Maires. Il avait une relation affective et charnelle avec ses habitants, il aimait vraiment sa ville et aucun autre que lui n'avait été Maire aussi longtemps. Il laisse une empreinte extrêmement forte sur Toulouse : il a réhabilité la place du Capitole, il a créé le métro, la Cité de l'espace, le musée des Abattoirs, la Médiathèque... Je lui dois beaucoup : ma formation aux responsabilités municipales et tout ce que j'ai appris en travaillant à ses côtés de longues années. Aujourd'hui, je ressens sa disparition comme celle d'un membre proche de ma famille.* »

Le conseil municipal, réuni le 11 avril, a observé une minute de silence. Un livre de condoléances a été ouvert à l'accueil de l'hôtel de ville. Un hommage national a été rendu à Dominique Baudis, le mardi 15 avril, aux Invalides, en présence du Président de la République. Puis à Toulouse, une chapelle ardente a été dressée au Capitole, le 16 avril, avant la cérémonie des obsèques en la cathédrale Saint-Étienne. Dominique Baudis repose au cimetière de Salonique. ●

L'histoire d'une vie, l'histoire d'une ville

TOULOUSE, « SA VILLE » Le nom de Dominique Baudis restera immuablement associé à Toulouse. Les mandats de son père Pierre Baudis, de 1971 à 1983, puis les siens, de 1983 à 2001, ont profondément marqué de leur empreinte la ville, en la préparant au XXI^e siècle.

Au delà de la Cité de l'espace, Dominique Baudis a fait rayonner Toulouse en Europe et dans le monde.



Le Maire emblématique. L'histoire politique de Dominique Baudis commence en 1983 : élu Maire de Toulouse à l'âge de 37 ans, il recueille au premier tour de scrutin 57 % des suffrages. Il sera réélu en 1989 et en 1995. Il passe dix-huit années à la tête de la Ville. Il s'avère, tout à la fois homme de dossiers, homme de terrain et de communication, soucieux de l'intérêt général.

Lors de l'inauguration de la place Berthoumieux en 2000.



La Galerue, conçue et réalisée par Raymond Moretti.



Sur le chantier du métro, ligne A, inauguré en 1993.

L'architecte de grands projets. Il met en chantier la rénovation totale de la Halle aux Grains, du théâtre du Capitole et du TNT, et commande à Raymond Moretti la Galerue sous les arcades de la place du Capitole. Il fait ériger la Médiathèque. Soucieux de valoriser le patrimoine, il restaure d'anciens bâtiments porteurs de l'identité toulousaine en réorientant leur usage : Musée des Abattoirs, Conservatoire de musique, Archives municipales dans les anciens réservoirs d'eau de la ville. Il fonde la Cité de l'Espace, fait bâtir le Zénith, qui est alors le plus grand de France, et lance le nouveau Muséum d'histoire naturelle.

Une vision pour la ville. Au niveau urbain, de grands chantiers ont donné à Toulouse son rang européen. Il fait construire la ligne A du métro, le nouveau pont Saint-Pierre, et lance la ZAC Marengo derrière Matabiau après la démolition de l'École vétérinaire. En Maire constructeur, il crée le District du Grand Toulouse, véritable amorce de l'intercommunalité. Enfin, il réoriente le centre-ville vers la Garonne grâce à la réhabilitation des berges.

HOMMAGE À DOMINIQUE BAUDIS

L'ambassadeur de Toulouse. Pendant ses dix-huit années à la tête de la Ville, il représente Toulouse auprès des grands de ce monde. Dans le domaine économique, il combat sans relâche à Toulouse, en région, en Europe, pour conforter le développement de l'emploi. Il soutient avec une grande efficacité le secteur spatial (Ariane 5), déploie un lobbying



assidu auprès des milieux aéronautiques et obtient finalement l'installation de la chaîne Airbus A320 à Toulouse. Toulouse peut, dès lors, revendiquer son statut de capitale aérospatiale européenne. Sous tous ses mandats, la stabilité fiscale donne confiance aux entrepreneurs, qui nombreux viennent s'installer dans la Ville rose.

Une vie d'engagements. En 2001, Dominique Baudis devient président du Conseil Supérieur de l'Audiovisuel (CSA). Il reste six ans à la tête de l'institution, où il œuvre notamment au lancement de la TNT. Sa présidence de l'Institut du monde arabe (IMA) est marquée du sceau de l'amitié entre les cultures. En 2011, il est nommé Défenseur des droits, englobant les missions de Médiateur de la République, de Défenseur des enfants, de la Haute Autorité de Lutte contre les Discriminations et pour l'Égalité (HALDE), et de la commission nationale de Déontologie de la Sécurité (CNDS). Nommé pour six ans, il n'a pu terminer cette mission au service de l'Humain. ●





Avec Claude Nougaro.



Échanges avec le Dalai Lama.



Pierre et Dominique Baudis dans les rues de Toulouse.

© André Crès



Rencontre au Capitole avec le Président François Mitterrand.



Avec Claudie Haigneré et Jean-Louis Étienne.

HOMMAGE À DOMINIQUE BAUDIS



Une cérémonie digne et émouvante
dans la cathédrale Saint-Étienne,
le mercredi 16 avril.



HOMMAGE A DOMINIQUE BAUDIS





Du Capitole à Saint-Étienne, plusieurs milliers de personnes ont suivi les obsèques de Dominique Baudis.



Le nouveau c



MAIRIE Les deux tours du scrutin de l'élection municipale et communautaire ont eu lieu les 23 et 30 mars. Lors de la séance du conseil municipal du 4 avril, les nouveaux conseillers ont élu Jean-Luc Moudenc Maire de Toulouse. De même, vingt-six adjoints ont été élus. Le 11 avril, le conseil municipal a voté les délibérations concernant notamment les délégations, les commissions, les représentations et les groupes d'élus... Parmi les 69 conseillers municipaux toulousains, 67 sont aussi conseillers communautaires ; ils représentent la Ville au sein du conseil de la communauté urbaine de Toulouse Métropole. ●

conseil municipal

Conseil municipal, mode d'emploi

DÉCRYPTAGE Pour la première fois, les Toulousains ont élu simultanément conseillers municipaux et conseillers communautaires. Le point sur ces représentants, leurs institutions et leurs fonctions.

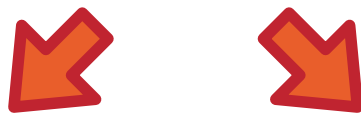
Deux élections en une

Les 23 et 30 mars, les Toulousains ont élu leur conseil municipal selon un scrutin de liste bloquée. Particularité cette année : pour les communes de plus de 1 000 habitants, a eu lieu l'élection simultanée de délégués communautaires au suffrage universel direct (loi 2013-403 du 17 mai 2013).



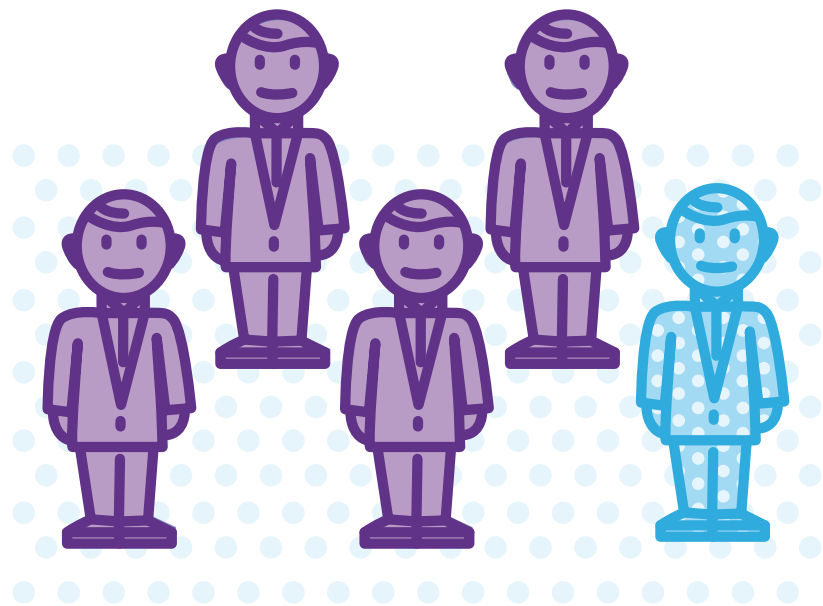
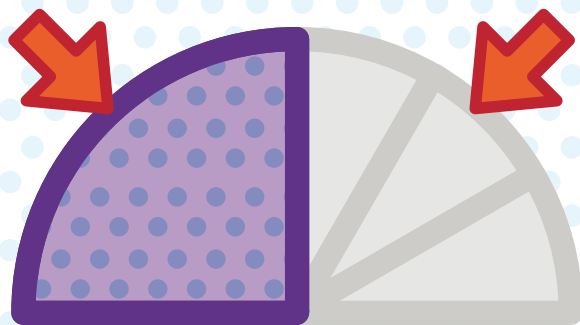
TOULOUSE... MÉTROPOLE EN 2015

Dans quelques mois, le 1^{er} janvier 2015, il est prévu que la communauté urbaine devienne une métropole, adoptant alors un statut réservé aux « **très grands pôles urbains susceptibles de se mesurer à armes égales avec leurs homologues européens** », comme le stipule le projet de loi de modernisation de l'action publique territoriale et d'affirmation des métropoles.



La liste gagnante obtient la moitié des sièges du conseil municipal

L'autre moitié est répartie à la proportionnelle entre toutes les listes ayant obtenu plus de 5 % des voix (y compris la majoritaire)

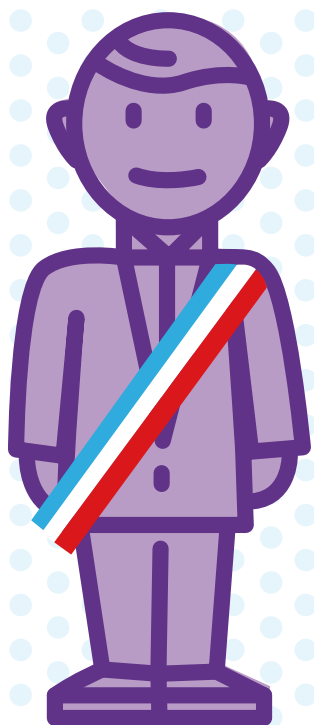


69 conseillers municipaux

Le conseil municipal est l'autorité délibérante de la commune, son « parlement » en quelque sorte. Les 69 conseillers municipaux sont élus pour six ans. Ce système de répartition des sièges permet à la liste gagnante de disposer d'une majorité stable.

67 conseillers communautaires

Sur les 69 élus municipaux, 67 sont aussi élus communautaires. Ils représentent la Ville de Toulouse au sein des 123 conseillers de la communauté urbaine. Environ les 2/3 des 37 communes de Toulouse Métropole n'ont qu'un seul représentant au conseil communautaire ; le nombre d'élus dépend du poids démographique de la commune.



Les pouvoirs du Maire

Le Maire exerce un double pouvoir :
il est à la fois **exécutif de la commune** et **agent de l'État**.

En tant que chef de l'administration communale, le Maire est chargé de l'exécution des décisions du conseil municipal, représente la commune en justice, passe les marchés, signe des contrats, prépare et exécute le budget, gère le patrimoine communal (acquisition, entretien, etc.), organise les services, décide des recrutements et des évolutions de carrière des employés territoriaux...

En tant qu'agent de l'État, le Maire est chargé de l'état civil, des listes électorales, de l'organisation des élections et du recensement pour la journée « Défense et citoyenneté ». Il dispose d'attributions spécifiques en matière de police et de sécurité civile (maintien du bon ordre, sûreté, sécurité et salubrité publiques).

POUVOIRS ET DÉLÉGATIONS

Le Maire délègue à ses adjoints certains pouvoirs. À Toulouse, le nombre maximum d'adjoints est de 20, plus 6 adjoints de quartier. Les conseillers municipaux peuvent se voir attribuer des délégations, mais uniquement si l'ensemble des adjoints en est déjà pourvu.



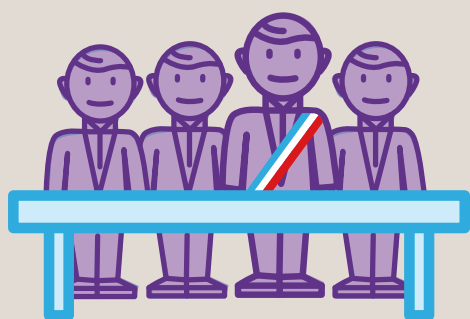
Les compétences de la Ville...

Petite enfance, éducation (écoles élémentaires et maternelles), aide sociale (seniors, crèches, solidarité, handicaps, etc.), prévention et sécurité, sports, culture (bibliothèque, musées, écoles de musique, salle de spectacles...), patrimoine, animation socioculturelle, état civil (naissances, mariages, décès), commerce, artisanat...



... et de Toulouse Métropole

Transports et déplacements, développement économique, emplois, voirie, propreté, eau, déchets, assainissement, environnement, développement durable, urbanisme et projets urbains, habitat et cohésion sociale, aménagement et politique foncière...



Les séances du conseil

Le conseil municipal se réunit au moins une fois par trimestre. En plus des délibérations, il est aussi amené à formuler des vœux et avis sur tout objet d'intérêt local. Les séances sont publiques et retransmises en direct sur toulouse.fr. Depuis le 17 mai 1896, elles se déroulent dans la même salle, au Capitole.

Le citoyen, acteur de sa Ville

Tout citoyen peut assister librement aux séances du conseil municipal. Il peut consulter les ordres du jour et les délibérations, soit directement auprès de l'administration soit sur toulouse.fr. Il est aussi invité à s'impliquer à travers le dispositif de Démocratie locale, de ses conseils de secteurs et commissions de quartiers, dans la vie et le devenir de la cité.



La nouvelle équipe municipale

TROMBINOSCOPE Voici les portraits des 69 élus composant le conseil municipal : le Maire, 26 Adjoints, 26 Conseillers municipaux délégués et 16 Conseillers municipaux d'Opposition. Les sièges ont été attribués aux candidats dans l'ordre de présentation sur chaque liste. La liste conduite par Jean-Luc Moudenc a obtenu 53 sièges, celle conduite par Pierre Cohen a obtenu 16 sièges.

Les Adjoints au Maire



Jean-Michel Lattes

53 ans, maître de conférences
1^{er} Adjoint au Maire
> Déplacements - Culture et langue occitanes



Laurence Arribagé

43 ans, conseillère régionale
> Sports et loisirs



Jean-Luc Moudenc

53 ans, Contrôleur Général économique et financier au Ministère de l'Économie et des Finances
Maire



Daniel Rougé

59 ans, professeur de médecine
> Affaires sociales - Solidarité - Santé publique



Marion Lalane de Laubadère

41 ans, professeur d'histoire-géographie
> Éducation - Valorisation de l'Histoire de Toulouse



Sacha Briand

43 ans, avocat
> Finances - Élections



Annette Laigneau

65 ans, ingénieure agronome
> Urbanisme réglementaire - Mise en valeur du patrimoine - Opérations foncières et d'aménagement



Francis Grass

64 ans, directeur délégué d'une entreprise de transports
> Culture et action culturelle



Elisabeth Toutut-Picard

58 ans, directrice d'hôpital
> Développement durable - Suivi de la mise en œuvre de l'Agenda 21



Olivier Arsac

44 ans, agent immobilier
> Prévention et sécurité
Adjoint de quartier



Laurence Katzenmayer

45 ans
> Famille



François Chollet

57 ans, médecin
> Relations avec
l'Université de Toulouse -
Enseignement supérieur et
Recherche



Brigitte Micouveau

62 ans, assistante
de direction
> Seniors - Questure -
Gestion des salles



Jean-Jacques Bolzan

49 ans, délégué médical
> Démocratie locale
et citoyenneté -
Commerce et artisanat -
Police administrative



Hélène Costes-Dandurand

48 ans, expert-comptable
> Lutte contre le bruit -
Optimisation de la dépense
publique
Adjoint de quartier



Djillali Lahiani

52 ans, consultant
> Jeunesse - Activités
socioculturelles - Accueil
et insertion des migrants -
Politiques de retour à
l'emploi dans les quartiers



Marie-Jeanne Fouqué

51 ans, directrice de projet
> Emploi - Formation et
insertion professionnelle



Franck Biasotto

44 ans, agent immobilier
> Logement
Adjoint de quartier



Françoise Roncato

49 ans, membre d'association
> Animal dans la Ville -
Conseil municipal
des enfants
Adjoint de quartier



Jean-Luc Lagleize

55 ans, conseil en gestion
> Opérations de
développement
urbanistique -
Commerces de proximité



Marthe Marti

52 ans, assistante
de direction
> Zénith - Cirque
Adjoint de quartier



Pierre Trautmann

67 ans, retraité
de la Fonction publique
> Commande publique



Sylvie Rouillon-Valdiguié

50 ans, consultante
> Tourisme



Christophe Alvès

35 ans, cadre commercial
> Affaires sociales (sous la
coordination de D. Rougé) -
Handicap - Vie associative



Marie-Pierre Chaumette

59 ans, professeur de lettres
> Espaces verts
Adjoint de quartier



Pierre Esplugas

47 ans, professeur d'université
> Musées - Muséum -
Galerie du Château d'Eau



Marie-Hélène Mayeux-Bouchard

66 ans, retraitée de l'Éducation nationale
> Fleuves et canaux

Les Conseillers délégués



Bertrand Serp

48 ans, chef d'entreprise
> Innovation et numérique



Henri Jamme de Lagoutine

50 ans, directeur général Mutualité Française Haute-Garonne
> Personnel territorial



Jean-Claude Dardelet

54 ans, directeur industrie spatiale
> Relations internationales et européennes



Marie Déqué

64 ans, présidente club de réflexion
> Musiques - Orchestre et théâtre du Capitole



Roger Atsarias

64 ans, retraité cadre de la Fonction publique
> Patrimoine communal
- Travaux dans les écoles



Jean-Baptiste de Scorraille

50 ans, cadre commercial
> Mémoire et monde combattant - Affaires militaires



Emilion Esnault

29 ans, ingénieur industrie aéronautique
> Mobilier urbain - Éclairage public - Régie municipale d'électricité



Christine Escoulan

55 ans, commerçante
> État civil



Aviv Zonabend

61 ans, retraité assurances
> Relations avec les villes jumelées

Les Conseillers délégués chargés de mission



Frédéric Brasiles

38 ans, maître artisan d'art photographe
> Fêtes et manifestations



Laurent Lesgourgues

47 ans, médecin psychiatre
> Diversité et égalité - Lutte contre la discrimination liée à l'emploi et au logement - Conseil Toulousain des Résidents Étrangers (CoTRE)



Martine Susset

60 ans, assistante de direction
> Environnement - Régie agricole et restauration



Catherine Blanc

59 ans

> Institut supérieur
des Arts de Toulouse -
Conservatoire à
Rayonnement régional



Jacqueline Winnepenninckx-Kieser

60 ans, retraitée de
l'Enseignement supérieur

> Cheminements
piétonniers - Coulées vertes



Ghislaine Delmond

63 ans, gérante de PME
en retraite

> Cimetières et pompes
funèbres - Relations
avec les associations de
Français d'Afrique du Nord



Romuald Pagnucco

35 ans

> Embellissement et
rénovation des bâtiments



Sophia Belkacem

29 ans, avocate

> Médiathèque -
Bibliothèques - Liens
intergénérationnels



Maxime Boyer

28 ans, étudiant

> Vie étudiante



Nicole Miquel-Belaud

63 ans, professeur
de marketing

> Promotion de Toulouse



Samir Hajije

39 ans, chef d'entreprise

> Intégration par le sport -
Danse



Julie Escudier

35 ans, avocate

> Commission extra-
municipale Égalité
hommes-femmes



Charlotte Boudard

28 ans, sage-femme

> Services généraux



Evelyne Ngbanda-Otto

44 ans, auxiliaire de vie

> Périscolaire - Aide à la
garde d'enfants à domicile



Florie Lacroix

51 ans, radiologue

> Relations avec
les professions libérales
Prévention médico-
éducative chez les jeunes

Les élus de l'opposition



Jean-Louis Reuland

58 ans, cadre, créateur
d'une TPE

> Archives -
Documentation



Dorothée Naon

33 ans, responsable
juridique

> Affaires juridiques



Pierre Cohen

63 ans

Conseiller municipal



Gisèle Verniol
60 ans, directrice d'école
Conseillère municipale



Pierre Lacaze
48 ans, infirmier
Conseiller municipal



Isabelle Hardy
45 ans, chargée de mission
Conseillère municipale



Antoine Maurice
32 ans, juriste
Conseiller municipal



Martine Croquette
61 ans, cadre territoriale
Conseillère municipale



François Briançon
48 ans, chef d'entreprise
Conseiller municipal



Claude Touchefeu
54 ans, institutrice
Conseillère municipale



Jean-Jacques Rouch
63 ans, écrivain journaliste
Conseiller municipal



Michèle Bleuse
52 ans, ingénieure
agronome
Conseillère municipale



Joël Carreiras
52 ans, ingénieur
de recherche
Conseiller municipal



Cécile Ramos
39 ans, agent territorial
Conseillère municipale



Romain Cujives
29 ans, étudiant
Conseiller municipal



Monique Durrieu
57 ans, kinésithérapeute
Conseillère municipale



Régis Godec
41 ans, bibliothécaire
Conseiller municipal



Vincentella de Comarmond
51 ans, chargée de mission
Conseillère municipale

INTERVIEW Transports, urbanisme, développement économique, proximité, sécurité publique, culture... Jean-Luc Moudenc, nouveau Maire de Toulouse, dévoile ses projets pour les six années de son mandat.

Vous avez été Maire de Toulouse entre 2004 et 2008. Dans quel état d'esprit abordez-vous ce nouveau mandat ?

Je suis au travail, afin de mettre en œuvre le projet que j'ai présenté aux Toulousains et pour lequel ils m'ont mandaté. Je me place avant tout dans un état d'esprit pragmatique, loin de tout carcan idéologique et de toute consigne partisane. Je veux rassembler tous les Toulousains. Mon premier souci : remettre en ordre les finances de la Ville que j'ai trouvées encore plus dégradées que je ne l'imaginais. Ce qui va nous obliger à prendre des mesures plus fortes et plus rapides pour assainir la situation. Ce qui risque aussi d'impacter le rythme de mise en œuvre des projets.

Quel sera le rythme de travail de la nouvelle municipalité ?

Le but, c'est de ne pas perdre de temps, de lancer les procédures, de démarrer les projets. Car je sais, d'expérience, que concrétiser une action c'est extrêmement long... Ce que je ne veux pas, c'est que la collectivité soit à l'arrêt !

Et qu'il y ait des pertes de temps avec des décisions différées. Pas question d'avoir une remise à plat générale. Je veux que la nouvelle municipalité soit dans l'action, dès le départ.

Les Toulousains en ont déjà des preuves avec des mesures prises lors des conseils municipaux des 4 et 11 avril derniers ?

C'est vrai. Il y a déjà trois premiers engagements qui ont été honorés : la désignation de 19 Maires de quartier, la création d'une délégation à la lutte contre le bruit confiée à mon adjointe Hélène Costes-Dandurand, et la nomination du Commandant de Po-

lice Joël Azorin en tant que chargé de mission à la Sécurité publique. Concrètement, nous préparons le recrutement de policiers municipaux, la mise en place progressive d'un plan d'implantation de caméras de vidéo surveillance... La priorité sera accordée aux questions de sécurité, de tranquillité publique et de lutte contre les incivilités. Je préfère toujours distinguer ces trois notions, et pas uniquement parler de sécurité car je trouve cela trop restrictif. ►

« Mon souci immédiat : remettre en ordre les finances de la Ville »

24 heures avec le nouveau mandat

Le programme d'actions de la majorité municipale réunit un ensemble de propositions, allant de la proximité jusqu'aux grands projets métropolitains, qui vont améliorer la vie quotidienne des Toulousains.



Logement

- 25 % de logements sociaux
- création d'un Pass Accession Toulousain pour les primo-accédants (sous conditions de ressources)
- aide à l'accession à la propriété des locataires de logements HLM
- 1 000 logements sociaux vendus à leurs locataires d'ici 2020
- développement de l'offre de logements à prix modérés, entre logement social et privé
- amplification des prêt social location-accession (PSLA)
- création d'un Office municipal des locaux vacants
- encouragement de la colocation entre seniors et création d'un Loca Pass seniors
- construction de nouvelles résidences étudiantes
- construction de nouvelles résidences à faible loyer dédiées aux jeunes travailleurs



Habitat et environnement

- mise en œuvre d'un nouveau Plan Local d'Urbanisme (PLU) avec le choix de la densité modérée
- expertise pour étudier la meilleure solution de la gestion de l'eau : retour en régie ou délégation de service public
- préservation de l'identité architecturale de Toulouse et élaboration d'une charte des bonnes pratiques de l'aménagement urbain
- maintien du caractère toulousain de l'urbanisme favorisant l'habitat individuel dans les quartiers pavillonnaires (maxi R+2)

« La nouvelle municipalité est déjà dans l'action »



- crédit à taux zéro pour aider au maintien à domicile des seniors
- construction de 2 000 logements par an, privés et sociaux économes en énergie
- prêt municipal à taux zéro pour la rénovation thermique des logements
- accélération de la recherche énergétique en lien avec le « cluster bâtiment économe » (pôle de compétitivité)
- organisation de la Fête de l'énergie pour informer sur les économies d'énergie

Propreté

- création d'équipes de nettoyage par quartier et d'une brigade d'agents propreté à mobilité rapide
- création d'une application smartphone pour permettre aux usagers de localiser et déclarer un incident propreté
- installation de 50 containers enterrés de collecte sélective par an dans le centre-ville
- sanction des comportements d'atteinte à l'hygiène publique

7:30



Déplacements, transports et stationnement

- réforme du Plan de Déplacements Urbains (PDU)
- lancement d'une 3^e ligne de métro « Aerospace » de 17 km reliant l'aéroport à Astrium-Montaudran passant par Ponts-Jumeaux, Matabiau et Pont-des-Demoiselles
- lancement des études pour la création d'une 2^e rocade
- réalisation, dès 2014, d'un diagnostic des fréquences et itinéraires bus quartier par quartier
- amélioration de la desserte d'Airbus
- augmentation de la capacité de la ligne A aux heures de pointe (rames de 4 wagons)
- multiplication des bornes de recharge pour les véhicules électriques
- lancement d'une centrale de covoiturage pour les trajets dans la métropole, avec un site Internet
- construction de places de parkings proches du centre en compensation des places perdues par la piétonisation
- agrandissement des parking-relais du métro
- parkings à 5 euros la nuit en centre-ville
- réorganisation du stationnement à proximité des commerces
- création de pistes cyclables (rives du Canal)
- parkings vélos sécurisés aux terminus des stations de métro et de tram
- lancement de Scoot'lib, système de libre service de scooters
- développement des zones semi-piétonnes dans le centre historique
- utilisation du téléphone portable dans le métro

► **Quelle est votre vision en ce qui concerne les transports et les déplacements à Toulouse ?**

Le fait d'avoir confié la délégation des déplacements à mon premier Adjoint, Jean-Michel Lattes, montre qu'il s'agit d'une priorité forte de la nouvelle municipalité. Il y a là aussi plusieurs projets à enclencher. Certaines mesures pourront être mises en place rapidement, comme : le lancement du projet de doublement des rames aux heures de pointe pour résorber la saturation sur la ligne A du métro ; l'instauration des nouveaux horaires (3h du matin) pour la fermeture du métro les vendredis et samedis soirs ; ainsi que la procédure de diagnostic de l'offre bus dans les quartiers, couplée à une concertation avec les associations et les Toulousains. Le but est de faire le point sur la desserte en transports en commun de chaque quartier et de voir quelles sont les améliorations que l'on peut envisager.

Les projets de troisième ligne de métro et de seconde rocade seront-ils longs à réaliser ?

Bien sûr, et c'est pourquoi il faut sans tarder enclencher les processus. Nous lancerons très vite, dès septembre prochain, la préparation des études relatives à la troisième ligne de métro. De même, lors de notre participation

aux discussions sur le futur Contrat de plan État-Région 2015-2020, qui auront lieu cette année, nous allons plaider le projet de seconde rocade et le lancement des études nécessaires.

« **Troisième ligne de métro et seconde rocade : il faut sans tarder enclencher les processus** »

tarif de nuit forfaitaire et dans quels parkings centraux.

Qu'en sera-t-il du stationnement en centre-ville ?

Il nous faut entrer en discussion avec les sociétés concessionnaires des parkings de la ville pour voir quand et à quelles conditions on pourra établir un

En terme d'urbanisme et de patrimoine, quels aménagements souhaitez-vous et que deviennent le projet Busquet et la piétonisation en centre-ville ?

Je suis favorable à la dynamique du développement de l'espace piétonnier en centre-ville ; elle a été lancée il y a une trentaine d'années à Toulouse. Moi-même, dans la période 2004-2008, j'y avais donné un coup d'accélérateur avec l'aménagement provisoire de la rue d'Alsace-Lorraine. Je vais bientôt rencontrer l'architecte-urbaniste Joan Busquets afin de vérifier si nos deux visions sont compatibles. Je souhaite que la Ville et lui continuent à travailler ensemble, mais j'aurai évidemment des exigences nouvelles.



Enfance et jeunesse

- + 1 000 places en crèche d'ici à 2020
- crèches à horaires adaptés aux parents travaillant en horaires décalés
- construction de nouveaux groupes scolaires
- harmonisation des niveaux d'équipements des établissements scolaires (informatique, ...)
- nouveaux centres de loisirs maternels et élémentaires à l'Est et au Nord de Toulouse
- aide financière pour les jeunes qui passent le permis de conduire et le BAFA en échange de petits travaux utiles à la collectivité (sous conditions de ressources)
- accès facilité à la médiathèque José-Cabanis pour les étudiants
- bourse municipale pour le financement de thèses étudiantes utiles à la Ville
- carte Pass'Jeunes Toulouse sans contact (transports, sport, culture...)

- mise en place d'une politique de santé préventive pour les jeunes de 16 à 25 ans
- développement d'un parcours d'Éducation Artistique et Culturelle pour les jeunes toulousains
- mise en place d'une mission Culture / Jeunesse



Urbanisme et environnement

- Île du Ramier, nouveau Jardin des Plantes du XXI^e siècle et centre de sports de sensations extrêmes
- relance des grands projets structurants : Aéronautique-Espace à Montaudran, Bio-Santé à l'Oncopole
- création d'un centre d'affaires de niveau européen dans le quartier Matabiau à l'occasion de l'arrivée de la LGV
- déménagement du Parc des expositions au nord-est de Toulouse
- réaménagement des entrées de ville
- amendement du projet d'urbanisme centre-ville conçu par Joan Busquets en l'étayant d'études préalables, sur le stationnement, les flux piétons, vélos, véhicules...
- poursuite du Grand Projet de Ville (GPV) dans les quartiers

Quelles sont ces nouvelles exigences en matière de piétonisation ?

Pas de piétonisation nouvelle sans une étude d'impact préalable qui démontre que la suppression des places de stationnement ne nuit pas à l'attractivité du centre-ville et ne se traduit pas par un renoncement à venir en ville. Deuxième condition : que l'on puisse reconstituer des places de stationnement souterraines aux abords de l'hyper-centre, proches de la ceinture des boulevards. Enfin, pour les sécuriser, il faut distinguer davantage les espaces dévolus aux piétons, ceux prévus pour les cyclistes et ceux dédiés aux automobilistes. La notion d'espace partagé de manière indifférenciée et sans aucun élément de mobilier urbain crée une confusion, qui est source d'insécurité. Je veux créer un partage de l'espace piétonnier différencié. Sinon, ce n'est pas une ville apaisée qui est vécue par les Toulousains, mais une ville énervée.

Ne serait-ce pas un retour en arrière ?

En aucun cas. Car il ne s'agit pas de reproduire ce qu'il y avait avant, mais bien de faire un effort d'imagination. L'idée est de conserver le côté esthétique – il s'agit bien sûr de valoriser le patrimoine toulousain – et, en même temps, de rétablir des règles pratiques de circulation. ►

La piétonisation du centre-ville se poursuivra, mais avec de nouvelles exigences.



10:00

Emploi et économie

- projet de grand auditorium dans l'ex-prison Saint-Michel
- plan Poumon vert - Circuit touristique : Canal du Midi, berges de Garonne et île du Ramier
- transformation du site de La Grave : Hall d'exposition d'Arts plastiques, Cité de la Danse
- Terrain de l'ex-CEAT : redéfinition du projet pour plus de mixité et d'accession à la propriété
- 0 % d'endettement municipal
- amplification de la clause d'insertion dans les marchés publics
- création d'un guichet unique pour accompagner les entreprises et d'une banque publique locale d'investissements
- journées portes ouvertes découvertes des entreprises
- création d'un « Espace Insertion », guichet unique pour les bénéficiaires du RSA et plus largement des minima sociaux
- dispositif « Tremplin d'avenir » pour aider les jeunes à trouver un emploi
- création d'un espace Entreprises pour les porteurs de projets dans les quartiers
- révision de la Cotisation foncière des entreprises (CFE) pour redonner de l'attractivité à Toulouse
- élaboration d'opérations « cœur de quartiers - commerces de proximité »
- maintien de la diversité des commerces de proximité, soutien aux commerces de bouche

11:00



Musées

- gratuité d'entrée dans les musées le week-end
- élaboration du projet d'un grand musée de l'Histoire de Toulouse
- rénovation du musée des Augustins
- Réaffectation du hangar des Machines à Montaudran à l'espace Mémoire dédié à l'histoire aéronautique

► **Dès votre premier conseil municipal, 19 Maires de quartier ont été désignés. Pourquoi renforcer ainsi le dispositif de démocratie locale ?**

C'est essentiel ! Parce que j'ai perçu qu'il y avait une distanciation qui s'était créée ces dernières années entre les Toulousains et leurs élus. Pour rétablir ce lien de proximité, j'ai voulu qu'on ne traîne pas et c'est donc dès le jour même de mon élection, que j'ai nommé 19 Maires de quartier. Depuis, ils ont déjà commencé à travailler et à être présents sur le terrain, à l'occasion des événements qui font la vie des quartiers, des conseils d'écoles, etc. Viendra ensuite le temps des concertations et des réunions de travail sur les projets dans les quartiers.

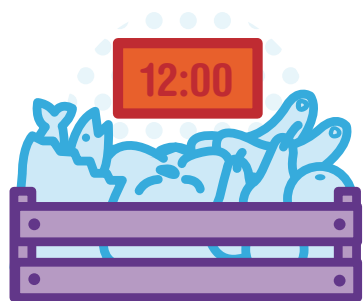
« Avec les 19 Maires de quartier, le lien de proximité est rétabli »

L'emploi est l'une des principales préoccupations des Toulousains. Comment entendez-vous soutenir le développement économique de la ville ?

J'ai l'intention de relancer les deux grands projets de campus : l'Oncopole à Langlade, qui est la traduction concrète du pôle de compétitivité Cancer-Bio-Santé, et le campus de Montaudran, dédié à l'aéronautique, l'espace et aux systèmes embarqués. Ensuite, je veux favoriser l'emploi local. Nous prévoyons la signature d'une charte de type *Small Business Act** à la toulousaine. Avec les services juridiques de la collectivité (Ville, Communauté urbaine et Tisséo) et en lien avec les professionnels, il nous faudra concevoir des règles qui optimisent l'application des lois

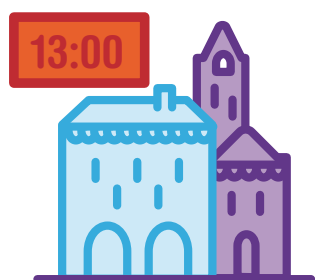


Le projet culturel de La Grave : Cité de la Danse et Grand hall d'expositions d'Arts plastiques.



Seniors

- création de nouveaux foyers restaurants rattachés aux clubs seniors
- généralisation du portage des repas à domicile pour les seniors



Patrimoine

- extension du plateau piétonnier en centre-ville
- ravalement des façades du secteur sauvegardé historique
- mise en valeur des hôtels particuliers
- mise en valeur de la basilique Saint-Sernin et restauration hôtel du Barry
- réaménagement des allées Jean-Jaurès

- création d'une halte fluviale au port de la Daurade
- embellissement des places du centre historique et des centres de quartiers
- plantations massives d'arbres et d'arbustes pour verdifier Toulouse
- tonte des pelouses des parcs publics pour en profiter toute l'année
- rénovation de la Maison Giscard

- protection et mise en valeur de la Maison Calas
- valorisation de l'amphithéâtre gallo-romain de Purpan
- réaménagement des berges du Canal du Midi et les quais de Garonne en promenades culturelles (infos historiques, expositions...)
- création de jardins éducatifs sur l'île du Ramier et à Ginestous



Culture et savoir

- mise en place d'une nouvelle gouvernance culturelle et réactivation du Conseil des Arts
- création d'un label toulousain pour les petites salles de spectacle
- mise en valeur du Street Art sur murs graphiques, panneaux de chantiers...



et règlements en vigueur – en ayant recours à la notion de développement durable, par exemple – de façon à développer l'accès des entreprises locales, et notamment des PME, aux marchés publics.

Quelle place occupera la culture sous votre mandat ?

La culture est fondamentale. C'est le premier budget de la mairie et, bien évidemment, cela va le rester. En vue de l'élaboration du projet de grand auditorium *Étoile de musique*, je vais rencontrer la ministre de la Justice pour lancer le processus d'acquisition de l'ancienne prison Saint-Michel. Christiane Taubira m'a déjà donné son accord de principe pour une réunion de travail sur ce dossier. Parmi les projets culturels, il y a aussi la mise en valeur à Montaudran de l'histoire de l'Aéropostale qui a été saccagée ces dernières années. Je considère qu'il y a là une urgence patrimoniale et culturelle !

La compagnie La Machine ne s'installera pas à Montaudran ?

En tout cas, le projet tel qu'il est engagé à l'heure actuelle ne me satisfait pas ! Il y a nécessité de le rediscuter pour

** Small Business Act : loi du Congrès des États-Unis votée en 1953, pour favoriser les PME dans le tissu économique du pays.*

savoir si on donne suite ou pas. Et si oui, à quelles conditions – forcément nouvelles, et à quel endroit – forcément différent.

Quels sont les autres projets culturels qu'il est important, selon vous, de relancer ?

Celui de La Grave qui est en suspens depuis trop longtemps... Maintenant, il faut passer au concret sur l'aménagement du site ; notamment sur le volet culturel, avec les deux projets qui font consensus : la Cité de la Danse et le Grand hall

d'exposition d'Arts plastiques. Tout cela bien sûr, en cohérence avec le projet urbain, puisqu'il y a 5 hectares à aménager. Car on ne peut pas arbitrer les projets culturels sans avoir un arbitrage global. Un autre dossier qu'il faut reprendre : celui du « Lieu Z », c'est-à-dire de l'accueil de la collection photographique de Jean Dieuzaide pour l'installer à Saint-Cyprien.

Pourquoi avez-vous démissionné, le 10 avril dernier, de votre mandat de Député de la troisième circonscription de la Haute-Garonne ?

Rien ne m'y obligeait, dans la mesure où la loi sur le non-cumul des mandats ne sera effective qu'en 2017. Toutefois, je m'y étais engagé formellement pendant ma campagne aux élections municipales. Je tiens promesse. Par ce geste fort, j'affiche ma volonté sans faille de me consacrer pleinement au service de tous les Toulousains. ►

**« La culture,
premier budget municipal,
reste fondamentale »**

- dynamisation de la connaissance et de l'économie en coopération avec l'enseignement supérieur (PRES Université de Toulouse, IDEX, plan Campus...)
- amélioration des aménagements de l'Ostal Occitania
- valorisation de la langue et de la culture occitanes dans les écoles, Clae et accueils de loisirs
- projet de création d'une 3^e calendreta à Toulouse



Rayonnement international

- création d'une exposition annuelle exceptionnelle de portée internationale (organisée dans les musées de la ville et dans la grande galerie de La Grave)
- création d'un label de visibilité internationale
- dynamisation des

échanges associatifs, culturels, économiques et touristiques avec l'Europe et avec les partenaires internationaux

- développement des relations avec les Nations Unies en lien avec les objectifs du Millénaire pour combattre la pauvreté
- adhésion aux associations de villes « internationales »
- renforcement de l'accueil des événements internationaux de renom
- création d'une Auberge de jeunesse pour les jeunes globe-trotters



Sports

- transformation de la piscine Nakache en centre nautique ludique, et création d'un bassin intérieur de 50 mètres accueillant les compétitions internationales
- rénovation des piscines
- création d'une maison du sport universitaire sur l'île du Ramier
- engagement de Toulouse dans la prévention santé pour tous par la pratique sportive
- développement des parcours de santé : berges de Garonne, Canal du Midi, île du Ramier...

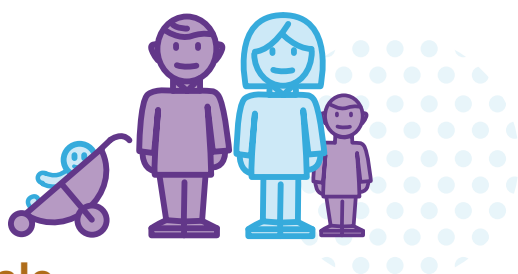


« Une ville plus sûre, plus propre, mieux éclairée, et une collectivité plus réactive »

► Comment imaginez-vous Toulouse dans six ans ?

Je veux que Toulouse soit résolument engagée sur des projets qui vont lui permettre de se développer. Équipements culturels structurants, troisième ligne de métro, seconde rocade... Ces projets à long terme ne seront sûrement pas

tous réalisés dans six ans, mais les processus seront bel et bien enclenchés. Nous devons organiser une vraie montée en puissance des deux grands pôles de compétitivité (Onco-pole et Montaudran) dans l'optique de faire de Toulouse une métropole européenne réellement en marche. Enfin, je veux



17:30

Vie sociale

- création d'un Conseil des droits et devoirs des familles
- création d'un espace Seniors, en relation avec le CCAS
- aménagement de Points Infos Seniors dans les Maisons de la Citoyenneté
- création d'un bureau d'aide à la parentalité « Toulouse service famille »
- développement des liens intergénérationnels
- création d'une plateforme téléphonique « Allo Seniors » pour lutter contre l'isolement
- facilitation de la vie quotidienne des personnes handicapées (accessibilité bus, services publics, espaces verts et jardins...)
- relance des activités du Conseil Toulousain des Résidents Étrangers (CoTRE)



18:00

Démocratie locale, proximité

- 19 Maires de quartier, au plus près et à l'écoute des Toulousains, pilotant les projets de quartiers (lire p. 42)
- création d'un journal municipal participatif, écrit par des Toulousain(e)s volontaires, et disponible sur le site Internet de la mairie
- amélioration de la démocratie locale au niveau de la communauté urbaine
- étude de la faisabilité du vote électronique pour les scrutins électoraux



20:30

Sortir en ville

- rétablissement d'un bon niveau d'éclairage dans les rues avec des luminaires économes en énergie
- festivités du 14 juillet organisées à la Prairie des Filtres en bord de Garonne



que les Toulousains ressentent dans leur vie quotidienne une amélioration concrète de leur qualité de vie. Qu'ils bénéficient d'une ville plus sûre, plus propre, mieux entretenue, mieux éclairée, d'une collectivité plus réactive avec des élus plus présents. Tels sont mes grands objectifs pour 2020. ●

Biographie



Jean-Luc Moudenc est né dans le quartier Saint-Cyprien à Toulouse, le 19 juillet 1960. Après des études secondaires au lycée polyvalent Rive Gauche, puis à l'Université des Sciences Sociales à Toulouse il obtient un DESS en droit du travail et gestion du personnel. Il exerce ensuite le métier de journaliste, puis de conseiller en communication. Il entre au conseil municipal en 1987 sous

le premier mandat de Dominique Baudis.

Marié, père de deux enfants, Jean-Luc Moudenc est aujourd'hui Contrôleur Général économique et financier au Ministère des Finances.

Il est Chevalier de la Légion d'Honneur et Commandeur de l'Ordre du Mérite Civil Espagnol.

- Depuis janvier 1987 : Conseiller municipal de Toulouse (à l'âge de 26 ans)
- 1992 : Conseiller régional de Midi-Pyrénées
- 1994 : Conseiller général du canton Toulouse IX (plus jeune Conseiller général de la Haute-Garonne)
- 2004-2008 : Maire de Toulouse
- 2012-2014 : Député de la troisième circonscription de la Haute-Garonne
- 2014 : Maire de Toulouse



Vie nocturne

- réforme de l'Office de la Tranquillité pour le doter d'une dimension opérationnelle systématique
- généralisation de la vidéoprotection, avec l'installation de caméras en centre-ville, puis dans les quartiers et les zones commerciales
- accompagnement des évolutions de la vie festive étudiante nocturne (chartes de quartier, lutte contre l'ivresse pathologique, patrouilles de police sectorielles,...)



Sécurité

- doublement progressif des effectifs de la police municipale
- rétablissement des patrouilles de nuit, en concertation avec les personnels
- création de brigades d'intervention rapide, sur place en quelques minutes après appel à l'Office de la Tranquillité
- nouvelle application smartphone pour contacter immédiatement la police municipale
- amélioration de la coordination de tous les acteurs de la sécurité



Tranquillité

- le métro ouvert jusqu'à 3 h du matin le week-end
- lutte contre le bruit et la prostitution sur la voie publique

RENTÉE SCOLAIRE 2014 : COMMENT INSCRIRE VOS ENFANTS

Les inscriptions pour l'année scolaire 2014-2015 dans les écoles maternelles et élémentaires publiques sont toujours ouvertes. Fin mai au plus tard, vous recevrez à votre domicile le certificat d'inscription et la fiche d'admission précisant l'école d'affectation de votre enfant (sauf demande de dérogation). Pour une première inscription, vous pouvez récupérer le dossier en Mairie annexe, au Point Info Mairie, au Point Info Familles (Capitole), à l'Espace Inscriptions Enfance (Compans-Caffarelli) ou bien encore en ligne sur le site toulouse.fr (rubrique Éducation).

L'HÔPITAL PIERRE-PAUL-RIQUET OUVERT À PURPAN

Sur le site de Purpan, l'Hôpital Pierre-Paul-Riquet a ouvert début avril. Le nouvel établissement du CHU de 85 000 m² réunit trois pôles cliniques, un plateau technique mutualisé, des équipements à la pointe de l'innovation, ainsi que des aménagements d'accueil.

FÊTE DES CAPITOLS

Jusqu'au 25 mai, se tient place de l'Europe, la fête des Capitols. Événement traditionnel du printemps toulousain, la fête foraine ouvre, de 14 h à 20 h, ses manèges, attractions, confiseries... **Entrée gratuite.**

DÉCROCHE LE SON !

Organisé par les centres culturels de la Ville, le 5^e tremplin musical Décroche le son ! a récompensé, le 11 avril dernier au Metronum, le duo de rappeurs Fils de Plume.

BÉBÉ DAUPHINS

L'association Les Bébés Dauphins Toulousains propose une activité de bébés nageurs aux enfants, de 6 mois à 6 ans, dans 4 piscines de la Ville : Nakache, Alex-Jany, Léo-Lagrange et Alban-Minville.
www.toulouse.fr (rubrique Piscines)

Joël Azorin, nommé à la Sécurité publique



Le Maire de Toulouse Jean-Luc Moudenc a nommé, le 7 avril dernier, le Commandant de Police Joël Azorin, chargé de mission de la Sécurité publique. En lien avec les services de l'État, il aura en charge la lutte contre l'insécurité, les atteintes à la tranquillité publique et les incivilités. Dès son premier mois d'activité, Joël Azorin a lancé un audit des services de la Police municipale afin de préparer leur réorganisation (futurs brigades spécialisées et brigades d'intervention rapide) et le doublement des effectifs. Une action prioritaire sera menée dans l'hypercentre.

16 344

visiteurs. C'est le nombre de visiteurs qu'a attirée l'exposition *Trésors enluminés, de Toulouse à Sumatra* au musée des Augustins. Un joli succès qui témoigne de l'intérêt du public pour les enluminures, rarement exposées dans les musées toulousains.



Tout pour les seniors

La Ville de Toulouse a mis en place des promenades, conférences, activités physiques, formations ouvertes aux plus de 60 ans. Les prochaines conférences mensuelles du Conseil des Seniors se tiendront salle du Sénéchal (17, rue de Rémusat) sur *Nabucco*, opéra de Verdi le 19 mai à 15 h ; et *Boby Lapointe* le 23 juin à 15 h.
Renseignements, inscriptions pour les promenades (8h30-12h, 13h30-15h) : 05 61 23 54 77.
Entrée libre dans la limite de 200 places disponibles pour les conférences.



Le jeu a son Festival

Pas moins de 13 000 m² de jeux de société, en bois, de construction, grandeur nature, de figurines, d'extérieur, etc. sont gratuitement mis à votre disposition pour le 13^e Festival du jeu de Toulouse, du 9 au 11 mai au Parc des expositions. L'occasion aussi de rencontrer des créateurs et de jouer sur les prototypes des jeux de demain.
Entrée libre
www.toulouse.festivaldujeu.fr



LE QUAI SAINT-PIERRE EN MARCHES

Conçu par Joan Busquets, l'architecte-urbaniste catalan, le chantier de l'emmarchement quai Saint-Pierre est en voie d'achèvement.

C'est la Semaine de l'Europe !

Du 5 au 17 mai, Toulouse Métropole organise la Semaine de l'Europe. Les temps forts de cette édition consacrée à la jeunesse et la citoyenneté européenne : le forum européen place du Capitole les 9 et 10 mai (11 h-19 h), la soirée chorégraphique internationale du 9 mai à 20 h 30 place du Capitole avec le Mai des cultures urbaines (*lire p. 75*), la balade à vélo du 10 mai (départ, 14 h, place du Capitole) pour visiter des lieux cofinancés par des fonds européens, entre autres.

www.toulouse-metropole.fr

25 mai : on vote aux élections européennes

Les prochaines élections européennes auront lieu le 25 mai en France. Du 22 au 25 mai, 500 millions d'Européens sont appelés à choisir les 751 représentants qui siègeront au Parlement européen (Strasbourg) pour les cinq prochaines années.

www.toulouse.fr (rubrique Mairie/Élections)

Séjours d'été

Sport en plein air à Antichan de Frontignes, découverte de la montagne à Aulus-les-Bains, aventure à Jurvielle, découverte faune, flore et patrimoine à Saint-Laurent de Neste, et même à l'heure espagnole à Can Caballé ou à Mas Muxach... la Ville de Toulouse organise, pendant les vacances d'été, des séjours pour les 4 à 17 ans. Il reste des places... Alors, pourquoi ne pas y inscrire votre enfant ? Comment faire votre pré-réservation ? C'est facile, il suffit d'appeler la Direction Enfance et Loisirs au 05 61 22 23 68. À la suite de votre réservation téléphonique, l'inscription sera validée à réception des pièces demandées.

Accueil Informations Inscriptions

Direction Enfance et Loisirs

1, rue de Sébastopol

05 61 22 23 68

www.toulouse.fr (rubrique Éducation/Loisirs)

LES ARTISTES OCCITANS TIENNENT SALON

L'association des Artistes Occitans organise du 6 au 27 juin son Salon de Printemps à la Maison des Associations/ Espace Niel. Au total, plus d'une centaine d'œuvres (peintures, photographies, sculptures...) y sera exposée.

LE FREE-HANDI'SE TROPHY ARRIVE À TOULOUSE

650 km entre Clermont-Ferrand et Toulouse, en canoë et cyclo tandem, une quinzaine d'entreprises sur la ligne de départ : voilà en chiffres le 3^e Free Handi'se Trophy. Du 23 au 31 mai, ce raid aventure inter-entreprises réunit salariés handicapés et valides.

www.freehandisetrophy.com

LES ENFOIROS POUR LES RESTOS

Les 23 mai à 20 h 30 et 24 mai à 15 h et 20 h 30, les Enfoiros de l'Insa seront pour leur 14^e édition sur la scène du centre culturel des Mazades avec un tout nouveau spectacle : *Les Enfoiros lancent leur cabaret*. L'intégralité du prix des entrées est reversée aux Restos du Cœur. www.enfoiros.org

L'AGIT AU VERT AUX ARGOULETS

Le grand rendez-vous de théâtre itinérant de Toulouse pose ses chapiteaux sur la zone verte des Argoulets du 19 au 31 mai. L'Agit vous invite à voir du théâtre contemporain, des lectures-apéros, des spectacles jeune public... www.agit-theatre.org

MUSIC'HALLE À LA FÊTE

Les 27, 28 et 29 juin, se tient la Fête de Music'Halle. Au programme : trois jours de concerts gratuits à partir de 18 h 30 à l'École des musiques vivaces. **Espace Job** **05 34 43 24 91 - music-halle.com**

JERKOV A 10 ANS

Jerkov Musiques, l'association de développement artistique, programmation musicale et d'actions socioculturelles, fête son 10^e anniversaire les 5, 6 et 7 juin au Metronum. À noter le 5 : le Jukebox géant avec des artistes de la scène toulousaine.

NE JETEZ PAS VOS FILMS !

Le site Mémoire filmique du Sud poursuit sa collecte ! La cinémathèque de Toulouse et l'institut Jean-Vigo ont développé un important projet autour de la mémoire filmique des régions Languedoc-Roussillon, Midi-Pyrénées et Aquitaine. Les films ainsi retrouvés ont été minutieusement nettoyés, réparés et numérisés. Un seul mot d'ordre donc : « Ne jetez pas vos films ».

www.memoirefilmiquedusud.eu

NOUVELLE SAISON AU THÉÂTRE DU CAPITOLE

Le 14 avril dernier, le théâtre du Capitole a dévoilé sa saison 2014-2015. Côté opéras : *Un Bal masqué* (Verdi, septembre), *Owen Wingrave* et *Le Tour d'écrou* (Britten, novembre), *Doña Francisquita* (Vives, décembre), *Tristan et Isolde* (Wagner, janvier), *Castor et Pollux* (Rameau, mars), *Massacre* (Mitterer, avril), *Les Fiançailles au couvent* (Prokofiev, mai), *Turandot* (Puccini, juin), *La Guerre des boutons* (Servain, juin). Côté ballets : *Les Mirages - Les Forains* (Lifar, Petit - octobre), *Entre deux* (Belarbi, Marin, Celis - janvier), *La Reine morte* (Belarbi - février), *Amour, Amor* (Bombana, Malandain - avril), *Eh bien, dansez maintenant !* (Inger, Bigonzetti - juin).

www.theatreducapitole.fr

05 61 63 13 13

➕ À lire aussi l'article sur les ateliers de création du théâtre en pages 68-70

VOUS VOULEZ ORGANISER UNE MANIFESTATION...

Vous souhaitez organiser un repas de rue, un vide-greniers, une manifestation culturelle ou sportive... Vous devez le déclarer auprès de la mairie. Retrouvez le *Guide de l'organisateur de manifestations* qui répertorie toutes les formalités à effectuer.

www.toulouse.fr (rubrique Démarches)



UNE JOURNÉE DE SPORTS POUR TOUS

Chaque année, la Ville de Toulouse organise une Journée dédiée aux sports et à la santé. La 11^e édition se déroule le 25 mai, de 11 h à 18 h, aux jardins Royal, du Grand-Rond et des Plantes. En plus des ateliers, conseils de nutrition, tests de forme et quiz santé, une cinquantaine d'initiations sportives sont proposées gratuitement : rugby, tir à l'arc, golf, tai chi chuan, mais aussi sabbacane, hockey sur gazon, disc golf... À noter : nombre d'activités sont accessibles aux adultes et aux enfants en situation de handicap (escalade, canoë, pétanque, cirque, escrime, etc.).

www.toulouse.fr (rubrique Sports)

Le TO XIII, roi de France !

Pour la première fois de son histoire, le Toulouse Olympique XIII a remporté la Coupe de France de rugby à XIII en s'imposant face à Carcassonne, le 13 avril dernier. Jean-Luc Moudenc a félicité toute l'équipe et le staff.

30 000 repas !

Salade vénézuélienne, mojito en coco et maharete : voici le repas concocté avec la cuisine centrale de la Ville par José David Díaz, chef toulousain d'origine vénézuélienne. Ce repas spécial Rio Loco sera servi le 22 mai aux 12 000 maternelles et le 12 juin aux 18 000 élémentaires.

Jardin Niel, un nouveau poumon vert



Aire de jeux, espaces de repos et de promenade, amphithéâtre de verdure... Les Toulousains peuvent désormais profiter du jardin Niel, situé sur l'ancienne place d'armes de la caserne entre le quartier d'Empalot et celui de Saint-Agne. Imaginé par les paysagistes Michèle Orliac et Miquel Battle, ce jardin est un nouveau poumon vert de 20 000 m² de la Ville rose.

Candie ouvre ses portes

Dans le cadre de l'opération Bienvenue à La Ferme, la Ville organise une journée Portes Ouvertes au domaine de Candie le dimanche 18 mai. Au programme : visite du domaine (château, parc et vignes), pique-nique, goûter et marché fermiers, ateliers et démonstrations de métiers.
www.toulouse.fr

Créactiv', le salon de l'emploi

Le 12^e salon de la création d'entreprise de la Communauté urbaine se tiendra les 20 et 21 mai aux Espaces Vanel de Toulouse. Ouvert à tous ceux qui ont l'envie d'entreprendre, Créactiv' permet notamment de questionner les nombreux partenaires présents et d'échanger avec des porteurs de projets ayant récemment franchi le pas. Lors de l'inauguration, Toulouse Métropole récompensera cinq entrepreneurs.
Libre d'accès et gratuit
<http://creactiv.toulouse-metropole.fr>

243 166 visiteurs

En 2013, le muséum de Toulouse a connu une fréquentation en hausse de 16,8 %. Des résultats qui confirment le succès de l'exposition *Ours, Mythes et Réalités* présentée jusqu'au 30 juin. À noter : les Jardins du muséum à Borderouge ne sont pas en reste avec 21 892 visiteurs en 2013, soit une augmentation de 78 %.
www.museum.toulouse.fr

Devenez observateur de papillons

La mairie de Toulouse et le muséum lancent à la mi-mai un appel à participation auprès des Toulousains pour un projet de sciences participatives : l'observation des papillons de jardin. Grâce à vous, Toulouse pourra devenir relais de l'Observatoire de la biodiversité des jardins.
Toutes les infos sur : www.noeconservation.org

Un Carnaval très suivi...

Ils étaient entre 80 000 et 100 000 à défiler, le 5 avril dernier, pour le Carnaval de Toulouse. Une foule déguisée et grimée a accompagné Monsieur Carnaval depuis le Pont-Neuf jusqu'au bûcher des allées Jean-Jaurès. Un très beau succès pour cette 3^e édition organisée par le Comité d'organisation du carnaval unifié (COCU).

▶ AVANCE

LE 6 JUIN, FAITES VÔTRE REPAS DE QUARTIER !

Né en 1991 d'une idée du Toulousain Claude Sicre, les repas de quartier se sont ensuite répandus dans toute la France. Si vous souhaitez organiser un repas dans votre quartier le 6 juin prochain, n'hésitez pas à contacter le Service Fêtes et manifestations de la mairie (05 67 73 80 40).

TOULOUSE SPACE SHOW

La 4^e édition du Toulouse Space Show aura lieu du 30 juin au 2 juillet au Centre de congrès Pierre-Baudis. Ce rendez-vous international du spatial attire plus de 1 000 professionnels du secteur d'une trentaine de pays, confirmant le rôle de Toulouse comme capitale mondiale du secteur spatial.

RANDONNÉE URBAINE À SAINT-MICHEL

L'association La Gargouille organise des randonnées urbaines dans les quartiers de Toulouse, des déambulations curieuses pour partir à la découverte du patrimoine, de la mémoire et de la culture urbaine. Prochain rendez-vous : quartier Saint-Michel, le 22 mai à 14 h 30. **Inscription obligatoire auprès de l'office de tourisme - 05 34 60 12 75**
www.la-gargouille.org

LE GRAND FÉNÉTRA

Célébrée comme une fête traditionnelle de la Ville depuis 1963, le Grand Fénétra date de l'époque gallo-romaine. Du 28 juin au 1^{er} juillet, les festivités débutent par le passo carriero, cortège qui se termine place du Capitole. Des jeux traditionnels, spectacles de bateleurs et artistes ambulants ponctuent ces jours de fête.
<http://fenetra.free.fr>

CONCERT SOLIDAIRE

Le 23 mai à 20 h 30 à Chapelle des Carmélites (1, rue du Périgord), Toulouse Syrie Solidarité donne un concert de soutien au peuple syrien autour des œuvres de Corelli, Mozart, Dvorak et Karg-Elert.
toulouse.syrie.solidarite@orange.fr
06 38 85 21 79



LA POLICE MUNICIPALE vient au devant des Toulousains. Les agents de proximité affectés aux six secteurs de Toulouse rencontrent les habitants. Prenez date pour profiter de ces échanges.

La Police municipale, à l'écoute des Toulousains

Secteur 1 Toulouse Centre

- Mercredi 14 mai : place du Capitole - 13 h-15 h
- Vendredi 23 mai : place Wilson - 14 h-16 h
- Vendredi 30 mai : place Héraclès - 11 h-13 h
- Samedi 7 juin : place du Salin - 11 h-13 h
- Samedi 14 juin : place Dupuy - 11 h-13 h
- Vendredi 20 juin : place Esquirol - 11 h-13 h
- Mercredi 25 juin : place de la Daurade - 13 h-15 h

Secteur 2 Toulouse Rive Gauche

- Jeudi 15 mai : 87, avenue de Lombez - 15 h-17 h
- Jeudi 22 mai : rue de Bourrassol - 15 h-17 h
- Jeudi 5 juin : place de la Croix-de-Pierre - 15 h-17 h
- Jeudi 12 juin : rue des Turres - 15 h-17 h
- Jeudi 19 juin : place du Ravelin - 15 h-17 h
- Jeudi 23 juin : place Olivier - 15 h-17 h

Secteur 3 Toulouse Nord

- Mercredi 7 mai : 129, route d'Albi - 15 h-17 h
- Vendredi 16 mai : route d'Albi (marché Croix-Daurade) - 9 h 30-11 h 30
- Jeudi 22 mai : 1, place Antonin-Froidure - 15 h-17 h
- Mardi 27 mai : 1, rond-point Barrière de Paris - 15 h 15-17 h 15
- Jeudi 5 juin : place du Marché-aux-Cochons - 9 h 30-11 h 30
- Jeudi 12 juin : place Paul-Riché - 15 h-17 h
- Jeudi 19 juin : 129, route d'Albi - 15 h-17 h
- Vendredi 27 juin : route d'Albi (marché Croix-Daurade) - 9 h 30-11 h 30

Secteur 4 Toulouse Est

- Mardi 6 mai : place de la Légion d'Honneur - 10 h-12 h
- Jeudi 15 mai : 20, place Pinel - 10 h-12 h
- Mardi 20 mai : 156, avenue Jean-Chaubet - 10 h-12 h
- Mardi 27 mai : rue du Faubourg-Bonnefoy (angle rue Aicard) - 15 h-17 h
- Jeudi 5 juin : place de la Légion d'Honneur - 14 h-16 h
- Jeudi 12 juin : 20, place Pinel - 14 h-16 h
- Mardi 17 juin : 156, avenue Jean-Chaubet - 14 h-16 h
- Mardi 24 juin : rue du Faubourg-Bonnefoy (angle rue Aicard) - 10 h-12 h

Secteur 5 Toulouse Sud-Est

- Mercredi 7 mai : place du recteur C.-Chalin (métro Rangueil) - 10 h-12 h
- Mardi 13 mai : avenue de Saint-Exupéry (marché Ormeau) - 10 h-12 h
- Vendredi 23 mai : avenue de l'URSS (église Ste-Germaine) - 10 h-12 h
- Mercredi 28 mai : avenue Albert-Bedouce (marché) - 10 h-12 h
- Vendredi 6 juin : chemin de la Terrasse (centre cial Firmis) - 10 h-12 h
- Vendredi 13 juin : 7, avenue de Saint-Exupéry (centre cial) - 10 h-12 h
- Mercredi 18 juin : place du recteur C.-Chalin (métro Rangueil) - 10 h-12 h
- Mardi 24 juin : avenue de Saint-Exupéry (marché Ormeau) - 10 h-12 h

Secteur 6 Toulouse Ouest

- Mardi 6 mai : impasse Benozzi - 8 h 30-10 h 30
- Jeudi 15 mai : place Tibaous (centre cial) - 13 h 30-15 h 30
- Jeudi 22 mai : place Berthier (Saint-Martin-du-Touch) - 15 h 30-17 h 30
- Vendredi 30 mai : place des Glières - 10 h-12 h
- Mardi 3 juin : place des Pradettes - 14 h-16 h
- Vendredi 13 juin : place de l'église St-Simon (marché) - 13 h 30-15 h 30
- Mercredi 25 juin : place Sauvegrain - 8 h 30-10 h 30



INTERACTIVE

38 > 42

C'est votre histoire

L'Oncopole reçoit ses premiers patients

 www.toulouse.fr

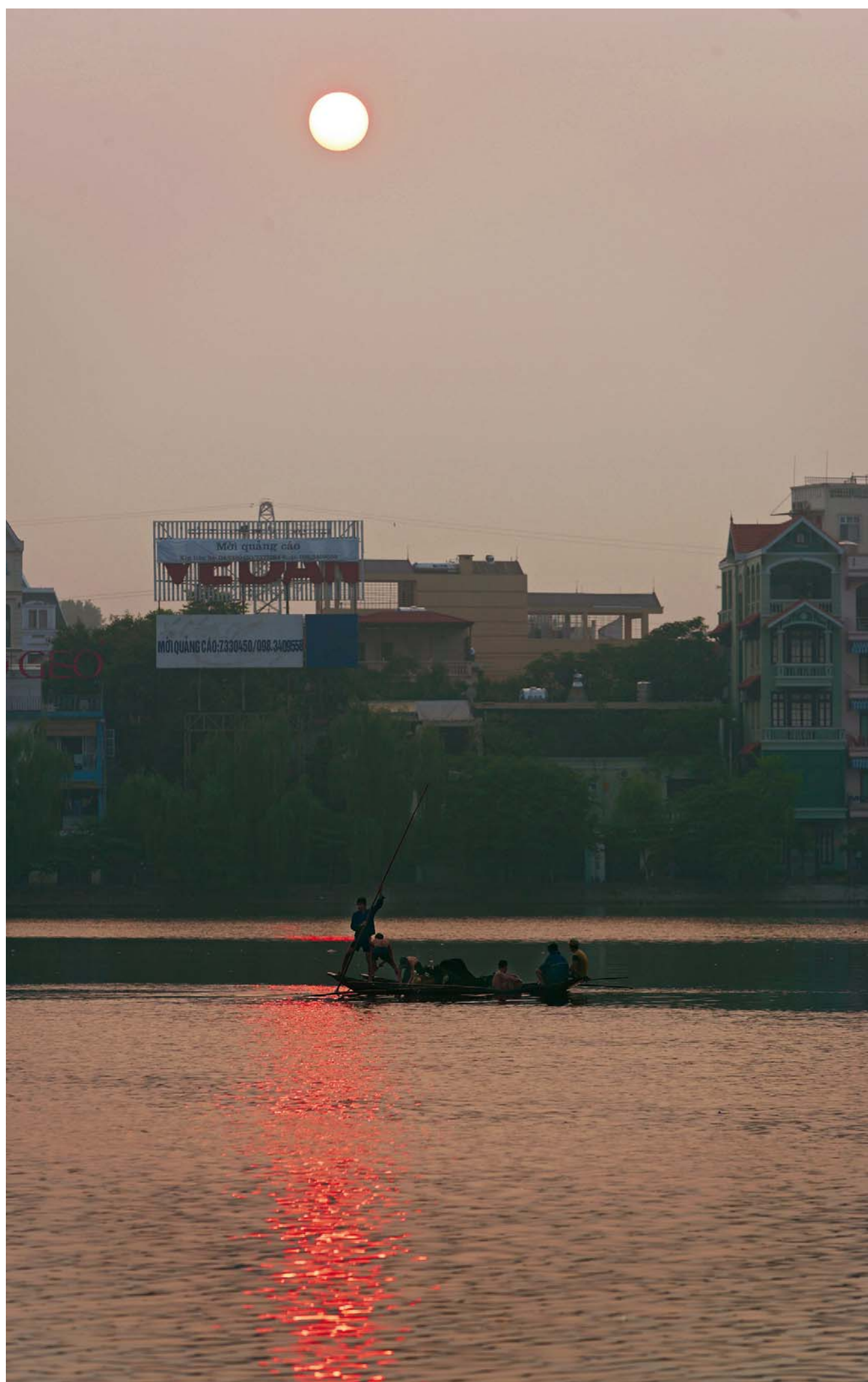
Plus de photos, de vidéos,
d'interviews ou d'articles

RELATIONS INTERNATIONALES

Toulouse célèbre Hanoi

Toulouse et Hanoi se sont engagées, dès 1996, dans un accord de coopération portant sur la réalisation d'un plan de préservation, de restauration et de développement du centre ancien de la capitale vietnamienne. Depuis, les deux villes ont élargi leur collaboration. Pour célébrer cette relation, une Semaine culturelle de Hanoi se tiendra du 10 au 21 juin, dans le cadre des Saisons croisées France-Vietnam. Au programme : une exposition sur les centres anciens de Hanoi et de Toulouse, du 11 au 21 juin à la Fabrique urbaine ; une exposition archéologique sur les grilles extérieures du musée Labit et l'accueil de deux pièces maîtresses en terre cuite dans le musée toulousain, dont le fameux dragon emblème de la Citadelle de Hanoi ; et un concert de musiques et de danses traditionnelles le 11 juin à 21 h à l'auditorium Saint-Pierre-des-Cuisines... Patrimoine immatériel typique du Vieux Quartier, la restauration de rue devrait aussi être mise à l'honneur, grâce à un chef de Hanoi, dans une rue piétonne de Toulouse.

Tout le programme sur
www.toulouse.fr





L'Oncopole reçoit ses pre

ÉQUIPEMENT *En 2004, la décision était prise de créer un hôpital sur l'ancien site d'AZF. L'Institut universitaire du cancer de Toulouse ouvre ses portes à l'Oncopole pour accueillir ses premiers patients en mai. À Toulouse répond à 10 questions que vous vous posez.*

1. Quand l'Institut universitaire du cancer de Toulouse (IUCT) ouvre-t-il exactement ses portes sur le site de l'Oncopole ?

Michel Attal, directeur général de l'IUCT-Oncopole (IUCT-O) : Si le déménagement des équipes de l'Institut Claudius-Regaud et de la cancérologie du CHU de Toulouse débute mi-avril, les premiers patients devraient être accueillis en consultation début mai.

2. Tous les malades seront-ils traités à l'hôpital de l'Oncopole ?

M. A. : Selon leur maladie, les patients peuvent être suivis sur l'un des 3 sites de l'IUC de Toulouse (*lire ci-contre*). Mais l'hôpital de l'Oncopole aura une fonction d'accueil et d'aiguillage pour tous les patients. Autrement dit, si on ne sait pas où s'adresser, on peut contacter l'IUCT-Oncopole pour être bien orienté. De plus, beaucoup de décisions thérapeutiques se prendront lors de Réunions de concertation pluridisciplinaires (RCP) sur

le site de l'Oncopole. Car en cancérologie, aucun traitement n'est jamais déterminé par un seul médecin !

3. L'IUCT ne suivra-t-il que des patients toulousains ?

M. A. : L'IUC de Toulouse n'est pas un outil isolé. Grâce au réseau de cancérologie Oncomip basé à l'Oncopole, l'Institut est en liaison permanente avec les 64 hôpitaux de Midi-Pyrénées. C'est-à-dire que tous les patients de la région profiteront de cet outil performant.

4. Quel est le niveau technique de l'Institut universitaire du cancer pour lutter contre la maladie ?

M. A. : Les 10 plateformes de soins et de recherche disposent toutes de machines dernière génération, que ce soit pour la radiothérapie, l'analyse des tumeurs, les préparations chimiothérapiques, les séquenceurs génétiques, les recherches pour les essais cliniques...



miers patients

5. Les bâtiments de recherche sont intégrés aux locaux des soins : qu'est-ce que ça change ?

Jean-Jacques Fournié, directeur du Centre de recherche en cancérologie de Toulouse (CRCT) : Tout ! Entre recherche et soins, il y aura un vrai continuum – les équipes étant éclatées sur 6 sites avant.

Si vos cellules font l'objet de recherche et que cela débouche sur des essais thérapeutiques un an après : comme tout sera connecté, vous pourrez en bénéficier sans risque. Car les essais cliniques ne peuvent être réalisés que si le traitement proposé est jugé meilleur que le précédent.

6. Les médecins, chercheurs et universitaires de l'IUCT-O et du CRCT sont-ils les mêmes ?

J.-J. F. : Sur les 18 équipes du CRCT (25 à terme), 8 sont déjà dirigées par des professeurs de l'IUCT-O. La centaine de médecins, enseignants-chercheurs et chercheurs aura accès à un seul et même dossier regroupant les données médicales et biologiques du patient. Côté recherche, tout restera strictement anonyme.

IUC DE TOULOUSE, LES 3 SITES

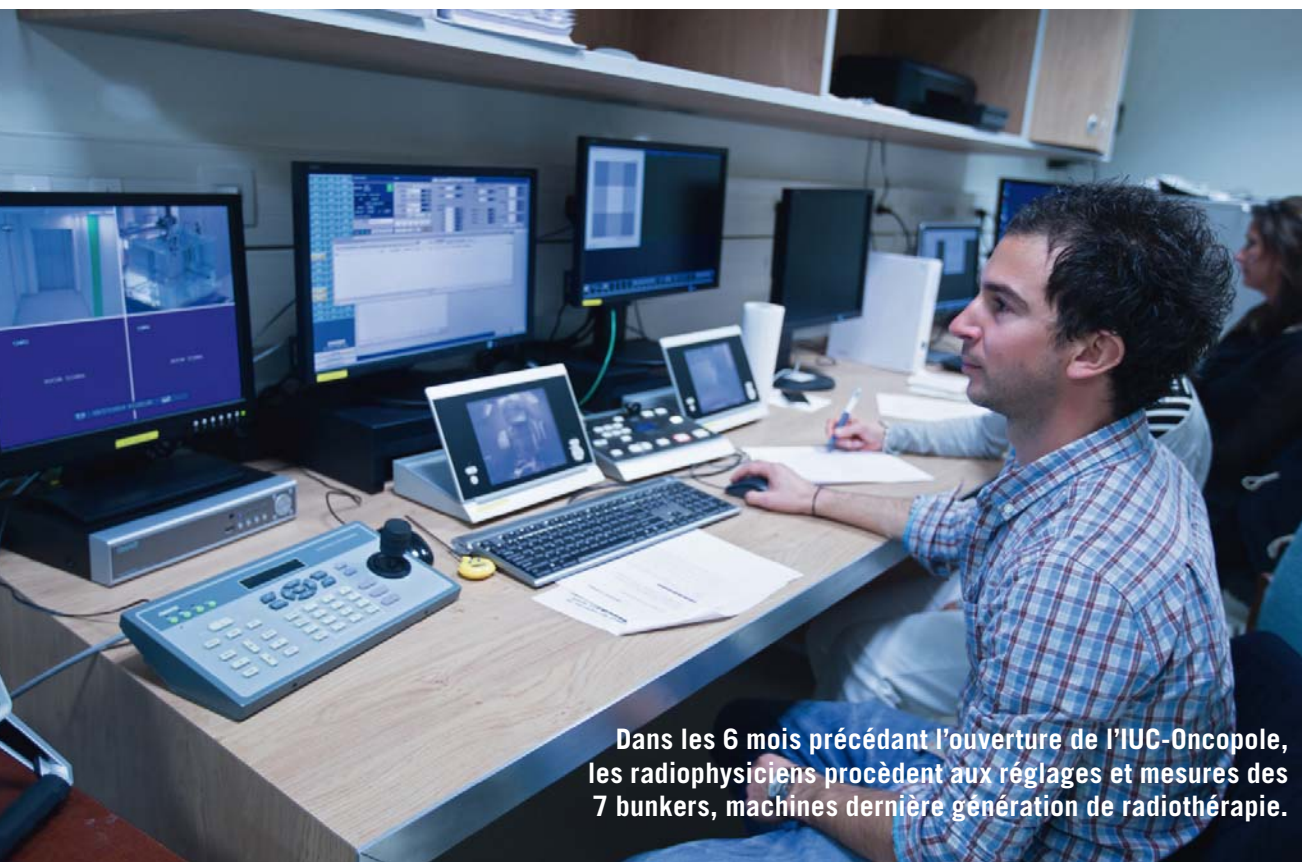
IUCT Oncopole : hématologie, cancers de la femme, ORL, de la peau, certains sarcomes, urologie (médicale et chirurgie innovante), plus radiothérapie, médecine nucléaire et curiethérapie

IUCT Rangueil-Larrey : cancers digestifs, thoraciques, chirurgie lourde des cancers urologiques (prostate, vessie, rein), chirurgie de reconstruction et de réhabilitation.

IUCT Purpan : chirurgie des cancers osseux, cancers du système nerveux, oncopédiatrie, oncogériatrie, cancers maxillo-faciaux, centre de médecine de la reproduction.



Conçu par les cabinets d'architecture Viguiet et Cardette /Huet, l'Institut universitaire du cancer de Toulouse dispose à l'Oncopole d'un amphithéâtre et d'un restaurant commun à tous.



Dans les 6 mois précédant l'ouverture de l'IUC-Oncopole, les radiophysiciens procèdent aux réglages et mesures des 7 bunkers, machines dernière génération de radiothérapie.

Info +

L'IUCT-Oncopole en chiffres

- 60 000 m² dédiés aux soins, à la recherche et à l'enseignement en cancérologie
- 44 000 m² d'espaces verts
- 326 places de parking et 74 pour les deux-roues
- 1 300 professionnels de santé (Claudius-Régaud, CHU, Oncomip et CRCT), dont 210 au Centre de recherche qui regroupe 3 instituts publics (Inserm, université Paul-Sabatier et CNRS)
- 306 lits
- 36 salles de consultation
- 7 blocs opératoires et 2 salles de curiethérapie
- 10 plateformes techniques, dont 1 plateau de radiothérapie de 7 bunkers

7. Sur quels cancers travaillent les équipes de recherche ?

J.-J. F. : La question ne se pose pas ainsi... Le cancer, c'est déjà plus de 100 maladies. Et on pourrait presque parler d'un cancer différent par individu. Ce n'est pas une maladie infectieuse avec un vaccin unique pour tous ! Le CRCT travaille sur de nouvelles approches thérapeutiques anticancéreuses. Nos équipes recherchent pourquoi certains traitements fonctionnent sur 10 000 patients, mais ne répondent pas pour 350 d'entre eux. Ils décortiquent les mécanismes cachés (génétique moléculaire, métabolisme tumoral, développement des tumeurs, etc.) pour améliorer les médicaments et les rendre – enfin – opérants pour plus de malades.

Marie-Ange Delord, directrice de La Ligue contre le cancer : Les dons faits en Haute-Garonne servent localement : la Ligue 31 finance déjà des équipes de recherche de l'IUC de Toulouse (cancer du sein, du colon, etc.), ainsi que des études de bonnes pratiques de soins, sur les effets secondaires des chimiothérapies et radiothérapies par exemple.

8. Où les patients atteints de cancer doivent-ils se rendre en cas de maladies « annexes » ?

Michel Attal : Avant, pour une fièvre, une phlébite, etc., les malades ne savaient pas où aller... Et les médecins non-spécialisés, à cause de leur traitement, ne savaient pas toujours comment les soigner. Urgence, consultations, examens et hospitalisations... À l'IUCT-O, que la maladie non-programmée soit liée au cancer ou pas, on la prend en charge !

TÉMOIGNAGE



Norbert Bariot,
infirmier-sophrologue
de l'IUCT-Oncopole

« Je les apaise et leur apprend à gérer leurs angoisses »

« Stress, angoisse, peur de la souffrance, de la mort, de la dégradation physique, de la perte de l'entourage... Le cancer et ses traitements font peur, souvent plus que de raison. Même s'il est vrai qu'il s'agit d'un réel bouleversement physique et d'un vrai choc psychologique. Ici, on prend en compte l'humain, pas la maladie à proprement parler. En moyenne, les patients viennent me voir 4 fois à tous les stades du traitement. Je les écoute, les apaise et leur réapprends à gérer leur stress seul par des techniques simples de respiration et de relaxation. »

Une Fondation au service de l'IUC de Toulouse

La Fondation Oncopole va prochainement regrouper les missions de l'association Oncopole et de la Fondation Innabiosanté sous une même direction générale. Au service de l'IUC de Toulouse, le but de la Fondation : favoriser l'attractivité du site côté recherche ou activité industrielle, et penser la cancérologie de demain.



Solène Courtjat,
socio-esthéticienne
à La Vie entre les mains.

TÉMOIGNAGE



Fabienne Gaubert,

coiffeuse et prothésiste
capillaire et mammaire
externe, agréée par
l'Institut national
du cancer (Inca)

« La prothèse capillaire est une étape difficile »

« Suite au cancer d'un proche, je me suis formée et spécialisée en prothèses médicales ; puis j'ai ouvert mon institut dans la Maison commune. Pour les femmes et les hommes atteints d'un cancer, la pose d'une prothèse capillaire est une des étapes psychologiques difficiles de la maladie ! Je prends donc toujours beaucoup de temps pour les recevoir dans une pièce indépendante du salon. On parle de la précope des cheveux, de leurs critères pour le choix de la perruque – je dispose de 23 modèles entre 125 et 450 euros, et de foulards –, des massages et soins particuliers à prodiguer à cause des effets secondaires du traitement. Même chose pour les prothèses mammaires externes, avec toute une collection de lingerie et maillots de bains. »

INITIATIVE

Une autre image des soins esthétiques

Poussant son chariot chargé de produits de soins spécifiques (crèmes, maquillages, vernis, etc.), Solène Courtjat, socio-esthéticienne et réflexologue, s'installe dans une salle de l'Institut. « On n'est pas sur le côté futile de l'esthétique, mais utile ! Ces soins servent d'abord à revaloriser l'image et l'estime de soi de personnes touchées par une maladie et des traitements agressifs pour le corps. »

Grâce à La Vie entre les mains, trois socio-esthéticiennes indépendantes prodiguent des soins gratuits aux patients hospitalisés ou en cours de traitement. Une parenthèse de douceur pour les malades. Après son soin, Geneviève, 65 ans, repart malgré ses 5 heures de chimiothérapie avec le sourire : « Je ne me maquille pas. Mais Solène est si douce : c'est un moment agréable, relaxant. »

Reliée à ses perfusions, Marie-Christine, 59 ans, s'offre aussi sa parenthèse de bien-être : un soin du visage et un massage des mains. Son mari et sa fille sont auprès d'elle. « Pendant ce temps, je m'évade, j'oublie tout... Et puis ça apaise, ça

déstresse. » Les soins ne sont pas qu'esthétiques : ils sont aussi préventifs. Les vernis au silicium et crèmes du visage pallient les effets secondaires des traitements, comme l'altération des ongles et de la peau. « Les massages soulagent aussi les nausées, douleurs digestives, troubles du sommeil », ajoute la réflexologue plantaire, qui prend toujours – en soin ou au détour d'un couloir – le temps de discuter avec les malades.

L'association La Vie entre les mains,
qui était hébergée à l'Institut Claudius-Regaud,
déménage aussi à l'IUCT-Oncopole
www.lavieentrelesmains.com
lavieentrelesmains@gmail.com



Jean-Pierre, professeur de karaté à l'Escale.

INITIATIVE

Du karaté pour se battre contre le cancer

9. L'hôpital de l'Oncopole prend en charge la maladie... Mais qu'en est-t-il de l'humain ?

M. A. : Les malades nous font souvent le reproche qu'on s'intéresse beaucoup au cancer, pas beaucoup à eux. L'IUCT-Oncopole dispose – et c'est assez unique – d'un département de 30 spécialistes en soins de support : psychologues, assistantes sociales, masseurs-kinésithérapeutes, esthéticiennes (*lire p. 37*), infirmier-sophrologue (*lire p. 36*), rééducateurs... Sans compter notre unité mobile et l'Escale de la Ligue contre le cancer, installée à la Maison commune.

10. Que trouve-t-on à l'Escale, située juste derrière l'Institut universitaire du cancer ?

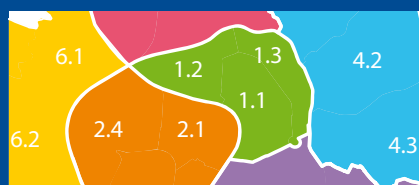
M.-A. D. : L'Escale, c'est un moment de répit ! Grâce aux dons, la Ligue contre le cancer dispose ici d'outils pour aller mieux, mieux vivre les traitements et leurs effets secondaires (nausées, troubles du sommeil...) et se reconstruire. Après un entretien d'accueil, on propose – gratuitement – divers accompagnements : atelier image de soi, réflexologie plantaire, suivi diététique, karaté ou gym adaptée (*lire ci-contre*), consultations juridiques (avec le comité départemental d'accès au droit), aide au retour à l'emploi ou à la réorientation professionnelle, soutien social et psychologique... Car le cancer perturbe tout : santé et image de soi, travail et revenus, famille et amis. ●

« Lâchez le haut du corps, tenez le bas et je veux vous entendre souffler. La respiration accompagne tous vos gestes. Et n'hésitez pas à lancer votre Kiaï (le cri) quand vous donnez un coup de poing ou de pied : c'est très libérateur ! » indique à ses élèves Jean-Pierre, professeur de karaté agréé par la Cami Sport & Cancer. Ce lundi de 10h à 11h, à l'Escale de la Ligue contre le cancer, Corinne et Christiane suivent avec sérieux les conseils et encouragements de leur professeur. « Le karaté, ce n'est pas juste des mouvements. Pendant une 1h15, on fait tout un travail physique (masse musculaire, ouverture de la cage thoracique, équilibre, coordination...) et mental, d'oubli de la maladie. » Corinne suit sa 4^e séance sur les 24 offertes : « C'est tout bête, mais d'abord je m'oblige à sortir de chez moi. Petit à petit, je reprends aussi confiance en mon corps, à voir de quoi je suis capable. On souffre tellement... Ici, je retrouve un peu d'appétit et de plaisir. » Christiane, qui a suivi des cours de gym adaptée, trouve le karaté plus tonique. « On est entre malades. Pas de pudeur entre nous, comme dans une salle de sport classique. Mais on ne s'oblige pas à en parler... Le karaté me nettoie le cerveau et m'ouvre sur une autre dynamique que les soins. Et ça m'aide à repartir dans la vie. »

**Escale, soins de supports gratuits pour les personnes touchées par le cancer - 5, avenue Irène-Joliot-Curie
05 61 54 17 17 - www.liguecancer31.fr**

Le plan cancer 2014-2018

Annoncé en février, le plan national cancer 2014-2018 met en avant nombre de grandes orientations que l'IUCT-Oncopole a anticipées : médecine personnalisée pour favoriser la synergie entre recherche et soins, lutte contre les inégalités sociales et territoriales, accompagnement au-delà de la maladie.



44 > 47

Démocratie locale

Mode d'emploi

48 > 49

En bref dans les secteurs

Ça se passe près de chez vous

50

Occitan

Viure al país

+ www.toulouse.fr

Plus de photos,
d'interviews ou d'articles



VÉLO

Découvrir la métropole en VTT

La 21^e édition du Fil Vert VTT de Toulouse Métropole emmènera ses participants à la découverte du Domaine de Candie et de l'ouest toulousain, les 31 mai (parcours sportifs) et 1^{er} juin (parcours tous publics, amateurs et familles). Ils pourront découvrir un vignoble qui s'étend sur 25 hectares, où seront proposées de nombreuses animations sur le thème de

l'environnement : randonnées botaniques, maquillage pour les enfants, animations musicales, ateliers créatifs, initiations aux sports de nature... Rendez-vous à partir de 8 h chaque jour au 17, chemin de la Saudrune, pour cette belle randonnée cycliste qui tient toujours ses promesses. N'oubliez pas votre casque, votre gilet de sécurité, ni votre pique-nique !

Inscription avant le 27 mai :

- sur www.filvert.toulouse-metropole.fr

- dans les locaux des organisateurs :

Communauté urbaine Toulouse Métropole

Direction des Sports

Organisation de la Randonnée Fil Vert 2014

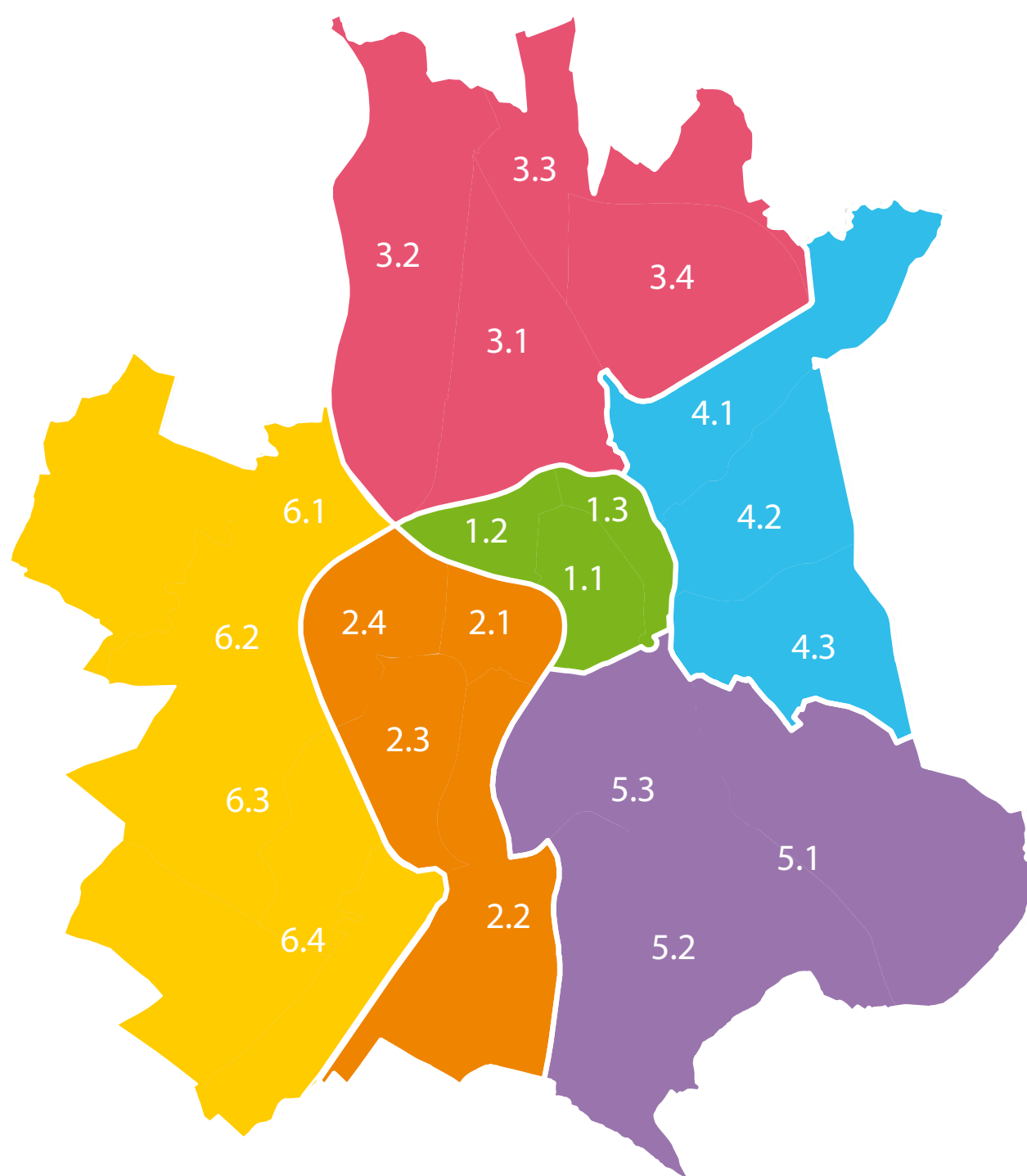
7, allée Gabriel-Biénès

31400 Toulouse

Cette rando dévoile
un autre visage
de Toulouse et
de la métropole.

19 Maires de quartier

DÉMOCRATIE DE PROXIMITÉ Le premier conseil municipal du nouveau mandat, réuni le 4 avril dernier, a désigné 1 Adjoint au Maire à la démocratie locale et à la citoyenneté, 6 Adjoints de quartier et 19 Maires de quartier. Le point sur ce nouveau dispositif de démocratie locale renforcé.



L'Adjoint au Maire à la démocratie locale et à la citoyenneté

Jean-Jacques Bolzan a en charge la démocratie participative. Il impulse la dynamique de concertation à l'échelle de la ville. Il coordonne un plan d'actions sur le long terme.

Le Maire de quartier

Ils sont 19 au total. Il assure le lien entre les habitants et associations d'une part, et le Maire et toutes les délégations et services de la Ville et de la Communauté urbaine d'autre part. Son rôle est de signaler et de résoudre les anomalies (propreté, voirie, insécurité) et de construire, dans la concertation, les projets de quartier avec le concours des habitants. ●

UN SCHÉMA DENSIFIÉ

Le dispositif de démocratie de proximité est renforcé pour permettre aux habitants de :

- participer à l'élaboration des projets d'aménagement de leur quartier, en faisant valoir leur expertise d'usage auprès des élus et des techniciens de la mairie
- donner leur avis sur les politiques publiques (stationnement, déplacements, plan local d'urbanisme...)
- contribuer à développer le lien social en participant à des animations et des rencontres
- impulser et porter les nouveaux projets



Secteur 1 Toulouse Centre

1.1 : Capitole

1.2 : Amidonniers / Compans-Caffarelli

1.3 : Chalets / Bayard / Belfort / Saint-Aubin / Dupuy

Maison de la Citoyenneté

5, rue Paul-Mériel

05 67 73 83 50 / 05 81 91 79 52

secteur.centre@mairie-toulouse.fr

Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 18 h

Samedi : 8 h 45 à 11 h 45 (sauf vacances scolaires)

Hôtel de Ville

Service des formalités administratives

Cour Henri IV, place du Capitole, porte 12

05 31 22 90 00

Du lundi au jeudi de 8 h 30 à 17 h -

Le vendredi de 8 h 30 à 16 h 45



Julie Escudier

Maire de quartier

1.1 Capitole



Ghislaine Delmond

Maire de quartier

1.2 Amidonniers / Compans-Caffarelli



Jacqueline Winnepenninckx-Kieser

Maire de quartier

1.3 Chalets / Bayard / Belfort / Saint-Aubin / Dupuy



Secteur 2 Rive Gauche

2.1 : Saint-Cyprien

2.2 : Croix-de-Pierre / Route d'Espagne

2.3 : Fontaine-Lestang / Bagatelle / Papus

2.4 : Fontaines-Bayonne / Cartoucherie

Maison de la Citoyenneté

20, place Jean-Diebold

05 61 22 22 36 / 05 67 73 83 55

secteur.rive-gauche@mairie-toulouse.fr

Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 18 h

Samedi : 8 h 45 à 11 h 45 (sauf vacances scolaires)

Point Info Mairie Croix-de-Pierre

123, avenue de Muret - 05 34 51 15 45

Du lundi au vendredi de 13 h 45 à 17 h

Point Info Mairie Cartoucherie

181, avenue de Grande-Gretagne

Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 11 h 45

Mairie Annexe Desbals

128, rue Henri-Desbals - 05 61 41 23 80

Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h

et de 13 h 30 à 17 h



Franck Biasotto

Adjoint de quartier - Maire de quartier

2.1 et **2.2** Saint-Cyprien et

Croix-de-Pierre / Route d'Espagne



Samir Hajije

Maire de quartier

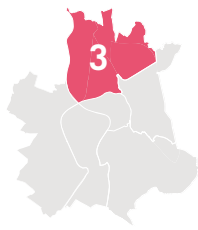
2.3 Fontaine-Lestang / Bagatelle / Papus



Marthe Marti

Adjoint de quartier - Maire de quartier

2.4 Fontaines-Bayonne / Cartoucherie



Secteur 3 Toulouse Nord

3.1 : Minimes / Barrière-de-Paris

3.2 : Sept-Deniers / Ginestous

3.3 : Lalande / Grand-Selve

3.4 : Trois Cocus / Borderouge /

Croix-Daurade / Paléficat



Maxime Boyer

Maire de quartier

3.1 Minimes / Barrière-de-Paris

Maison de la Citoyenneté

4, place du Marché-aux-Cochons

05 61 12 52 30 / 05 67 73 83 52

secteur.nord@mairie-toulouse.fr

Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 18 h

Samedi : 8 h 45 à 11 h 45 (sauf vacances scolaires)

Mairie Annexe Croix-Daurade

147, route d'Albi - 05 61 99 84 80

Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h

et de 13 h 30 à 17 h

Mairie Annexe Lalande

3, place Paul-Riché - 05 61 13 80 47

Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h

et de 13 h 30 à 17 h

Point Info Mairie Sept-Deniers

63, route de Blagnac - 05 61 22 22 72

Du lundi au vendredi de 13 h 30 à 17 h

Point Info Mairie Trois-Cocus

97, avenue Ernest-Renan - 05 31 22 94 63

Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 11 h 45



Olivier Arsac

Adjoint de quartier - Maire de quartier

3.2 et **3.3** Sept-Deniers /

Ginestous et Lalande / Grand-Selve



Françoise Roncato

Adjoint de quartier - Maire de quartier

3.4 Trois-Cocus / Borderouge /

Croix-Daurade / Paléficat



Secteur 4 Toulouse Est

4.1 : Bonnefoy / Roseraie / Gramont

4.2 : Bonhoure / Soupetard

4.3 : Côte-Pavée / Château-de-l'Hers / Limayrac



Laurent Lesgourgues

Maire de quartier

4.2 Bonhoure / Soupetard

Maison de la Citoyenneté

8 bis, avenue du Parc

05 31 22 93 10 / 05 67 73 83 54

secteur.est@mairie-toulouse.fr

Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 18 h

Samedi : 8 h 45 à 11 h 45 (sauf vacances scolaires)

Mairie Annexe Bonnefoy

4, avenue du Faubourg-Bonnefoy - 05 61 22 22 32

Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h

et de 13 h 30 à 17 h

Point Info Mairie Serveyrolles

12, rue Charles-Garnier - 05 61 22 22 39

Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 11 h 45



Hélène Costes-Dandurand

Adjoint de quartier - Maire de quartier

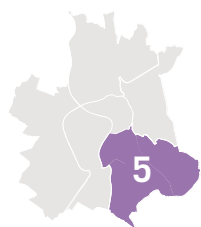
4.1 Bonnefoy / Roseraie / Gramont



Jean-Baptiste de Scorraille

Maire de quartier

4.3 Côte-Pavée / Hers / Limayrac



Secteur 5 Sud Est

- 5.1** : Pont-des-Demoiselles / Montaudran / Terrasse
5.2 : Rangueil / Sauzelong / Pech-David / Pouvoirville
5.3 : Saint-Michel / Empalot / Saint-Agne / Busca

Maison de la Citoyenneté

81, rue Saint-Roch
05 67 73 87 67 / 05 67 73 83 53
secteur.sud-est@mairie-toulouse.fr
Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 18 h
Samedi : 8 h 45 à 11 h 45 (sauf vacances scolaires)

Mairie Annexe Pont-des-Demoiselles

7, avenue de Saint-Exupéry - 05 61 53 47 40
Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h
et de 13 h 30 à 17 h

Mairie Annexe Ormeau

345, avenue Jean-Rieux - 05 61 20 76 47
Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h
et de 13 h 30 à 17 h

Point Info Mairie Empalot

Place d'Empalot - 05 61 22 22 34
Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 11 h 45

Point Info Mairie Sauzelong

97, avenue Albert-Bedouce - 05 62 26 51 90
Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 11 h 45



Marie-Pierre Chaumette

Adjoint de quartier - Maire de quartier
5.1 Pont-des-Demoiselles /
Montaudran / Terrasse



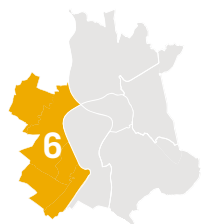
Florie Lacroix

Maire de quartier
5.2 Rangueil / Sauzelong /
Pech-David / Pouvoirville



Sophia Belkacem

Maire de quartier
5.3 Saint-Michel / Empalot /
Saint-Agne / Busca



Secteur 6 Toulouse Ouest

Contact : 05 67 73 83 51
secteur.ouest@mairie-toulouse.fr
6.1 : Arènes / Saint-Martin-du-Touch
6.2 : Lardenne / Pradettes / Basso-Cambo
6.3 : Mirail / Reynerie / Bellefontaine
6.4 : Saint-Simon / Lafourguette

Mairie Annexe Lafourguette

1, place des Glières - 05 61 40 92 55
Les lundi, mardi et jeudi de 8 h 30 à 12 h
et de 13 h 30 à 17 h - Le mercredi de 13 h 30
à 17 h - Le vendredi de 8 h 30 à 12 h

Mairie Annexe Bellefontaine

61, allée de Bellefontaine - 05 61 43 04 26
Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h
et de 13 h 30 à 17 h

Mairie Annexe Lardenne

2, place Sauvegrain - 05 61 49 67 29
Du lundi au vendredi de 13 h 30 à 17 h

Point Info Mairie Reynerie

13, place Abbal - 05 61 43 03 39
Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 11 h 45

Point Info Mairie

Saint-Simon

1, place de l'Église
05 61 06 40 10
Du lundi au vendredi
de 8 h 30 à 12 h
et de 13 h 30 à 17 h

Point Info Mairie

Pradettes

2, passage Julien-Forgues
05 61 40 95 34
Du lundi au vendredi
de 8 h 30 à 11 h 45

Point Info Mairie Saint-Martin-du-Touch

2, rue Sentenac - 05 61 49 27 09
Le mardi de 8 h 30 à 11 h 45
Les mercredi et jeudi de 13 h 45 à 17 h



Martine Susset

Maire de quartier
6.1 Arènes / Saint-Martin-du-Touch



Christophe Alvès

Maire de quartier
6.2 Lardenne / Pradettes / Basso-Cambo



Marie-Jeanne Fouqué

Maire de quartier
6.3 Mirail / Reynerie / Bellefontaine



Romuald Pagnucco

Maire de quartier
6.4 Saint-Simon / Lafourguette

Secteur 1

En selle !



Du 21 au 25 mai, la Maison du Vélo fait la fête ! Petits et grands pourront participer à des balades, ateliers, expositions, à une projection du film *Wadjda*, ainsi qu'aux débats du congrès national « Génération Vélo ». La Fête du Vélo s'associera à la Fête des Sports et de la Santé organisée par la mairie de Toulouse le dimanche 25 mai au Grand Rond. Démonstration et initiation à la pratique de vélos atypiques (vélo couché, cargo, handbike, triporteur...), animations enfants, vélo acrobatique, spectacles, concert... de quoi perdre les pédales ! **Plus d'infos :** www.maisondulotoulouse.com

Secteur 2

Ouverture du PIM Cartoucherie

La maison du projet Cartoucherie accueille un nouveau Point Information Mairie (PIM) qui permet de réaliser, sans rendez-vous, toutes les formalités administratives : état civil, carte d'identité (à l'exception du passeport biométrique). **16, avenue Raymond-Badiou**
05 34 63 17 19 - Du lundi au vendredi : 8h30 - 11h45



Secteur 1

La Daurade a vidé ses greniers

La nouvelle édition du vide-greniers organisé par l'association Vivre à la Daurade, le 27 avril dernier, a affiché complet. De la place Saint-Pierre au Pont Neuf, ses 130 emplacements ont été pris d'assaut.

Secteur 3

Lutter contre l'exclusion

Le Comité local des quartiers Nord (CLQN) organise la manifestation « Je crois que ça va être possible », les 16 et 17 mai, au jardin Marguerite-Duras dans le quartier La Vache. Au programme de ces journées de lutte contre les discriminations : ateliers pédagogiques sur l'égalité des droits, repas partagés, théâtre, concerts, atelier graff, expositions photos, stands associatifs, projections de films et reportages, jeux pour enfants, espace restauration buvette...



Secteur 2

Nouvelle sanisette place Laganne

Une nouvelle sanisette a été installée place Laganne, à la sortie de la rue de la Laque, à proximité de la galerie du Château-d'Eau. Elle complète, dans le quartier Saint-Cyprien, les toilettes publiques de la rue Réclusane et de la place Roguet.

Secteur 3

Citoyenneté active à Job

Travail, engagements et résistances seront au cœur de la seconde édition du Festival « Le vent se lève... à Job », organisé du 12 au 18 mai aux Sept-Deniers. Conférences, ateliers, rencontres avec

des auteurs, concerts... tout au long de la semaine, les Toulousains sont invités à s'exprimer et à débattre sur la citoyenneté et la démocratie participative. Lors de sa première édition, le festival avait accueilli plusieurs centaines de personnes par jour. **Plus d'infos :** www.collectif-job.com



Secteur 2

Plus de verdure

Un nouveau jardin a ouvert ses portes devant l'espace Lafage, derrière la mairie annexe. Ce nouvel espace vert de proximité amène plus d'oxygène dans le quartier.

Secteur 2

Croix-de-Pierre en fête

La fête éco-citoyenne de la Croix-de-Pierre est de retour, du 19 au 24 mai : jeux, théâtre au Bijou et de nombreuses animations proposées par les associations du quartier, dont le traditionnel apéro-concert et le bal populaire après le repas de quartier. www.croixdepierre.com

Secteur 4

Nouveaux sens de circulation

Après un test concluant au dernier trimestre 2013, la rue Jean-Micoud est désormais à sens unique inversé, en direction de la rue Mirabeau. Elle fait partie de la zone 30, généralisée dans le quartier, qui permet aux cyclistes de l'emprunter à contresens. La rue Eugène-Lozes, elle aussi à sens unique dans le sens montant et en zone 30, offre le double sens aux cyclistes.



Secteur 4

Accueil Jeunes à Amouroux

À la rentrée prochaine, un nouvel accueil pour les jeunes du quartier Amouroux ouvrira ses portes. Également lieu ressources pour les associations du quartier, il comprendra une grande salle de 90 m², un bureau.

Secteur 5

La rue des Casernes à double sens

En sens unique depuis 2010 pour permettre l'aménagement de la ZAC Niel, la rue des Casernes a retrouvé son double sens. La vitesse est limitée à 30 km/h, comme sur le carrefour Férétra et sur la rue Saint-Roch entre l'entrée du jardin et la voie ferrée.



Secteur 5

4 nouvelles vélostations

Le réseau VélôToulouse s'étend avec l'ouverture de 4 nouvelles stations dans le secteur : rues Sellier, Saint-Roch, Charbonnière et impasse Génin.



Secteur 5

L'avenue des Écoles Jules-Julien en zone 30

Les barrières installées dans le cadre du plan Vigipirate à proximité des écoles Jules-Julien ont laissé place à une extension du trottoir avec un petit parvis. Cet aménagement coïncide avec le passage de l'avenue des Écoles Jules-Julien en zone 30.

Secteur 4

Le jardin partagé des Castors

Situé en bordure de périphérie, entre l'avenue de Castres et la rue de l'Illade, le jardin partagé des Castors est sorti de terre. Ce projet écocitoyen va permettre une sensibilisation à l'environnement sur des parcelles de jardin individuelles ou partagées.

Secteur 4

Une aire de jeux Villa des Rosiers

Avec les beaux jours, les enfants vont pouvoir profiter d'une nouvelle aire de jeux devant la Villa des Rosiers, 125 avenue Jean-Rieux. Toboggan, cabane, cheval à bascule : de quoi passer un bon moment !

Secteur 6

Rendez-vous au lac de Gironis

Le centre social Bellefontaine Lafourguette invite les habitants du quartier à se retrouver le samedi 24 mai autour du lac de Gironis. Cette journée festive, élaborée avec le concours de nombreux partenaires, proposera des animations à partir de 16 h. Puis, apéritif et repas pour ceux qui auront apporté leur pique-pique. Un bal contemporain sera animé par la compagnie La Baraque.

Secteur 5

Fête à Rangueil

Le 21 juin, c'est la fête du quartier Rangueil-Sauzelong-Pouvourville. Jeux, théâtre, danse orientale, repas et bal... De nombreuses animations sont proposées par les associations du quartier avec la participation des enfants du Clae.

Secteur 6

À table !

La MJC d'Ancely, en collaboration avec le centre social Polygone Arènes Romaines et plusieurs associations, organise un repas de quartier le samedi 23 mai, au 107, avenue des Arènes Romaines, à partir de 19 h 30. La bibliothèque d'Ancely proposera aux enfants des lectures ainsi que des jeux.

Pour plus d'infos : www.mjcancely.fr ou 05 61 49 05 74

Un gascon partit
a Londres e tornat
a Tolosa dins
una escòla bilingüa...
percors.



Florian MATELOT,

professor de las Escòlas
dins una classa bilingüa
francés-occitan a l'escòla
Poligòn Pèire Godolin
de Tolosa

ENTRETIEN

Lo bilingüisme, de Londres al Poligòn

Cossí vos es venguda aquesta vocacion ?

Veni de las Lanos, ont èri banhat dins la cultura occitana, gascona, per ma mairina mai que mai, e los amics al rugbì. Parlar la lenga es vengut mai tard, a l'universitat del Miralh ont seguiguèri una licéncia d'anglés. Calíá prene una opcion de lenga en mai... E dempuèi l'ai pas jamai quitada ! Puèi soi partit un an a Londres, per melhorar mon anglés e ... mon rugbì. Mas l'enveja de transmetre l'occitan es vengut mai fòrta e soi tornat. M'inscriguèri en master a l'ESPE* de Tolosa Miègjorn-Pireneus per seguir la formacion que mena al concors bilingüe.

Cossí se passèt aquesta formacion ?

Plan ! Quitament se i a mai de trabalh que per los que passen lo concors monolenga. Es per aquò que l'occitan dèu èsser una motivacion reala. En maxi de totes los corses per aprestar lo concors es-crich e oral, i a un renforçament en lenga e de didactica especifica per aprener cossí integrar la lenga e l'occitan dins lo trabalh de cada

jorn. Lo passatge per l'ESPE es estat un moment de formacion estrambordant, dins una promocion ont ai tant d'amics.

E lo passatge dins lo mestier, cossí se passa ?

Ara que soi sul terrenh, compreni mai d'una causa. Apren- guèri a trabalhar en equipa amb los collegas, l'equipa del Clae, los parents, çò qu'es ric e subre inte-ressant. Descobrissem de proble- maticas de la vida de cada jorn. Mas sustot, la relacion amb los escolans tot lo long de l'annada e la possibilitat de los veire evoluar es quicòm de mai que gratificant. Diriái que cal aver la motivacion e l'enveja per far aqueste mestier, quitament abans de parlar de bi- lingüisme. Mas segur que l'occi- tan pòrta quicòm en mai, dins la riquesa culturala, dins la realitat del trabalh amb los escolans.

Qu'es aquò qu'es especific amb lo bilingüisme ?

De'n primièr, lo fach de far pas- sar los aprendissatges en occitan, qu'es un trabalh de preparacion en mai, mas que pausa d'autras

questions per rapòrt a la didac- tica de las matematicas, o de las sciéncias. L'occitan es tanben la lenga que servís per totes las acti- vitats culturalas : cançons, dan- ças, formuletas, mas tanben per de sortidas culturalas dins To- losa. Ne faguèri una al Conser- vatòri Occitan (COMDT) qu'èra fòrt interessanta. E enfin, çò qu'es diferent es lo rapòrt a la lenga : los enfants arrèstan pas de far de ligams entre francés, occitan e quitament d'autras lengas que siaguen romanicas o pas. Vegèri aquò dins ma classa. Aquò es tanben una sorga de motivacion ENÒRMA pels enfants, e un ele- ment màger de capitada escolara. Se volètz far aquel mestier, i cal anar a 100 % ! ●

Inscripcion al MASTER per far Professor de las Escòlas bilingüe :
<http://espe.univ-toulouse.fr>

* ESPE : École supérieure
de professorat et de l'éducation



52 > 54

Focus

Rio Loco
côté backstage

56 > 57

Face shoot

Michel Brun,
l'esprit baroque

68 > 70

Envers du décor

Dans les ateliers
théâtre du Capitole

76 > 79

Patrimoine et Histoire

La porte romaine
de Toulouse

+ www.cultures.toulouse.fr

Plus de photos, de vidéos,
d'interviews ou d'articles



© Jean-Jacques Ader / Cinémathèque de Toulouse

CINÉMATHÈQUE

De grands films en musique live

Redécouvrir de grands films de l'histoire du cinéma muet et proposer une expérience unique, celle de leur rencontre avec des musiciens de la scène toulousaine d'aujourd'hui : tels sont les objectifs de cette 4^e saison de ciné-concerts à la cinémathèque de Toulouse. À 20 h 30, on va voir et écouter en live le 15 mai *Maldone* de Jean Crémillon avec Patrick Burgan au piano, le 27 mai *Les Ailes* de William A. Wellman avec Michel

Lehmann au piano et le 6 juin *L'Heure suprême* de Frank Borzage avec Hakim Bentchouala-Colobitch au piano. Sans oublier les ciné-concerts hors les murs, les 26 mai et 2 juin au TNT avec le cycle Fantastiques de Jean-François Zygel.

Cinémathèque de Toulouse
69, rue du Taur - 05 62 30 30 10
www.lacinemathequedetoulouse.com

+ À lire aussi, à l'occasion des 50 ans de l'institution, le portrait de Raymond Borde, l'architecte de la cinémathèque en page 66.



Rio Loco, le compte à rebours

MUSIQUES DU MONDE Du 11 au 15 juin sur la Prairie des Filtres, se tiendra *Rio Loco - Caribe, Terres caraïbes*. Mais comment se construit le plus grand festival toulousain ? À *Toulouse* a mené l'enquête.

JUIN 2013 : « *Chaque année, avec Hervé Bordier, le directeur de Rio Loco, on invente ! Même si d'un point de vue technique, ça ajoute toujours pas mal de complications... Toute l'équipe fait un point après le festival. Au vu du succès (125 000 festivaliers), on a eu envie d'englober tout le Cours Dillon, cette année. Histoire de donner des respirations tout en maintenant l'ambiance* », raconte Christian Savy, régisseur général indépendant. Résultat : 15 stands de ventes à emporter et 15 artisans y seront notamment installés.

SEPTEMBRE : En charge de l'affiche de Rio Loco depuis quatre ans, le studio Zovek achève déjà celle de 2014 : *Rio Loco - Caribe, Terres Caraïbes*. « *Elle marque à la fois l'identité visuelle du festival et la thématique choi-*

sie », explique Federico Diaz, conseiller en scénographie et en arts visuels.

OCTOBRE : Le pôle programmation musicale enchaîne les contacts avec les agents et les artistes sur les 15 pays des Caraïbes, écoute les musiques, visionne les vidéos de concerts, surveille les sorties d'albums, farfouille les univers musicaux des artistes... « *Beaucoup connaissent le festival maintenant, son cadre et son tarif très accessible à 5 euros. Hervé Bordier, Pierre Jaouen et moi, on propose nos sélections à l'équipe*, précise Santiago Diaz. *Mais le choix final reste collégial.* »

NOVEMBRE : La grille musicale n'est pas simple à remplir : équilibre des styles et des pays, problème de disponibilité des artistes, choix de la scène Garonne (pour les familles) ou Village, spectacles de clôture (un zoom sur la Guyane avec Chris Combette le 15 juin à 18 h 30 scène Village et Fondering & Prince Koloni à 20 h scène Pont-Neuf)... Un peu comme un Tetris, le feeling en plus. Au total,

pas moins de 19 concerts à caler ! « *Notre découverte 2014*, annoncent les deux programmeurs : *Sistema Bomb (Mexique)* et leur son traditionnel *Jarocho version électro dub* à voir le 13 à 20 h, scène Pont-Neuf. »

DÉCEMBRE : Le plan d'implantation du festival est fin prêt. La régie peut ainsi prévoir la sécurité – 50 gardiens et 1,4 km de barrières – et commander les 34 bungalows, 80 tentes, groupes électrogènes (2 par scènes), 7 loges, 8 km de guirlandes électriques basse consommation, 1 écran de cinéma (entrée pont Saint-Michel)... Idéal pour échanger avec d'autres festivals : Cinélatino, Séquence Court Métrage, Peuples Musiques au Cinéma. « *Mon coup de cœur ?* assure Santiago Diaz, également programmeur cinéma, *Agua Fria, de Paz Fábrega (Costa Rica)* à voir le 12 à 23 h. » Et Pierre Jaouen d'ajouter : « *Dans le même esprit, on est contents d'avoir monté Arpas en Rio Loco avec la Pause Musicale, le 15 à 12 h au quai de la Daurade. Un concert traditionnel de Joropo avec des harpes des plaines amérindiennes.* »

Oscar D'Leon fera l'ouverture du festival le 11 juin à 22 h sur la scène Pont-Neuf.



© DR



© Karim Estéban

Le très populaire Yuri Buenaventura sera à Rio Loco le 13 juin à 22 h sur la scène Pont-Neuf.

JANVIER 2014 : « *Sur les Caraïbes, il n'est pas bien difficile d'identifier les 1-2 locomotives, indique Santiago Diaz. Mais il faut être les premiers à se positionner, notamment en vue d'une future tournée. Ensuite, les négociations avec les agents – ça ne se passe jamais en direct pour les têtes d'affiche – peuvent être assez longues...* » Sur la scène Pont-Neuf, Oscar D'Leon (Vénézuela) fera l'ouverture le 11 à 22 h et Yuri Buenaventura (Colombie) sera à Rio Loco le 13 à 22 h. « *D'un côté, l'aura internationale – le chanteur de salsa a eu un Grammy Awards –, et de l'autre, le populaire faiseur de tubes très connu en France* », commentent les programmeurs musicaux.

FÉVRIER : Au fur et à mesure que la programmation musicale tombe, le directeur technique définit avec le régisseur scène le kit lumière et son en configuration festival, le dispositif vidéo pour certains shows (en plus des écrans pour le public) et la backline, en fonction des besoins en instruments des artistes. « *Je ne travaille pas dans mon coin ! Je suis là pour comprendre et répondre aux besoins de chacun* », ajoute Christian Savy. Au pôle production, Guillaume Marty règle les contrats et leurs traductions. Bref, toutes les démarches administratives et d'accueil des artistes. ►

► **MARS :** Le régisseur général aborde avec les plombiers les complexes questions d'arrivée d'eau et d'évacuation. Et dans le cadre de la Valise Rio Loco, le plasticien Franky Amété initie les responsables d'accueils de loisirs, Clae, centres sociaux... à l'art tembé guyannais, en vue d'une exposition collective sur la Prairie des Filtres. Autre résidence mais côté musique : une création entre l'un des meilleurs percussionnistes de sa génération Orlando Poleo et deux artistes toulousains. « *On lui a demandé et il était partant pour construire un spectacle aux rythmes traditionnels vénézuéliens spécialement pour le festival. Une belle surprise à découvrir le 14 à 23h30, scène Village.* »

AVRIL : Dans l'atelier de Saint-Simon, le conseiller en scénographie et en arts visuels et son équipe de 5 intermittents sont à pied d'œuvre pour réaliser les arrières de scène et locaux techniques, toute la signalétique (panneaux, billetterie...). « *On reste sobre et on privilégie les infos claires*, note Federico Diaz. *Car la prairie, malgré ses 5 à 6 hectares, n'est pas labyrinthique.* »

MAI : Ça y est : les 20 restaurateurs et 15 artisans aux spécialités caraïbéennes sont tous sélectionnés. L'atelier de Saint-Simon reçoit La Pandilla (Porto Rico) et Stink Fish (Colombie-Mexique) : les street-artistes débarquent en résidence pour créer 10 modules de 5 x 3 m de haut, qui seront exposés sur le Cours Dillon. Sans oublier le collectif tou-



Franky Amété prépare l'exposition collective d'art tembé guyannais.

lousain Indélébile qui conçoit une sculpture polychrome et un pick-up. « *Le véhicule aura deux fonctions : jeu d'enfants le jour et projections la nuit*, précise Federico Diaz. *C'est ça aussi l'esprit du festival !* »

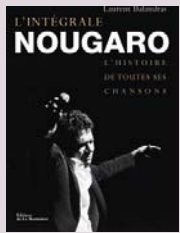
2 JUIN : Dix jours avant Rio Loco, selon un planning ultraprécis, se joue le bal des camions et de la centaine de techniciens pour le grand montage des 3 scènes (Pont-Neuf, Village et Garonne), du village, de la billetterie... « *On est hypervigilants*, explique le régisseur général. *La Prairie des Filtres est un bijou : hors de question de tout bousiller !* » Même chose pour les 2 jours et demi de démontage post festival.

11-15 JUIN : « *Panne électrique, retard de livraison, petit malaise, embouteillage aux entrées – on a des jauges de 21 000 personnes... Je réponds à mon talkie-walkie et mon téléphone portable toutes les minutes pour régler les ennuis de chacun* », raconte le régisseur général. Pendant le festival, des équipes récupèrent les huiles des restaurateurs à recycler, les 110 000 verres consignés pour les laver. « *Petite nouveauté : on va proposer aux exposants des assiettes non-jetables* », explique Virginie Détruche, l'indépendante en charge du Village, qui bosse avec l'association Élémén'terre pour le tri sélectif. Un des engagements de Rio Loco avec le côté festif, bien sûr. D'ailleurs, le festival se clôture le 15 juin à 22 h sur la scène Pont-Neuf avec les Colombiens de La-33, et l'annonce par son directeur de l'édition suivante. ●



Dans le cadre de Arpas en Rio Loco, le groupe Cimarrón sera à la Pause musicale le 15 juin à 12h quai de la Daurade.

LIVRES

**Intégrale Nougaro**

Le plus célèbre des poètes et artistes toulousains, Claude Nougaro, méritait bien une Intégrale à l'occasion des 10 ans de sa disparition... Grand

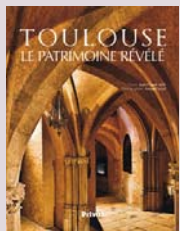
spécialiste de la chanson française, Laurent Balandras retrace 40 ans de carrière racontés en presque 300 chansons, de ses premiers textes écrits au collège en 1944 à ses chansons les plus connues (*Le Jazz et la Java*, *Armstrong*, *Toulouse*, *Nougayork*). Incontournable.

Éditions de La Martinière

**Toulouse Week-end**

Michelin publie son nouveau Guide Vert week-end Toulouse, au format très pratique. L'auteur Aurélie Croziers, blogueuse expérimentée et originaire

de Toulouse, nous livre ses adresses testées et approuvées, ainsi que les nouveaux sites culturels et touristiques promus de 1 à 3 étoiles. Indispensable. **Guides touristiques Michelin**

**Toulouse, le patrimoine révélé**

Ce bel album dévoile les grands monuments religieux de la ville, mais aussi les édifices plus discrets, les cloîtres

devenus cours de récréation et autres chapelles oubliées. Une célébration des splendeurs et beautés ignorées de Toulouse, révélées par les textes de Jean-Claude Jaffé et les photos d'Arnaud Späni. Passionnant. **Éditions Privat**

CD-DVD

**Place des Arts**

L'ADN de ce sextet de chansons françaises alternatives, c'est un peu celui de Toulouse, leur ville : festif et

populaire. Place des Arts, c'est aussi un carrefour entre le rock, la guinguette, la grande tradition de chansons à texte et des airs venus d'ailleurs. De ses débuts dans la rue, il y a presque 10 ans, le groupe a gardé une énergie punk et une poétique de la révolte. *Le Bal des Oubliés*, leur 3^e album, confirme leur évolution vers un rock plus scénique aux arrangements toujours plus riches.

À écouter et, surtout, à découvrir sur scène. **Absilone**

<https://soundcloud.com/place-des-arts>

**Rufus Bellefleur**

Le groupe toulousain Rufus Bellefleur revient avec un nouvel opus *Temples, idols and broken bones* qui confirme

sa singularité. À la confluence du hip-hop, du rock et de la folk, au visuel inspiré des comic-books et du cinéma de genre américain. **Naïve**

Kid Wise : Inouïs, ces Toulousains !

« AVOIR ÉTÉ SÉLECTIONNÉS pour représenter la région Midi-Pyrénées aux *Inouïs du Printemps de Bourges* est un véritable honneur pour un jeune groupe issu – comme nous – de la scène toulousaine. C'est un tremplin musical des plus cotés ! Notre musique ? De l'indie-pop progressive, avec des morceaux très éclectiques au format très long. Certains durent 10 minutes. Là, on prépare notre 1^{er} album, qui devrait sortir en octobre. Notre prochain rendez-vous avec les Toulousains : sur la scène du Capitole, le 21 juin pour la fête de la musique. » **Augustin Charnet, le leader du groupe** ●

Toulouse in Bikini

POUR DONNER UN COUP DE POUCE aux groupes des musiques actuelles et aux associations culturelles organisatrices de concerts de la métropole, la Ville a créé *Toulouse in Bikini* : un programme de 5 soirées sur la scène du Bikini aux esthétiques musicales différentes et à prix réduit. Prochain rendez-vous : *United for Jamaica*, le 28 mai avec Undergroov Prod et, le 28 juin, Recreatif' Event et ses mythiques soirées électro-house *How to Kill the party*, de retour pour célébrer leur 5^e anniversaire. ●

www.cultures.toulouse.fr

Télex

1. Pour la 2^e fois, le **musée des Augustins** a obtenu le prestigieux label « Exposition d'intérêt national » pour *Benjamin-Constant (1845-1902), merveilles et mirages de l'orientalisme* qui ouvrira ses portes le 5 octobre prochain. 2. Le chef russe de l'orchestre national du Capitole de Toulouse **Tugan Sokhiev** a aussi été nommé directeur musical du Théâtre Bolchoï pour une période de quatre ans. 3. *Animal de pub* de **Ronald Curchod** a obtenu le 2nd prix à la Biennale de l'Affiche Bolivie 2013. Son singe au nez rouge réalisé pour l'exposition du Centre de l'Affiche n'a pas dû vous échapper... 4. Deux compagnies toulousaines ont été primées au **Festival mondial du Cirque de Demain** : Betti Combo (Prix de l'innovation SACD) et Blizzard Concept (Prix spécial du jury et Trophée Annie Fratellini). ●

Patrimoine en live

ENTRE LE CLIP VIDÉO et la visite virtuelle, *Toulouse is Beautiful* fait découvrir des lieux méconnus

et parfois inaccessibles du patrimoine de la ville, accompagnés par la musique d'artistes toulousains. Douze enregistrements en direct seront ainsi filmés et publiés, chaque mois, sur Internet. Minvielle et la Familia ont déjà servi de guide à l'Académie des Jeux floraux et à l'Hôpital de La Grave. En mai, c'est le groupe KKC orchestra qui nous plonge dans les sous-sols de l'Espace EDF-Bazacle. ●

www.toulouseisbeautiful.com

Michel Brun, l'esprit baroque

MUSIQUE ANCIENNE Qui a dit que la musique classique ne pouvait pas être actuelle ? Pas Michel Brun. Ce flûtiste et chef d'orchestre iconoclaste anime depuis 16 ans l'Ensemble Baroque de Toulouse, avec audace et fantaisie.

Un rescapé de la flûte à bec

Dès le départ Michel Brun entre en musique à sa manière, singulière et passionnée. Il commence la musique classique à 14 ans, à l'âge où la plupart l'abandonnent. « *Je suis un rescapé de la flûte à bec au collège* », s'amuse celui qui a ensuite l'envie de souffler dans une flûte un peu plus sophistiquée : la traversière. « *J'ai su que c'était ça que je ferais dans la vie...* » Sans passer par la case Conservatoire, il joue très vite dans des ensembles à Cannes, au Mans, se lance dans la direction d'orchestre et apprend le piano. Mais son véritable électrochoc musical fut le baroque. Il se souvient encore du déclic. Un concerto de Vivaldi à la radio. « *C'était différent de tout ce qu'on m'avait appris jusque là. J'ai senti une vie immédiate, quelque chose de spontané et naturel, sans emphase.* »

Un Ensemble à géométrie variable

Depuis lors, Michel Brun s'est engagé à corps perdu en musique baroque. Professeur au Conservatoire à rayonnement régional de Toulouse, il lance en 1998 l'aventure de l'Ensemble de musique baroque avec la complicité de Laurent Pellerin, alors premier violon de l'orchestre national du Capitole de Toulouse. « *Nous avons envie d'une pratique quotidienne de notre musique, des ambitions artistiques fortes, mais loin d'imaginer tout ce que l'on propose aujourd'hui...* » Seize ans plus tard, le noyau d'une quinzaine de musiciens est resté fidèle mais doit affronter l'absence « *impossible à combler* » de Laurent Pellerin décédé l'an dernier. Loin des hiérarchies pyramidales, l'Ensemble donne des concerts à géométrie variable, de 4 à 79 musiciens, comme ce fut le cas pour le concert du Requiem de Mozart à Odyssud en décembre, joué à guichet fermé.



Un programme audacieux

La renommée s'est surtout faite avec le festival *Passe Ton Bach d'abord*, créé en 2007. Une programmation audacieuse, indisciplinée et festive de musique ancienne, dans 30 lieux de la ville. Sans oublier le cycle des *Cantates sans filet* qui s'est lancée depuis 6 ans dans la folle ambition de jouer l'intégralité des 200 cantates de Bach sur vingt-cinq ans ! Dans les deux cas, le public est au rendez-vous : 17 000 entrées l'an dernier au festival, 400 à 600 spectateurs à chaque cantate. « *Nous souhaitons faire venir à la musique classique des personnes qui pensent que ce n'est pas pour elles, que c'est réservé à une élite...* » De fait, le festival qui convoque la musique ancienne dans les bars et librairies, les églises et les places, reçoit la visite de mélomanes et de familles, d'étudiants et de néophytes. « *Nous avons vraiment contribué à désacraliser la musique baroque.* » ●

RENDEZ-VOUS À NE PAS MANQUER

Passe ton Bach 2014, place aux voix !

Du 6 au 9 juin se tiendra la 7^e édition du festival, sous la thématique « Chante Bach ». 100 concerts dans des endroits insolites, dont le Requiem de Mozart en ouverture par l'Ensemble Baroque de Toulouse (le 6 à 21 h, cathédrale Saint-Étienne), et le Domino vocal (le 8 à 14 h, Hôtel-Dieu), véritable chaîne humaine de 500 chanteurs qui se relaient dans les rues pour faire entendre une gavotte retranscrite de Bach.

Des Cantates... toujours sans filet

Le défi des Cantates sans filet ? Faire chanter le public avec l'Ensemble Baroque de Toulouse en une seule répétition et... sans filet !

Le 18 mai, Cantate BW10, répétition publique à 17 h, concert à 18 h 30, église Saint-Exupère, entrée libre sur réservation.

Le 8 juin, dans le cadre de Passe ton Bach d'abord, répétition publique à 17 h, concert à 18 h 30, cathédrale Saint-Étienne, entrée libre sur réservation.

www.baroquetoulouse.com

L'ABCDaire du FIAT

ARTS VISUELS Pour sa deuxième édition, le Festival international d'art de Toulouse (FIAT) propose un programme d'expositions monographiques en 7 sites patrimoniaux, sans oublier les performances, conférences et parcours associés. Suivez le guide.

A **COMME AUGUSTINS (AVEC JORGE PARDO)**
« Donner aux artistes le temps et l'opportunité de présenter des œuvres inédites », c'est l'une des caractéristiques du FIAT, dirigé par l'artiste Jean-Marc Bustamante. Aux Augustins, l'intervention de Jorge Pardo a nécessité plus de deux ans de travail. Et il y a fort à parier que son projet baroque et coloré marquera les esprits. L'artiste américain a imaginé une mise en scène pour l'ensemble des chapiteaux romans des XI^e et XII^e conservés au musée. « Cette exposition dans une exposition est le projet le plus important réalisé par l'artiste, souligne Thierry Levier, commissaire des expositions. Il s'articule autour de quatre éléments : des lampes, des colonnes bigarrées, des meubles courbes et un carrelage au motif stylisé. » Lumineux.



© Studio Jorge Pardo, Février 2013.

B **COMME BAZACLE (AVEC THOMAS HUBER)**
Son truc, ce sont les espaces vides et les architectures dépouillées qu'il représente avec humour dans des peintures figurées et symboliques rappelant certaines productions surréalistes. L'artiste suisse Thomas Huber était tout à fait indiqué pour investir l'espace EDF Bazacle. « Pour l'occasion, il montre une installation de 27 toiles récentes, la Rote Fries, présentées sur les deux faces d'une cimaise et accrochées au-dessus d'une ligne rouge », précise Jean-Marc Bustamante, le directeur du FIAT. Un dialogue entre l'espace, ses œuvres et ses textes.

C **COMME CHANNELS (AVEC SUSAN HILLER AUX ABATTOIRS)**
Son travail reste méconnu en France. Et pourtant, l'américaine Susan Hiller a fait l'objet de nombreuses expositions, dont une rétrospective à la Tate Britain de Londres en 2011. Aux Abattoirs, elle présente dans les grandes salles du sous-sol quatre installations vidéo. « C'est une artiste qui vient de l'anthropologie. Son travail se développe à partir de témoignages, d'enquêtes de terrain, de collectes de récits. Ici, elle propose des œuvres autour de la voix humaine et des langues disparues », précise Thierry Levier. Resoundings par exemple, une installation spécialement réalisée pour le FIAT, fait surgir – sous la forme d'ondes lumineuses – des bruits issus du Big Bang.

D **COMME DÔME (AVEC BUCKMINSTER FULLER)**
Il avait fait sensation l'année dernière : le *Fly's Eye Dome* de l'architecte et designer américain Buckminster Fuller (1895-1983) devrait revenir dans une nouvelle présentation. ●

Festival international d'art de Toulouse - Du 23 mai au 22 juin
Les 7 sites : Les Jacobins, musée des Augustins, Château d'Eau, Hôtel-Dieu, quai de l'Exil-Républicain-Espagnol, Les Abattoirs, EDF Bazacle et Isda-T (école des Beaux-arts)
www.toulouseartfestival.com

LE FIAT, C'EST AUSSI...

A comme anaconda : Un clin d'œil sinueux pour une programmation inattendue de découvertes, c'est l'idée du parcours associé qui réunit notamment 3 lieux culturels toulousains (BBB, Espace Croix-Baragnon, Lieu Commun). Des expos à savourer tout l'été.

Des spectacles inédits : Bonne nouvelle, les concerts et spectacles reviennent en force cette année sur les deux premiers week-ends d'ouverture. Un programme festif de performances de bal-guinguette et sets DJ, mis en place par l'Isda-T avec les Siestes Électroniques.

La création de Jorge Pardo dans la salle des colonnes au musée des Augustins.

En 2013, le Marathon des mots comptait 140 « invités », 70 artistes (comédiens-lecteurs et/ou musiciens-chanteurs), 52 auteurs et 8 compagnies.



DANIEL MESGUICH,
LECTEUR DE TOUTES
LES ÉDITIONS

« Je n'ai jamais raté une édition ! Je suis sans doute celui qui a lu le plus de textes. Au point que maintenant, j'ai de fidèles auditeurs, qui me font confiance et viennent m'écouter peu importe ce que je lis. Ça fait vraiment plaisir... À chaque fois, je présente 7 à 15 lectures en 3 jours. C'est mon Marathon à moi. Ma préparation ? Je dirai comme Picasso : 5 minutes et 40 ans. Car je passe ma vie à lire à haute voix. Pour moi-même et professionnellement. Lire, c'est un art à part entière, ça n'a rien à voir avec le théâtre. La vue ne compte pas. On est assis, devant un micro et un livre ouvert. Paul Claudel disait " l'œil écoute ", je dirais qu'en matière de lecture, " l'oreille voit ". Le lecteur rend le texte présent, chaque phrase, chaque mot. En l'allongeant le mot « beurre » par exemple, on fait goûter son gras. Je dis souvent : " il y avait une voix au fond de l'encrier ; pas la voix de l'auteur, mais celle de l'encre que l'on fait ressurgir... " Pour beaucoup, certains livres sont comme des citadelles imprenables. En les lisant à haute voix, on sert de guide. Car on ne lit pas comme un robot... Par nos ralentissements, on rend le texte humain : on fait entendre son esprit, sa sensualité, son humour, son émotion... Mais j'impose il est vrai mon rythme à l'auditeur, il ne peut revenir en arrière, et il faut accepter ça ! » ●



© Gilles Vidal

Marathon des mots, « profession » lecteur

LIVRES Ils sont quelque 140 « invités » à faire vivre les mots au Marathon. Certains sont lecteurs d'un jour, d'une édition. Et d'autres, comme Catherine Allégret et Daniel Mesguich, incontournables.



CATHERINE ALLÉGRET,
LECTRICE DEPUIS 2009

« Le Marathon des mots, c'est ma bulle d'oxygène. Le public toulousain est si bienveillant... Des semaines avant, l'équipe m'envoie les extraits. Je n'apprends pas le texte, je me familiarise avec. Je le lis, le relis pour me le mettre en bouche. Dans ma tête et à voix haute. Personnellement, j'ai besoin de lire tout le livre, pas uniquement les extraits. Pour mieux en saisir les subtilités. Je suis lectrice depuis 2009 et j'ai toujours la trouille. Peur que les gens ne s'intéressent pas, que le texte ne me convienne pas... Mon moteur ? Le plaisir de lire à voix haute, d'être dans ce bain de mots. On sent si la salle suit, si l'émotion passe. Car

le lecteur ne reste pas 40 minutes le nez dans son bouquin, il lève la tête et poursuit parfois la phrase sans la lire. Parce qu'il s'en est imprégné. C'est pour cela qu'il faut être bien préparé ! Je suis devenue une grande dévoreuse de livres sur le tard, mais le Marathon a souvent le chic de me faire découvrir de magnifiques auteurs. En 2012, j'ai lu dans le cloître des Jacobins Cette Histoire-là d'Alessandro Baricco : si on ne m'avait pas arrêtée, j'aurais pu continuer toute la nuit... Le Marathon, ça a été aussi pour moi une rencontre magique. Avec un homme et son œuvre. En 2009, on m'avait confié Montecristi de Jean-Noël Pancrazi. Après une quinzaine de pages, j'ai appelé l'équipe en disant : « Il y a des constructions pas possibles, je n'y arriverais pas... » Et je me suis dit : « Il ne va pas me résister ! J'ai respiré et le texte m'a embarquée. » Le jour de la lecture, j'ai vu arriver l'auteur, heureux et rougissant. Depuis, on est devenus amis. Peut-être qu'en juin, j'aurai la chance de lire Indétectable son dernier roman... »

Marathon des mots,
10^e édition coproduit
par Toulouse
Métropole
Du 26 au 29 juin
Thèmes 2014 :
Istanbul, Michel
Houellebecq et
Chansons françaises.
[www.lemarathon](http://www.lemarathondesmots.com)
[desmots.com](http://www.toulouse-metropole.fr)
[www.toulouse-](http://www.toulouse-metropole.fr)
[metropole.fr](http://www.toulouse-metropole.fr)

Rendez-vous en plein

FESTIVALS Ce printemps, toutes vos envies de culture se vivent en extérieur : danses, musiques, arts visuels, cinéma... Histoire de prendre une grande bouffée d'arts frais. Petit tour d'horizon.



Ouverture de Metronum.

ENVIE DE FÊTE : L'ÉTÉ EN MUSIQUE

Le lieu : Pour cette 33^e édition, on parcourt – toujours avec plaisir – les rues et les places de Toulouse au gré de groupes musicaux en tout genre.

L'événement : Est-il encore nécessaire de présenter la fête de la musique ? Une fête si séduisante qu'on en oublierait presque que le 21 juin est, avant tout, le début de l'été !

À ne pas manquer : La Ville de Toulouse réunit la crème de la création toulousaine pour une soirée mémorable place du Capitole. Au programme : le chant lyrique d'Anaïs Constans, la musique latine d'El Gato Negro, le trio Jazz de Remi Panossian et la pop inspirée de Kid Wise (*voir p. 55*)... Le plus 2014 ? Un parcours d'une dizaine de concerts en tous genres est prévu sur le quartier Borderouge, dont un rendez-vous musical inattendu au Metronum, la nouvelle scène toulousaine des musiques actuelles. ●

21 juin - Gratuit - www.cultures.toulouse.fr

ENVIE D'ÉLECTRO : RYTHME'N'PELOUSE

Le lieu : Qui aurait cru que les ordinateurs portables et autres outils de création numérique se fonderaient si bien dans les parcs toulousains ? Après la Prairie des Filtres, les Siestes Électroniques s'installent pour la deuxième année consécutive dans l'écrin du jardin Compans-Caffarelli.

L'événement : Dédié à la musique électronique non-dan-

sante, ce festival à la programmation exigeante réussit le pari de concilier une musique par essence très urbaine à un décor verdoyant.

À ne pas manquer : L'installation-performance du collectif Super Critical Mass : une création entre *sound art* et *land art* pensée pour le lieu et interprétée par une centaine de musiciens le 27 juin dès 18h. ●

Du 26 au 29 juin - www.les-siestes-electroniques.com

Les Siestes Électroniques.



ENVIE DE TANGO : LA PASSION ARGENTINE

Le lieu : Parole au président du festival, Christian Couderette : « *Il y a plusieurs raisons d'organiser ce festival franco-argentin à Toulouse. En plus d'être la ville où est né Carlos Gardel, icône internationale du Tango, il y a une grande communauté autour du tango, avec pas moins de 900 danseurs !* »

L'événement : Tangopostale accueille 80 manifestations organisées par 17 associations : concerts, bals, stages, expositions, animations et initiations sur les places publiques.

À ne pas manquer : Il faut absolument s'essayer à une initiation milonga gratuite (tous les jours sur la place de la Daurade). Sans oublier la venue de l'orchestre sud-américain Sexteto Milonguero le 5 juillet à 21 h, salle Mermoz. ●

Du 27 juin au 6 juillet - www.tangopostale.com



air !

ENVIE D'ESPAGNE : CHALEUR IBÉRIQUE

Le lieu : Le quai de l'Exil-Républicain-Espagnol bien sûr ! Un lieu hautement symbolique pour une soirée dédiée à la mémoire des exilés de 1939 fuyant la dictature franquiste.

L'événement : Forcément basé sous le signe de la culture ibérique et son très riche apport à la culture locale, le festival Toulouse l'Espagnole accueille cette année encore des danseurs de flamenco réputés et des références de la chanson espagnole.

À ne pas manquer : Pour les 75 ans de la « Retirada », les organisateurs ont vu les choses en grand en invitant le chanteur engagé Paco Ibáñez. Censuré et réfugié à Paris sous Franco, cet artiste espagnol symbole de la résistance culturelle offre un voyage à travers l'histoire de la littérature. ●

28 juin - Gratuit - de 19h30 à 1 h - www.cultures.toulouse.fr



ENVIE DE DANSE : CORPS ET ÂME

Le lieu : Le jardin Raymond VI, envahi par une cinquantaine de danseurs. Un décor naturel en bord de Garonne pour sublimer la danse sous toutes ses formes : contemporaine, jazz, classique, hip-hop, TAP dance (claquettes)...

L'événement : Une immersion culturelle rythmée par des concerts, colorée par des expositions et mouvementée par l'art chorégraphique. Le festival Ravensare œuvre en faveur de la création artistique émergente française et permet aux compagnies sélectionnées de présenter un extrait de leur nouvelle création.

À ne pas manquer : Les scènes ouvertes et la scène tremplin mettant à l'honneur les écoles de danse et autres structures culturelles durant les deux jours d'ouverture du festival. Pour repérer les danseurs à suivre. ●

Du 1^{er} au 5 juillet - Gratuit - 05 61 25 78 42

www.festivalravensare.com

Faîtes de l'image.



ENVIE D'IMAGES : ÉCRAN TOTAL

Le lieu : Avec l'ambition de dévoiler la ville autrement, le festival Faîtes de l'image sort chaque année les écrans dans la rue pour se réapproprier les quartiers toulousains. Cette 13^e édition s'installe dans le jardin Niel, quartier Saint-Agne, pour accueillir les écrans et projecteurs de l'association des Vidéophages, diffuseurs de courts métrages décidément très inspirés.

L'événement : Deux jours dédiés à l'image sous toutes ses formes : installations et performances audiovisuelles, courts-métrages indépendants, programmation jeune public, ciné-concerts, ateliers, expositions.

À ne pas manquer : En journée, les ateliers de création d'images en tout genre, et à la nuit tombée, des projections sur 3 écrans. Une occasion immanquable de découvrir la très foisonnante scène toulousaine. ●

Le 4 et 5 juillet - Gratuit

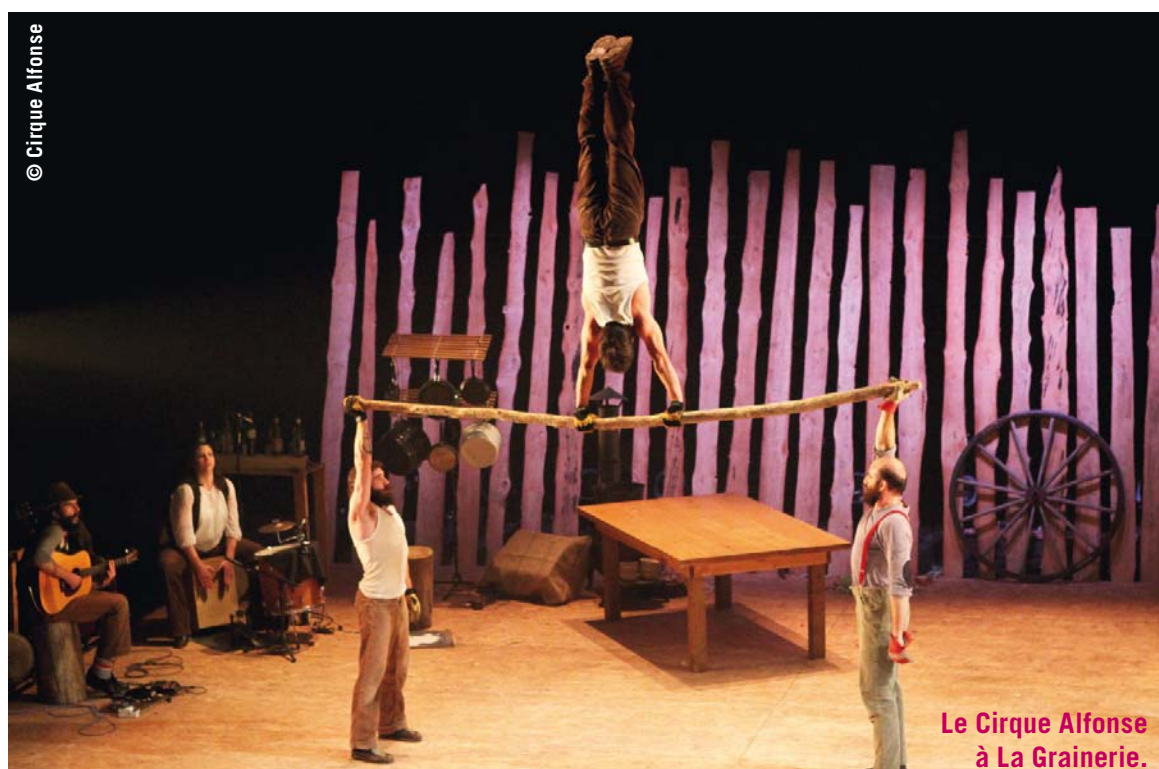
05 61 25 43 65

lesvideophages.free.fr



Cirque, de l'ombre

ARTS DU CIRQUE En juin, l'Européenne de cirques de La Grainerie, Toulouse en Piste et La Fête du Lido transforment Toulouse en capitale circassienne. Derrière une programmation d'exception, se cache un engagement fort. Lever de rideau.



La Grainerie, sur la scène européenne

VOUS CONNAISSEZ LA GRAINERIE, la salle de spectacles et « l'incubateur » d'artistes régionaux. Mais saviez-vous que la Fabrique des arts du cirque était aussi soutien à la création pour des compagnies européennes ? C'est cette facette méconnue que La Grainerie vous invite à découvrir lors de la toute 1^{re} édition de son festival L'Européenne de cirques. « Du 23 mai au 8 juin, nous présentons des compagnies que nous soutenons par le biais notamment de trois projets européens : Pyrénées de cirque, Autopistes "Circus dissémination" et Circus Next/JTCE. Ce sont des artistes de Barcelone, Stockholm, Helsinki... que nous avons parfois découverts et aussi contribués

à faire émerger », précise Jean-Marc Broqua, chargé des projets européens à la Fabrique des arts du cirque et de l'itinérance.

En résidence dans l'un des studios de La Grainerie, la compagnie catalane Atempo Circ affine la préparation finale de sa dernière création DEAL. « C'est notre 4^e spectacle depuis 2009. Mais sans l'aide financière et technique de Pyrénées de cirque, nous aurions eu des difficultés à le monter, assure Matías Marré Medina. Par rapport aux compagnies toulousaines et régionales, nous faisons un cirque différent. Grâce à cette résidence, nous avons beaucoup appris, partagé. Ces échanges nous ont nourris artistiquement et humainement. » ●

Les jeunes du Lido s'invitent à la fête !

LA RÉPUTATION DE L'ÉCOLE professionnelle du Lido n'est plus à faire. Les artistes du monde entier se pressent à ses cours. Mais ce que l'on le sait moins, c'est que sur les 400 adhérents, 250 sont des enfants ! Car le Lido propose aussi un cursus de formation amateur. Dès 7 ans, les plus jeunes peuvent s'initier à la jonglerie et à toutes les autres disciplines circassiennes. Très rapidement, ces artistes en herbe se voient intégrés à des groupes de création : Jokers, Similis et Circastics.

Prenant exemple sur leurs aînés professionnels, ces jeunes de 13 à 17 ans, particulièrement motivés, se retrouvent sur la piste pour s'entraîner 5 heures par semaine. « On prépare une nouvelle création tous les deux ans. Là, on a beaucoup développé la part théâtrale de notre spectacle en travaillant sur le thème du "dedans" », explique Lola Guy, 16 ans et voltigeuse du groupe des Jokers. En plus des répétitions, les jeunes circassiens participent à des stages, partent en tournée et présentent leur création durant la fête du Lido. « Le cirque nous apporte énormément. En tournée, on découvre les valeurs de groupe, note Zacharie Bordier, acrobate des Similis. Aujourd'hui, je ne peux plus concevoir ma vie sans le cirque ! » ●



à la lumière

Toulouse
en Piste
2013.



Toulouse
en Piste,
apprendre
en paradant

VU DE LA RUE, Toulouse en Piste est un spectaculaire show ! Une grande parade qui réunit un millier d'artistes pluridisciplinaires, autour d'une dizaine de wagons monumentaux. Mais en coulisses, le projet se veut plus ambitieux. Chaque wagon est le fruit d'un travail au long court entre pratiquants amateurs et artistes professionnels. Et au lycée Bayard, c'est même l'axe central du projet d'étude.

Pour la 2^e année, les élèves de la nouvelle filière DTMS techniciens des métiers du spectacle ont collaboré avec les constructeurs de machines de La Ménage-

rie. « Avec les intervenants du studio de création, on a conçu la FanfaRe FreaKsOthèque : une caravane de roulottes sur le thème de la foire aux monstres. Nous construisons les cabines et eux font les châssis », explique Lisa Rodriguez, 19 ans. « C'est une expérience extrêmement motivante. L'ampleur du projet nous met un peu la pression, mais c'est très valorisant pour ces jeunes qui sont souvent marginalisés... » se félicite Cécile Camilli, leur professeur de techniques du décor. Ses élèves auront travaillé en atelier, 15 heures par semaine 6 mois durant, pour exhiber fièrement – et en costumes – leur réalisation. ●

MORCEAUX CHOISIS

Pour toute la famille :

- Race Horse Company (Finlande), **Petit Mal.** Acrobaties en tous genres.

Le 25 juin à 20h30 à la Grainerie

- **Toulouse en Piste.**

Le 7 juin, départ de la parade à 20h30 au Grand Rond

- Les Jokers (groupe de création amateur 13-17 ans), **Dedans.** Un show autour de cubes en bois.

Le 13 juin à 22h au Lido

Les coups de cœur :

- Cirque Alfonse (Québec), **Timber.** Des haches et des bûches... C'est québécois et ça se voit !

Le 1^{er} juin à 17h à la Grainerie

- **Soirée Éclats de Cirque.** Une galerie de peintures passées par le Lido ! Morceaux choisis de spectacles qui vont faire le tour du monde.

Le 10 juin à 19h30 au Lido

- Cie Gratte Ciel, **Place des anges.**

Grand final Toulouse en Piste. Spectacle tout en aérien et en plumes.

Le 7 juin à 22h30, place du Capitole

Pour les plus curieux :

- Andréane Leclerc (Québec), **Cherepaka.**

Le spectaculaire de ce contorsioniste cède le pas au sensible et à l'émotion.

Le 6 juin à 21h30 à la Grainerie

Infos pratiques :

La fête du Lido - 10 au 15 juin

Centre des arts du cirque de Toulouse

05 61 11 16 10 - www.circolido.fr

Entrée libre

Bar et restauration sur place

L'Européenne de Cirques

23 mai au 8 juin - La Grainerie

05 61 24 92 02 - www.la-grainerie.net

Toulouse en Piste - Parade le 7 juin, à partir de 20h30, du Grand-Rond à la place du Capitole.

Programmations susceptibles de changements



La culture vous fait Signes



SIGN'Ô Le festival investit le centre culturel des Mazades du 30 mai au 1^{er} juin. Rencontre avec celles et ceux qui font vivre et rendent accessible à tous la culture sourde et les expressions artistiques en Langue des Signes Française (LSF).

S I ON VOUS DIT : « spectacles en langues des signes ». Immédiatement, vous répondez : « ce n'est pas pour moi... ». Eh bien, détrompez-vous ! Qu'ils soient visuels, bilingues (français/LSF), avec des voix off... la grande majorité des créations proposée par le Festival Sign'Ô est justement accessible à tous ! « *L'idée de cette Biennale des arts en langue des signes, c'est de montrer la valeur des artistes sourds et de les faire connaître, y compris auprès des entendants, explique Pierre-Olivier Tur, responsable du Festival. Comme un pont qui se crée entre deux cultures. De plus en plus de compagnies sont d'ailleurs composées d'artistes sourds et entendants qui créent ensemble... Quand j'étais petit, la culture (le théâtre, le cinéma, la télévision...) n'était pas accessible aux sourds. Et lorsque je disais que je voulais faire des films, on me répondait : "tu ne pourras pas, c'est trop difficile..." C'est ça aussi que l'on montre avec ce festival. On montre qu'être sourd et artiste à part entière, c'est possible !* » ●

Festival Sign'Ô, Biennale des arts en langue des signes
Du 30 mai au 1^{er} juin - Centre culturel des Mazades
www.festival-signo.fr

C'est au programme !

Prisca de Grimòn est danseuse et elle sait bien que le chemin qui mène au cœur d'un homme passe par son estomac ! Petite forme muette clownesque et très féminine.

Théâtre (20 min.), Carnage Productions, de/avec Hélène Larrouy - Le 31 mai à 12h et le 1^{er} juin à 12h30, parvis Mazades (gratuit)

À l'Ombre de Coré. Habilement, les danseurs jouent avec leurs ombres. Difficile alors de faire la part des choses entre ce que l'on voit et ce que l'on croit voir. Ingénieux et d'une grande poésie.

Danse (45 min.), Compagnie Bakhus, de/avec Mickael Six et Sami Loviat-Tapie - Le 1^{er} juin à 15h15, grand théâtre Mazades

Petits trakas de Lune. Dans un espace en forme de croissant de lune, on suit avec émerveillement les mésaventures de cette coquette Lune. Magnifique scénographie et création lumière.

Jeune public (50 min.), Compagnie La Caravane K, de Karine Jamet - Le 31 mai à 10h30, grand théâtre Mazades

Connu pour ses dispositifs sensoriels destinés aux sourds en live, le groupe d'électro-rock **Fumuj** donne un concert de musiques amplifiées et de ChanSigne avec Léti.

Musiques - Le 31 mai à partir de 22h, Mix'art Myrys, dans le cadre de la Toulouse Hacker Space Factory

À voir aussi : des courts et longs métrages sous-titrés en VSM (Version Sourds et Malentendants) par l'association Sens Dessus Dessous.
Centre culturel des Mazades



Lucie Lataste (photo), avec Émilie Rigaud, Vivien Fontvieille et Alexandre Bernhardt.



© Lucie Lataste



Éric Vanelle et Delphine Saint-Raymond (photo), avec Laetitia Bos, Corinne Mariotto, Martin Cros et Lucie Lataste.

Les Amours inutiles en version bilingue

ASSIS SUR UN CANAPÉ DU THÉÂTRE DU GRAND-ROND, Delphine Saint-Raymond, comédienne sourde de la Cie MaMuse, et Éric Vanelle, metteur en scène et comédien de la Cie de L'Inutile, offrent presque un avant-goût de leur spectacle bilingue (français/LSF) *Les Amours inutiles*, tant ses signes à elle et ses mots à lui se complètent, se répondent.

Sur scène aussi, il n'y a pas des comédiens d'un côté et des interprètes de l'autre. Mais six artistes (3 sourds et 3 entendants) qui défendent leur texte, leur personnage. « *C'est un spectacle vivant à part entière, pas une conférence ! Pour cette version bilingue, on est sur un travail de complémen-*

tarité entre un texte parlé et une langue des signes, qui est visuelle, efficace », commence Delphine Saint-Raymond. « *On ne rend pas accessible ! C'est une même proposition artistique pour tous. Nous sommes ici dans la rencontre et le dialogue entre deux cultures, et non dans la traduction de l'un pour l'autre* », poursuit Éric Vanelle. Ainsi, dans la salle, chacun peut profiter pleinement de cette pièce de Maupassant sur l'amour. ●

Les Amours inutiles, Cie MaMuse et Cie de L'Inutile, Quatre nouvelles de Maupassant (*Le Moyen de Roger, Le Lit 29, L'Inutile beauté et La Serre*). **Théâtre** (1 h 20) Le 31 mai à 15h - grand théâtre



Lucie Lataste danse avec les signes

MONTER HIROSHIMA MON AMOUR DE MARGUERITE DURAS, avec deux comédiens sourds et deux voix off, tel est le nouveau défi de la compagnie Danse des Signes. Un pari à la fois esthétique et sur le fond. « *Comment le signe – et sa foisonnante expressivité – peut donner une autre vision de ce texte fort du répertoire contemporain*, explique Lucie Lataste. *La danse des signes est au carrefour du théâtre et de la danse, c'est un art visuel, de fait, qui dit en même temps que l'on bouge. Ce sont des spectacles qu'il faut vivre comme une expérience à part ! Une heure où l'on entre dans un monde d'émotions nouvelles.* »

Mais la chorégraphe toulousaine n'en est pas à son premier défi. La compagnie a présenté l'opéra de Bizet en langue des signes. Sur scène, six acteurs sourds et une cantatrice interprètent *Carmen* comme vous ne l'avez jamais vu ni entendu. « *Mêler le chant lyrique à cette langue des signes et la musique à ce monde de silence, ce n'était pas gagné d'avance...* »

Et pourtant, *Carmen, Opéra Sauvage*, qui a remporté le prix Handiculture, trouve salle comble à chacune de ses représentations. La création sera même reprogrammée au théâtre Sorano fin 2014. Même succès pour

son tout premier projet collectif, *Les Survivants*, soutenu par le label de la Ville Toulous'Up.

UN MONDE DE COMBINAISONS INFINIES.

Le déclic. À 15 ans, un été en bord de mer, Lucie rencontre Flora, une adolescente sourde qui l'invite à découvrir sa langue. Un univers à part. Un choc. « *Je suis entrée, avec comme fond sonore le ressac des vagues, dans un monde de silence où j'ai trouvé les émotions décuplées. Assez naturellement, j'ai commencé à voir la langue des signes comme un monde de combinaisons infinies.* »

De cette amitié se dessine un chemin presque évident : des cours de LSF, des rencontres avec des comédiens sourds, des stages à l'International Visual Theatre d'Emmanuelle Laborit. Bilingue en langue des signes, la comédienne, danseuse et chorégraphe, à la silhouette fine et aérienne, discrète et instinctive, a bel et bien trouvé l'art et la manière de danser avec les signes. ●

Hiroshima mon amour de Marguerite Duras, compagnie Danses des Signes. **Danse** (40 min) Le 31 mai à 11h, et le 1^{er} juin à 10h30 - petit théâtre

Raymond Borde, l'architecte de la cinémathèque

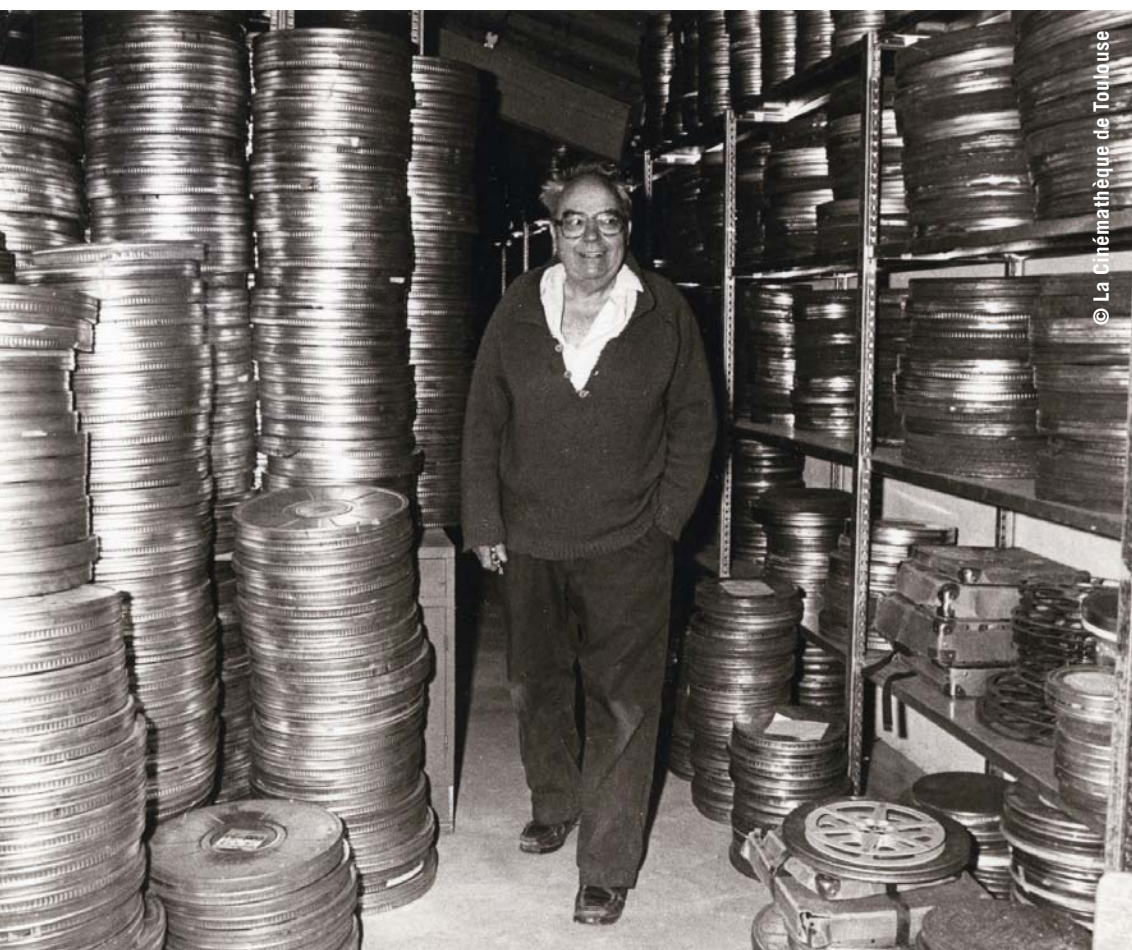
PATRIMOINE Cinéphile, intellectuel, bricoleur, frondeur, écrivain... Raymond Borde a consacré sa vie au cinéma et à la conservation des films. Portrait du fondateur de la cinémathèque de Toulouse, à l'occasion des 50 ans de l'institution.

HISTORIEN ET POLÉMISTE

Né en 1920 à Toulouse, Raymond Borde n'était pas qu'un collectionneur zélé. Il se fait remarquer dans le monde du cinéma par un ouvrage devenu référence, *Panorama du film noir américain* (1955) coécrit avec Étienne Chaumeton, puis par son célèbre pamphlet *L'Extricable* (1963). « Des écrits nerveux, concis, qui ont du style, à son image » d'après Pierre Cadars. Pour le directeur de la cinémathèque de Toulouse de 1981 à 1983, Raymond Borde était « artisan, intellectuel, historien et tête de lard ».

Un grand polémiste qui avançait dans la confrontation. Comme le confirme Guy-Claude Rochemont, compagnon de la première heure, qui ne compte pas le nombre de disputes « partagées ». « Avec Borde, on a failli s'envoyer des chaises à cause de la bande dessinée... alors qu'il n'y connaissait rien », se souvient-il en riant.

Jean-Paul Gorce, membre fondateur, garde cette image d'un Raymond Borde (photo) lui demandant sans cesse : « Alors, on a reçu de nouveaux films ? »



DÉNICHEUR ET CONSERVATEUR

Dès 1954, avec les étudiants du ciné-club de la jeunesse, il déniche des films et bobines chez des particuliers, les forains et sur les étals des puces. La collection croît considérablement, à une époque où la conservation de films anciens apparaît comme une lubie de passionnés. Mais déjà, Raymond Borde prend conscience de la valeur d'un tel patrimoine.

Marqués par la liberté et l'amitié, les débuts de la cinémathèque sont une véritable « piraterie ». Sans législation, Borde va imposer ses règles, comme le non-choix des films par exemple. Pierre Cadars parle de « vision bordienne du cinéma » ; chaque film étant un témoignage de son époque. Il place même Toulouse sur la carte mondiale des cinémathèques, avec l'adhésion à la Fédération internationale des Archives de films en 1960. Le fonds actuel doit beaucoup à cette filiation.

En lien dès 1958 avec la Cinémathèque Française d'Henri Langlois, l'équipe toulousaine va se détacher de la tutelle. En cause, des visions opposées de la fonction d'une cinémathèque. Langlois est un montreur de films, Borde, un conservateur. Le mondain contre l'historien.

BÉNÉVOLE ET COLLECTIVISTE

Ayant commencé l'aventure sans aide financière, Borde et ses compagnons mettent la main à la poche et passent leurs week-ends à fabriquer des étagères pour les bobines, affiches, photos... Ils ne gardent aucune collection personnelle, tout est donné à la cinémathèque, dans un esprit collectiviste. Sa femme Colette participe activement au projet, notamment à l'archivage. Un travail de fourmi essentiel.

Paradoxalement, lorsque la cinémathèque s'institutionnalise dans les années 80, avec l'implantation des locaux rue Roquelaine, l'arrivée de salariés et de subventions, Raymond Borde s'efface peu à peu de l'organigramme officiel et laisse la présidence en 1990. Il reste, jusqu'à ce que sa santé le lui permette, conservateur général, toujours bénévolement.

Et si, d'une certaine manière, il a raté le virage de l'ouverture au public, symbolisé par l'arrivée rue du Taur en 1997, il aura été l'architecte penseur de ce qu'est la cinémathèque aujourd'hui. ●

Suivre les 50 ans de la cinémathèque
sur www.lacinemathequedetoulouse.com
ou www.cultures.toulouse.fr

Le forum avant le Forom

RASSEMBLEMENT Le 18 mai, le 23^e Forom des Langues se tiendra, à l'initiative du Carrefour Culturel Arnaud-Bernard, sur la place du Capitole. À Toulouse a assisté à la toute première réunion de préparation.

LA SALLE MUNICIPALE LÉONCE-CASTELBOU est à deux pas de la cosmopolite place Arnaud-Bernard. Rendez-vous est pris pour la première des quatre réunions de préparation du Forom des Langues, version 2014, initié par le Carrefour Culturel. Ici le polonais, le kurde ou l'indonésien se font écho à chaque pas. Pour les oreilles du polyglotte amateur, on se croirait dans la mythique Tour de Babel.

Une fois dans la salle, David Brunel, le coordinateur du Carrefour Culturel, invite chaque association à se présenter : basaá, ourdou, anglais, quechua... Le tour de table prend des airs de tour du monde. La revue d'effectifs terminée, la discussion s'oriente vers les questions pratiques : accueil du public, montage des 100 stands, planning des innombrables animations – il y en a une toutes les 5 minutes! –... « Cette année, nous mettrons l'île de Java à l'honneur avec le wayang kulit, forme de

théâtre d'ombres traditionnel », propose Citra Wardhani, présidente des Amis de l'Indonésie. De son côté, l'association Denak Bat, représentée par Maddi Erreçaret, locuteur en langue basque, prévoit « d'exposer des instruments de jeu de pelote basque et de faire une démonstration de danses. »

TOUTES LES LANGUES SUR UN PIED D'ÉGALITÉ. David Brunel rappelle : « *Le Forom n'a pas vocation à interpellier sur la disparition de langues minoritaires, mais à présenter sur un pied d'égalité la pluralité des langues du monde ! C'est pour cela que nous attribuons à tous, des stands identiques.* » La fête toulousaine est la première à poser, en pratique

comme en théorie, l'égalité culturelle de toutes les langues : plus de dialectes, plus de patois, plus de « petites » langues opposées aux « grandes ».

De Najac (Aveyron) à Thessalonique (Grèce) en passant par Madagascar, les Foroms des langues se sont multipliés. L'engagement visionnaire du mouvement occitaniste toulousain a fait des petits (comme c'est souvent le cas avec les initiatives du Carrefour Culturel : repas de quartier, conversations socratiques...), fidèle à son idée qu'on ne peut « défendre sa propre langue sans les défendre toutes ». ●

Dimanche 18 mai - Place du Capitole
05 61 12 11 16 - www.arnaud-bernard.net

DES DÉBATS AMBITIEUX ET ACCESSIBLES

Des débats de très haut niveau, ouverts à tous et en place publique, telle est aussi l'ambition du Forom. Chaque année, de prestigieux invités partagent avec le public leurs réflexions sur le rapport entre langue, langage et culture. Ces conversations publiques ont notamment accouché d'une « Proposition de généralisation à tous les Français d'une éducation à toutes les langues indigènes de France », échafaudée par Claude Sicre et d'une « Déclaration sur les devoirs

envers les Langues et le Langage », lancée en 2001 par Henri Meschonnic. Cette année, Alain Rey, l'incontournable lexicographe, et Christiane Marchello-Nizia, linguiste médiéviste, se pencheront sur le rapport entre le français et les langues étrangères ou autochtones. Autrement dit : l'anglais, l'argot, l'occitan et les langues immigrées sont-elles un risque ou une richesse pour la langue et la culture française ? La question est posée.
Débats à partir de 14h30

Théâtre du Capitole :

ARTS LYRIQUES Si le théâtre du Capitole peut donner à voir une quinzaine d'opéras et ballets cette saison, c'est en grande partie grâce à l'incroyable travail de ses ateliers de création. Bienvenue aux départements perruques, maquillage et costumes.

AU 4^E ÉTAGE du théâtre du Capitole, l'atelier perruques et maquillage est en pleine effervescence. « Cette année, précise Vanessa Marchione, la responsable du département, on a enchaîné les nouvelles productions avec 50 à 80 perruques à créer par ouvrage. » Une vingtaine de « doigts de fées » – le savoir-faire est extrêmement minutieux – est affairée sur des têtes de bois pour monter barbes, moustaches, favoris et perruques de tous styles, toutes époques. Les croquis, collages ou photo-montages – c'est selon les metteurs en scène – sont affichés au mur en guise de repère. « Ce matin, j'étais avec le metteur en scène

de Daphné pour connaître les personnages, l'ambiance de l'opéra : un mix entre Rome antique et ethnique. À partir de là, ajoute Vanessa Marchione, je regarde les perruques qui peuvent être réutilisées, puis passe commande. Il y a bien un mois d'attente, car les vrais cheveux sont teints à la demande. »

DIRECTION LE DÉPARTEMENT DES COSTUMES, impasse Saint-Aubin. L'atelier est divisé en deux : « flou » (femmes) au rez-de-chaussée et « tailleur » (hommes) à l'étage. Les couturières conçoivent les tenues des spectacles lyriques et ballets du théâtre du Capitole. « Sur Les Deux Foscari, on réalise 220 costumes, soit 526 m de tissus », note Habiba Yassine-Diab, la responsable de production qui affine les maquettes et les choix de tissus avec le décorateur de l'opéra ou ►

Il faut compter 2 jours de travail sur une barbe et 4 sur une perruque. Parfois plus. « Pour Daphné, indique la responsable, certaines barbes font 2 mètres de long, 1 mètre pour les dreadlocks synthétiques. »

2

Dans un placard du fond, sont stockées par taille les têtes de bois : 55, 56... La technique est la même pour tous les postiches, sauf que le coiffeur-perruquier pioche les mèches de cheveux par la racine dans une carde. Après le shampoing de la perruque, c'est la mise-en-plis ! Le but : que le cheveu soit coiffé selon l'époque pour la première de l'opéra.

1



4

Palette multicolore, fonds de teint, pinceaux, laques, brosses... Devant le miroir, Ingrid, l'une des 4 élèves en formation au Capitole, peaufine son maquillage. « Parfois, ajoute Alice (au théâtre depuis 10 ans), on réalise de vraies transformations à l'aide de faux nez, faux menton, faux crâne, fausse cicatrice... Quand l'artiste doit paraître plus vieux pour interpréter son rôle, par exemple. »



créations originales



3

Éclairée par une loupe grossissante, Marlène réalise une barbe, « On fixe le tulle fin sur la mentonnière et, avec un crochet d'implantation, on y noue chaque poil un à un. » La perruquière suit le tracé dessiné au crayon pour donner forme à la barbe finale.



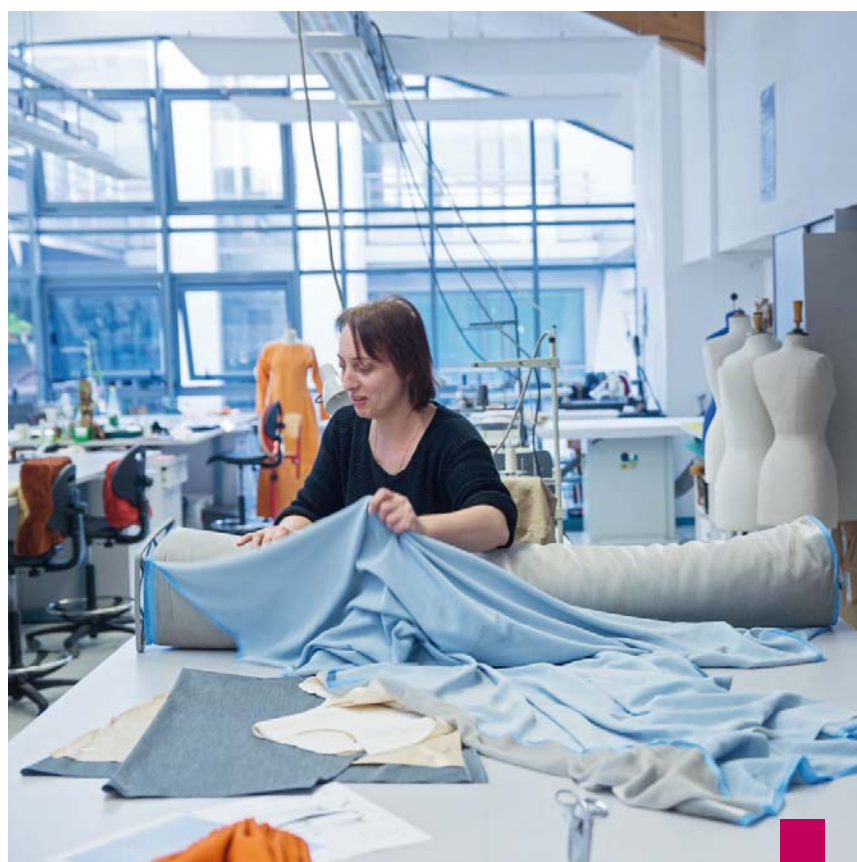
5

Deux heures avant la représentation, dans les trois loges du théâtre, ils sont une vingtaine à coller et crocheter les perruques – pas question qu'elles tombent sur scène –, maquiller et coiffer une centaine d'artistes (solistes, choristes, figurants, enfants...).



► le directeur de la danse. Sachant qu'il faut 2 à 3 jours pour une veste ou une robe.

Au rez-de-chaussée, Patricia découpe au ciseau le velours d'une robe « du peuple » de l'opéra de Verdi. Sur sa table, les esquisses des deux costumes qui seront portés par les 28 chœurs femmes. « *En phase de recreation, on commence toujours par des prototypes en vue du premier essayage* », précise-t-elle du haut de ses 19 années au théâtre. Les derniers ajustement : les couturières les pratiqueront lors de la « costumière », la première répétition en costumes sur la scène du théâtre du Capitole. ●



Quelque 14 couturières – souvent le double en période intense de création – (ici Patricia) conçoivent tous les costumes du théâtre du Capitole.

6



7

S'appuyant sur les croquis, Mony prépare une proposition pour la cape et le costume des 32 chœurs hommes des *Deux Foscari*. « *Je m'inspire aussi de livres d'histoire, parfois même de tableaux d'époque* », ajoute celle qui travaille à l'atelier du théâtre depuis près de vingt ans.

+ de photo : [Facebook.com/Toulouse](https://www.facebook.com/Toulouse) ou en flashant le QR Code



8

À l'aide de son patron et sa feuille de mensurations de l'artiste, Delphine monte – pièce par pièce – sa veste d'homme sur-mesure. « *Il faut que la tenue soit impeccable ! On coud tout à la main, sauf les bords de finition à la surjeteuse et l'assemblage des pans et du col à la machine à coudre.* »

Rendez-vous au théâtre

Tous à l'opéra ! Les 10 et 11 mai, embarquez pour un « Voyage à l'opéra ». Ces deux journées européennes sont l'occasion de découvrir le magnifique théâtre du Capitole. Profitez-en, c'est gratuit !
www.tous-a-lopera.fr
www.theatreducapitole.fr
05 61 63 13 13

Les Deux Foscari, opéra tragique en trois actes de Verdi, nouvelle production. Le puissant Doge de Venise est confronté à la conspiration de rivaux qui souhaitent le renverser... Un ouvrage de jeunesse – mal aimé à tort – sur la vanité du pouvoir. À noter : la présence de la soprano américaine Tamara Wilson, en amante du fils du Doge.
Les 16, 20 et 23 mai à 20h et les 18 et 25 mai à 15h
Théâtre du Capitole

Daphné, tragédie bucolique en un acte de Strauss, nouvelle production. C'est la légende de Daphné, personnage de la mythologie grecque, ou la métamorphose d'une nymphe en un buisson de laurier-rose. Merveilleux et enchanteur. Exigeant et périlleux pour l'orchestre du Capitole et les chanteurs (Camilla Tilling, Maximilian Schmitt et Alfred Kim).
Les 15, 22 et 29 juin à 15h et les 19 et 25 juin à 20h
Théâtre du Capitole

Valser, Ballet du Capitole, entrée au répertoire. En dépit du titre, il s'agit bien ici d'un vibrant hommage au tango argentin contemporain.
Les 18, 19, 20 et 21 juin à 20h et le 22 juin à 15h - Halle aux Grains
Bal tango, événement tout public.
Le 22 juin à 18h - Place Dupuy

Faisons un opéra : Le Petit Ramoneur, spectacle jeune public de Britten, avec l'orchestre des jeunes du Capitole. Un opéra où le public est invité à participer ! Un des rares opéras « interactifs » de l'histoire.
Les 25 et 28 juin, les 2 et 4 juillet à 20h et le 29 juin à 15h
Théâtre Jules-Julien

CULTURE SCIENTIFIQUE La connaissance de l'Univers évolue sans cesse... Cette année, la Cité de l'espace renforce sa thématique astronomique avec de nombreuses nouveautés. Les explications de son directeur général, Jean-Baptiste Desbois.



Le directeur général de la Cité de l'espace, Jean-Baptiste Desbois, le jour de la pose de la Coupole de l'astronome.

« Vivre une vraie expérience d'astronomie »

La Cité de l'espace inaugure un nouvel équipement : la Coupole de l'astronome, ouverte depuis le 26 avril dernier...

Avec cette coupole 7,50 mètres de diamètre qui peut accueillir 30 personnes simultanément, on veut faire vivre une véritable expérience d'astronomie. En journée, le public s'initie à l'observation avec l'aide d'un animateur et peut découvrir l'activité du Soleil à la lunette et le relief de la Lune, notamment à travers l'œil d'un télescope de 40 cm de diamètre. La coupole sera ouverte lors des nocturnes en été, pour la Nuit des étoiles, ainsi que pour observer de nuit des phénomènes astronomiques remarquables.

Quels nouveaux films, liés à l'observation des étoiles, sont diffusés à la Cité ?

Hidden Universe est le nouveau spectacle Imax. Pour la première fois, les profondeurs de notre Univers sont montrées sur un écran géant en 3D avec de véritables images réalisées par de puissants télescopes. Deux nouveaux films sont aussi programmés dans les planétariums : *Terre, Lune, Soleil* passe en revue les phases lunaires, les éclipses et autres énigmes de l'astronomie ; et *Collisions cosmiques* montre la beauté et la violence de l'Univers de manière spectaculaire.

2014 est une année riche en événements astronautiques, pourra-t-on les retrouver à la Cité ?

Après dix années de voyage dans le système solaire, la sonde Rosetta se rapproche d'une comète pour y déposer le 11 novembre prochain son robot atterrisseur Philae. Quant au robot Curiosity, il poursuit avec succès son exploration de Mars, la planète rouge. La nouvelle exposition temporaire *Explorations extrêmes* présente sur 400 m² l'aventure simultanée ces deux missions spatiales exceptionnelles. Son décor céleste réaliste et ses animations variées permettent aux petits et grands de se familiariser, de s'immerger dans des paysages astronomiques inaccessibles à l'Homme : une comète et la planète Mars.

La Cité de l'espace a-t-elle trouvé son public...

En 2012, l'ensemble des contenus de nos 2000 m² d'expositions a été renouvelé, avec une approche plus thématique et moins technique. On s'adresse à tous les curieux, aux rêveurs et à ceux qui veulent comprendre le ciel. Le public répond présent, avec une augmentation de la fréquentation et plus de 300 000 visiteurs l'année dernière. ●

Cité de l'espace
Avenue Jean-Gonord
www.cite-espace.com
05 67 22 23 24

Tarifs : de 14,5 euros à 24 euros selon l'âge et la période, gratuit pour les moins de 5 ans.
Pass annuel : 35 euros/adulte, 25 euros/enfant, 100 euros/famille

+ Suivez l'actualité spatiale chaque jour sur www.enjoyspace.com

+ d'infos
www.cultures.
toulouse.fr

spun

13 mai - 13 juin

Intérieurs

Photographie

Une très architecturale série photographique, fruit d'un demi-siècle de rencontres, de Véronique Lopez.

Centre d'animation

des Chamois

05 61 57 99 28

www.cultures.toulouse.fr

13-14 mai/16-17 juin

Chopin, Alkan et Haendel

Musique classique

Chopin et Alkan (injustement tombé dans l'anonymat) sont au programme les 13 et 14 mai à 20 h 30 avec David Kadouch au piano ; et Haendel les 16 et 17 juin. Gilles Colliard dirige l'orchestre de Chambre de Toulouse pour ces soirées.

Auditorium Saint-Pierre-des-Cuisines - 05 61 22 16 34

www.orchestredechambre
detoulouse.fr



Convivencia – Histoire d'eau Festival

L'âme voyageuse ? Le festival nomade Convivencia vous embarque pour 13 soirées autour de la musique du monde. Naviguant sur le canal des deux mers de la Haute-Garonne à l'Hérault, le bateau Convivencia accostera à Toulouse pour une fête populaire au port de l'Embouchure. Une soirée forcément multiculturelle avec le trio atypique les Violons barbares entre Mongolie et Bulgarie, un détour par le Brésil avec DJ Pequi et une virée en Amérique Centrale avec le Mexican institute of sound entre cumbia, mariachis et rap hispanique.

3 juillet - Port de l'Embouchure - Gratuit

www.convivencia.eu

Les rencontres Toucouleurs Festival

Ce festival rend hommage à la création artistique des quartiers populaires. Mais pas seulement. L'association Dell'Arte fait des passerelles entre artistes des quartiers et d'ailleurs, et met tout le monde sur la même scène ! Part belle à la scène locale donc pour cette 2^e étape des rencontres Toucouleurs : une après-midi avec du slam et des Yamakasis ; et une soirée en intérieur

dédiée à la danse urbaine avec la Compagnie État d'Esprit, le Tito School Crew, les danses traditionnelles guinéennes de Domba et le breakdance du Toulouse Bboying Club. Sans oublier l'urban dance très imaginative des parisiens d'Original Magik.

Le 14 juin à partir de 14 h

Parc Gironis - www.dellarte.fr

14 mai/15-31 mai/3-26 juin

Rétrospectives

Cinéma

La cinémathèque propose des rétrospectives : Cinéma des surréalistes jusqu'au 14 mai ; Jean Grémillon, un grand cinéaste français, du 15 au 31 mai ; et le baroque Federico Fellini du 3 au 26 juin.

Cinémathèque de Toulouse

05 62 30 30 10

www.lacinematheque
detoulouse.com

14-17 mai

La Grande Guerre

Théâtre

De renommée mondiale, le collectif néerlandais Hotel Modern fusionne arts plastiques, théâtre de marionnettes, musique, films et performances dans une forme théâtrale unique. Pour raconter l'histoire de Prosper, envoyé à Verdun comme tant d'autres poilus.

TNT - 05 34 45 05 05

www.tnt-cite.com

15, 16, 17, 21, 22, 23 et 24 mai

Trahisons

Théâtre

Le théâtre de tgSTAN interprète cette pièce d'Harold Pinter, orfèvre de l'ambiguïté et du double jeu. Un enchaînement de flashbacks qui dévoilent une chaîne de trahisons.

Théâtre Garonne

05 62 48 54 77

www.theatregaronne.com

15, 22 et 29 mai/5 et 12 juin

7^e saison des Rugissants

Lectures

20 comédiens, chanteurs, écrivains, poètes... font partager leur coup de cœur littéraire : Éric Lareine le 15 mai à 19 h 30, Lise Avignon le 22 mai à 19 h 30, Clara Girard le 29 mai à 19 h 30, Monique Brun le 5 juin à 19 h 30, Cathy Brisset le 12 juin à 19 h 30.

Cave Poésie René-Gouzenne

05 61 23 62 00

www.cave-poesie.com

16 mai

Commando Nougaro

Chansons

Au cours de la semaine d'hommage consacré à l'enfant du pays, le Commando Nougaro donne à 20 h 30 les chansons du poète. Chansons, polyphonie, improvisations vocales et instrumentales nourrissent le répertoire de leur « nouvelle création ».

Salle Nougaro - 05 61 93 79 40

www.sallenougaro.com

16-17 mai/3-28 juin

Les jeunes poussent et Désirs de scène

Théâtre

Avec Les jeunes poussent, le théâtre soutient la création de jeunes compagnies : Branche ta bougie les 16 et 17 mai à 20 h 30, et Les point nommées les 23 et 24 mai à 20 h 30. Avec Désirs de scène, le Pont-Neuf clôture sa saison en soutenant la pratique amateur du 3 au 28 juin.

Théâtre du Pont-Neuf

05 62 21 51 78

www.theatredupontneuf.fr

19 mai

Altissimo

Musique classique

Les musiciens de l'orchestre national du Capitole de Toulouse achèvent cette belle saison des Clefs de Saint-Pierre en beauté : tous les altistes interprètent à 20 h *Altissimo, de Bach à nos jours !*

Auditorium Saint-Pierre-des-Cuisines

lesclefsdesaintpierre.org

22 mai

Mauricio, John, Dieter, Luciano et les autres

Musique

Un abécédaire pétillant du théâtre musical porté par 5 musiciens survitaminés, du collectif Bin°oculaire dans le cadre du cycle Présences vocales.

Théâtre Garonne

05 62 48 54 77

www.theatregaronne.com

22-24 mai

Rencontres Insolites

Musiques

Music'Halle, Les Productions du Vendredi et Le Mandala organisent trois jours de rencontres musicales pleines de surprises. Un programme audacieux : le trio inédit entre Robin Fincker, Tom Arthurs et Denis Badault, le nouveau projet de Julien Duthu, et tous les soirs, des apéros-concerts et des sorties d'atelier.

Mandala - 05 61 21 10 05

www.lemandala.com

22-24 mai

Tabac rouge

Danse

En 2009, James Thiérée éblouissait le TNT avec son spectacle seul en scène, *Raoul*. Avec *Tabac rouge*, il offre un ballet stupéfiant, baroque et chaotique.

TNT - 05 34 45 05 05

www.tnt-cite.com

23 mai

Karaoké Akoustik

Chanson

De Frehel à Brassens, en passant par Gainsbourg, le Cri du cœur propose un répertoire de talents à chanter ensemble.

Un pur moment convivial accompagné d'une guitare et d'un accordéon.

Centre culturel

Henri-Desbals

05 34 46 83 65

www.cultures.toulouse.fr

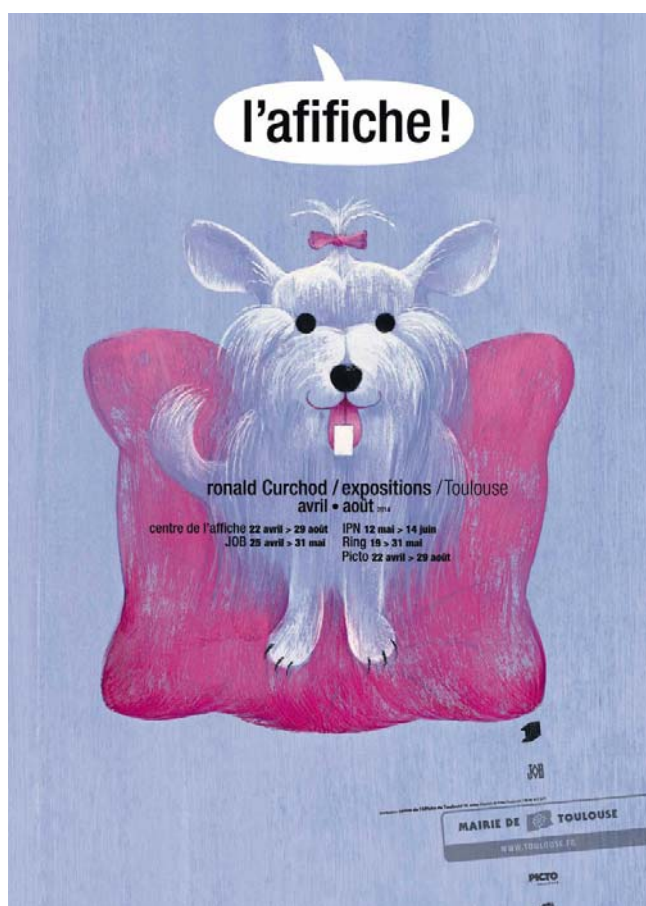
24 mai

Haydn et Rutter

Chant

Accompagné de solistes du Chœur du Capitole, le Groupe vocal Équinoxe de Toulouse donne une très belle version intégrale du Requiem de John Rutter au Temple du Salin.

vocalequinoxe.canalblog.com



Carte blanche à Ronald Curchod

Exposition

Le Centre de l'Affiche donne carte blanche à l'affichiste-peintre Ronald Curchod. Après une année 2013 particulièrement riche, au cours de laquelle il a occupé le devant de la scène graphique, une exposition lui est consacrée.

Jusqu'au 29 août - 05 81 917 917

www.centreaffiche-toulouse.fr

24 mai

Ciné Guinguette

Cinéma

Les Vidéophages et La Trame vous invitent, à 21 h, à leurs projections vidéo de courts-métrages indépendants. Le plus ? Un moment d'échange et un repas partagé à 19 h.

Espace Job - 05 34 43 24 91

www.cultures.toulouse.fr

3-7 juin

Éclairs de scène

Théâtre

Devenu Éclairs de scène, le 28^e Festival International de Théâtre d'Enfants accueille, au théâtre Jules-Julien, cette année encore, des comédiens venus de Toulouse, de France et du monde entier. Leur particularité : ils sont âgés de

6 à 25 ans. Les textes varient des contes aux écritures d'auteurs de répertoires de différentes nationalités, comme *Le Malade imaginaire* de Molière (Roumanie), *Le Malheur d'une génération* d'après Didier Kamasukidiku (Congo)...

Théâtres Sorano-Jules-Julien

05 81 917 919 - www.sorano-

julesjulien.toulouse.fr

4 juin

Deux Tchaïkovski

Musique classique

Le jeune violoncelliste arménien Narek Hakhnazaryan interprète les huit *Variations Rococo* de Tchaïkovski, puis Tugan Sokhiev dirige la *Sixième Symphonie*. Virtuose et tourmenté.

Orchestre national

du Capitole de Toulouse

05 61 63 13 13 - www.onct.fr

16 juin -13 septembre

La Bataille de Toulouse

Exposition

On ne rate pas l'Évocation de la Bataille de Toulouse, 10 avril 1814, au musée du Vieux-Toulouse. Cette exposition, qui présente objets et documents d'époque, évoque un épisode militaire méconnu qui s'est déroulé à Toulouse dans les derniers jours du Premier Empire.

Musée du Vieux-Toulouse

7 rue du May - 05 62 27 11 50

www.toulousainsdetoulouse.fr

20-21 juin

Le Temps des cerises

Théâtre

Chaque printemps, le théâtre du Pavé termine sa saison par ce rendez-vous de la chanson, du texte, de la danse et de la poésie. Une fête des musiques.

Théâtre du Pavé

05 62 26 43 66

www.theatredupave.org

26-29 juin

Le Marathon au Sorano

Musique-livres

Le Sorano vous propose une programmation de chansons, qui rythme la saison littéraire du Marathon des mots.

Théâtres Sorano-Jules-Julien

05 81 917 919 - www.sorano-

julesjulien.toulouse.fr

28 juin

Malher

Musique classique

Tugan Sokhiev poursuit son exploration des symphonies de Malher avec la plus longue, la *Troisième*. Innovant.

Orchestre national

du Capitole de Toulouse

05 61 63 13 13 - www.onct.fr

Festicouleurs Festival

Le bien nommé Festicouleurs, festival de la mixité mettant en lumière des arts et cultures, propose de plonger dans la « sapologie ». Mélangeant codes de savoir-être et conscience politique, la sapologie est une mode vestimentaire populaire très colorée née après les indépendances des deux Congo. L'occasion rêvée de revêtir son plus bel atout pour s'imprégner des nombreuses animations, spectacles de danse et concerts que propose ce festival enjoué.

7 et 8 juin - Parc des Expositions hall 8

www.festicouleurs.com



+ d'infos
www.cultures.
toulouse.fr

Jeune public

Grandes

5-7 mai

Laissez-moi rêver

Théâtre(s)

Dans un univers merveilleux et insolite, le chat Gros-Câlin part à la recherche de son coussin disparu, aidé par la malicieuse Zlavatta. Un spectacle qui mêle théâtre, marionnettes et objets en mouvement. 4-10 ans

MJC Pont-des-Demoiselles

05 61 52 24 33

www.cie-artemisia.com

14 mai

Quand les sculptures murmurent des histoires...

Contes et historiettes

Zioup est une petite souris qui habite dans le potager du musée. Elle voit tout ce qui se passe et a beaucoup de choses à dire. Des histoires ponctuées de chansonnettes

et de comptines. Dès 18 mois

Musée des Augustins

05 61 22 39 03

www.augustins.org

14 mai

Titi à Paris

Spectacle

Du théâtre au musée ? C'est ce que propose la Cie Rouge les anges, avec un spectacle de marionnettes, dans lequel les œuvres d'art prennent vie.

Dès 3 ans

Musée des Augustins

05 61 22 39 03

www.augustins.org

14 mai, 11 et 18 juin

Vidéo-Mômes

Cinéma

Projections de courts-métrages, Ciné bla-bla pour jeune public... Entre les films, les Vidéophages proposent un temps d'échange et de sensibilisation à l'image.

Les séances du mercredi sont clôturées par un goûter, sirop et petits gâteaux.

5-10 ans.

Espace Job

05 61 25 43 65

http://lesvideophages.free.fr

21 mai

Cuisine mix'

Danse et musique

La cuisine devient un étrange univers presque onirique, où les objets sont détournés, les matières transformées, où tout devient musical et mouvementé, porté par la danse et le rythme. Dès 3 ans

Centre d'animation

des Chamois

05 61 57 99 28

21 mai

MixART

Atelier

C'est nouveau ! Le mercredi à 17 h 30, le musée des Augustins propose un atelier

de 2 heures pour expérimenter diverses techniques artistiques. En atelier, s'appuyant sur les œuvres du musée, ils développent une pratique plus contemporaine. 13-17 ans.

Musée des Augustins

05 61 22 39 03

www.augustins.org

21-22 mai

Les Mythos

Théâtre

Un duo de clowns revisite la mythologie grecque, des origines de Zeus au Cyclope, en passant par Poséidon. En compagnie de professeurs émérites et d'un machiniste, ils embarquent les spectateurs dans les dédales de l'histoire. 7-12 ans

Espace Saint-Cyprien /

Le Chapeau rouge

05 61 22 27 77

www.cultures.toulouse.fr

21 mai, 11 juin, 16 juillet

Les petits mosaïstes

Atelier

Une découverte de la mosaïque antique avec des tesselles de couleur, ces fragments de terre cuite, de pierre ou de marbre, utilisés pour les pavements. Un atelier conçu à l'occasion de l'exposition *Permis de construire, des Romains chez les Gaulois*. 7-10 ans

Musée Saint-Raymond

05 67 73 81 64

www.saintraymond.

toulouse.fr

21-24 mai

Trois contes

Théâtre

Ces trois récits signés Perrault ont inspiré Maurice Ravel. Sur une mise en scène d'Emmanuelle Prager, Les Percussions et Claviers de Lyon inventent une forme où

les œuvres de Ravel croisent les histoires légendaires et toujours fascinantes du *Petit Chaperon Rouge*, de *La Belle au Bois Dormant* et du *Petit Poucet*. Tout public à partir de 8 ans.

TNT - 05 34 45 05 05

www.tnt-cite.com

21-31 mai

Le Bal des abeilles

Théâtre

Danse, chansons, humour et écologie, le tout dans une ambiance joliment rétro avec la Cie Dhang Dhang. Mathilde et Guillaume préparent leur émission de Radio Nature spéciale « Abeilles ».

Au courrier du jour arrive un mystérieux manuscrit...

Les mercredis et samedis à 15 h. Dès 6 ans.

Théâtre du Grand Rond

www.grand-rond.org

05 61 62 14 85

24-25 mai

Sauvage des villes et des jardins

Week-end botanique

Cette année, les plantes sauvages comestibles sont à l'honneur ! Des nouvelles variétés du jardin potager à la découverte des grandes familles de fleurs, de nombreuses activités ludiques pour passer en famille un week-end aux petits oignons.

Dès 7 ans

Jardins du Muséum

05 67 73 84 84

www.museum.toulouse.fr

5-17 juin

Le Tout Petit Jeu

Parcours ludique

Les mains sont des arbres, les larmes se font rivières, les cheveux bougent comme les blés... Réalisé à l'échelle de l'enfant, ce *Tout Petit Jeu* est fait de livres géants,

Les Acrostiches au musée Saint-Raymond.



Passez une Nuit aux musées ! Événement

Créée en 2005, la Nuit européenne des musées propose une programmation originale, une autre façon d'en découvrir le riche patrimoine et de se réapproprier les œuvres. Cette année encore, les musées toulousains ne sont pas en reste ! La soirée sera sauvage au muséum, pleine d'humour, d'adresse et de prouesses au musée Saint-Raymond, didactique et en mouvement au musée des Augustins. Un moment exceptionnel et plein de surprises qui laisseront des souvenirs inoubliables.

www.nuitdesmusees.culture.fr

La Block Party est dans la place

Cultures urbaines

L'art émanant de la rue, sous toutes ses formes, est un véritable savoir-faire toulousain ! Reconnue à l'échelle européenne et internationale, Toulouse s'impose aujourd'hui comme une véritable plateforme de la création artistique urbaine. D'où cette 3^e édition du Mai des cultures urbaines. Temps de forts de l'événement : la Block Party prend ses quartiers sur la place du Capitole les 9, 10 et 11 mai.

Trois jours durant, on apprécie les créations réalisées en live de **trois graffeurs internationaux et toulousains** (Harsa, Pazo et Reso).

On participe en famille aux **initiations de hip-hop** le 9 mai à 15 h 30, juste après le spectacle jeune public *L'Arbre des découvertes* de L.Danse à 15 h ; et le 10 mai à 16 h à la **Block Party**, flash mob spontanée où tout le monde est invité à entrer dans la danse. Ambiance festive et décontractée assurée ! On assiste à la **soirée chorégraphique** du 10 mai à 19 h à des créations toulousaines originales de mélanges de danses. Le 11, on se met en mode **break danse** avec l'association Break'in School : à 10 h pour des ateliers et à 14 h 30 pour un battle avec les meilleurs danseurs internationaux.

Mai des cultures urbaines - www.cultures.toulouse.fr



de tunnels où se cacher,
d'un livre puzzle. Un moment
tout en poésie. 3 mois-3 ans
Bibliothèque des Minimes
05 81 91 75 62
www.bibliotheque.toulouse.fr

21 juin
**Graines de critiques
ou graines d'acteurs ?**

Lecture
Tout au long de l'année,
des ateliers ont réuni les clubs
de jeunes lecteurs toulousains
pour détricoter des textes.
Avec la Cie les Anachroniques,
cela devient une lecture
théâtralisée pas comme
les autres. Dès 8 ans
Médiathèque José-Cabanis
05 62 27 40 00
www.bibliotheque.toulouse.fr

28-29 juin
La famille s'agrandit
Week-end ornithologie

De nombreux oiseaux nichent
à La Maourine. En cette
saison, ils sont très occupés
avec leurs petits, à les couvrir,
à les nourrir en attendant
leur départ du nid. Pendant
deux jours, les ornithologues

en herbe vont essayer de les
voir, de les entendre et de les
reconnaître, pour en savoir
plus sur ces êtres à plumes.
Dès 7 ans
Jardins du Muséum
05 67 73 84 84
www.museum.toulouse.fr

8 juillet
**Quand Athéna
part au combat**
Conte

Fille de Zeus, Athéna est
née armée de sa lance et
de son bouclier en poussant
un cri puissant. Déesse
de la Guerre et de la Sagesse,
elle conduit à la victoire
de valeureux héros comme
Achille, Héraclès et Ulysse.
Le récit d'une histoire
fabuleuse et d'aventures
aussi extraordinaires que
captivantes. 7-10 ans
Musée Saint-Raymond
05 67 73 81 64
www.saintraymond.toulouse.fr

10 juillet
Sphinx et serpentes
Atelier

Créature fantastique au buste
de femme, au corps
de chat et aux ailes d'oiseau,
le sphinx est présent dans
les mythologies grecque et
égyptienne. Il se cache aussi
partout dans le musée,
au milieu d'autres animaux
rares... 7-12 ans
Musée Paul-Dupuy
**05 31 22 95 40 (réservation
un mois avant la date)**
www.cultures.toulouse.fr

11 juillet
**Momie...
et compagnie !**
Enquête

En compagnie de Clarisse
Tinquette, détective ès
arts, les enfants mènent
l'enquête et plongent dans
les profondeurs de l'Égypte
ancienne sur les traces
de Georges Labit, aventurier
amoureux du voyage et
des beaux objets du bout
du monde. 7-12 ans
Musée Georges-Labit
**05 61 53 48 25 (réservation
un mois avant la date)**
www.cultures.toulouse.fr

11 juillet
**Les concerts
du dimanche**
Musique classique
On assiste en famille à la
Halle aux Grains aux concerts
du dimanche : *Même pas
peur !* le 18 mai à 10 h 45
et à 15 h sous la direction
de Christophe Mangou ;
le toujours réussi *Orchestre
expliqué aux enfants* de Jean-
François Zygel avec Pierre
Bleuse sur la *5^e Symphonie*
de Schubert le 25 mai
à 10 h 45 et 15 h. 10-12 ans
**Orchestre national
du Capitole de Toulouse**
05 61 63 13 13
www.onct.fr

+ d'infos
Toute l'offre jeune public
de la ville de Toulouse sur
cultures.toulouse.fr

20-23 mai
**Festival
des explorateurs**
Rendez-vous

Quatre jours de
manifestation gratuites
dans différents lieux
de la ville proposés par
les Petits Débrouillards
Midi-Pyrénées. Animations
interactives, discussions,
spectacles, projections
de films, expositions...
le Festival des Explorateurs
2014 - Sur le bout de nos
langues permet de découvrir
les sciences en s'amusant.
Pour tous.
Entrée libre
lespetitsdebrouillards
midipyrenees.org

**Festival des
Explorateurs**

Ramène ta
science, pas ta
fraise.

2014 / 7^e édition
Sur le bout de nos langues
20 - 23 mai à Toulouse
27 - 28 mai à Samatan
10 - 12 juin à Tarbes
10 - 12 juillet à Lautrec
ENTRÉE LIBRE
www.lespetitsdebrouillardsmidipyrenees.org
**AUX SCIENCES
CITOYENS!**

Une porte romaine sous la place du Capitole

ANTIQUITÉ C'était la porte nord de la Toulouse romaine. Surnommée la Porterie au Moyen-Âge, elle est détruite lors de la création de la place au XVIII^e siècle. Ses fondations ont été retrouvées lors du chantier du parking en 1971.

« **A**U PRINTEMPS 1971, par décision de la municipalité de Toulouse, un parking souterrain commençait à être creusé sous la place du Capitole. » Ainsi débute la sobre relation des fouilles archéologiques menées dans l'urgence par Michel Labrousse,

et les bulldozers, quitte à dégager au mieux les structures découvertes, à les relever et à les photographier. Pas davantage, il ne pouvait être question de passer au crible les dizaines de milliers de mètres cubes mis au jour, mais seulement de procéder, çà et là, à des sondages... »

la route d'Albi (rue de Rémusat)». Il faut faire vite et Labrousse monte avec son collègue Michel Vidal une petite équipe pour assurer cette « fouille de sauvetage » à ses côtés. Vidal qui, « du matin au soir sur le chantier pendant de longues semaines, surveillait la mise au jour du moindre vestige, guidait les conducteurs d'engins pour en faciliter le dégagement, obtenait des délais, un sursis pour que tout put être étudié, relevé, photographié. »

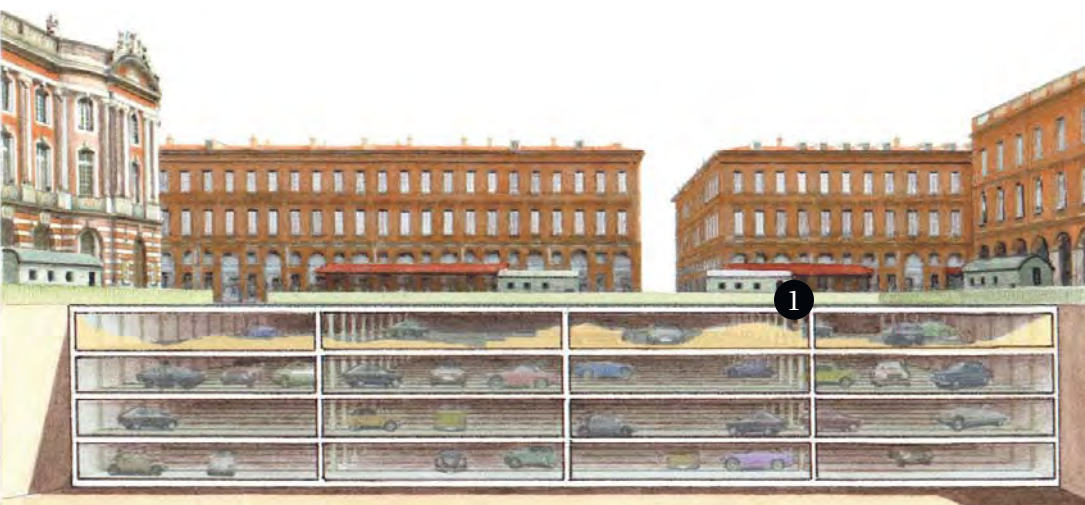


Le professeur Labrousse sur le chantier du parking. La fouille se fait dans l'urgence et les archéologues doivent négocier « délais » et « sursis » pour pouvoir étudier et photographier les vestiges de la Porterie avant leur destruction.

alors professeur d'histoire romaine au Mirail et directeur des Antiquités historiques de la ville. « Les conditions imposées à la recherche par le creusement du parking étaient impératives et décisives, continue-t-il. Il ne pouvait être question de fouilles à la pelle et à la pioche, mais seulement de suivre les terrassements réalisés par des pelles mécaniques

UNE DES TROIS PORTES DE L'ENCEINTE PRIMITIVE. Les archéologues savent que le chantier va « selon toute vraisemblance révéler un morceau » de la muraille romaine de Toulouse et pas n'importe quel morceau ! Puisque c'est là que « s'ouvrait l'une des trois portes de l'enceinte primitive, la Porterie, qui donnait accès à la route de Cahors (rue du Taur) et





« L'entreprise chargée de la création du parking » ayant été « compréhensive », les archéologues réussissent à sauver les « éléments sculptés » trouvés ici et là et qui sont « gracieusement portés au dépôt de fouilles » (ils sont aujourd'hui au musée Saint-Raymond). Le reste est emporté par le chantier. Labrousse semble en faire son deuil : « J'avoue qu'il est toujours pénible à un archéologue

et à un historien de voir détruire un monument du passé. » Mais « ce qui restait du rempart n'était plus, par places, qu'une ruine, des murs arasés au niveau des fondations », « d'autres murs percés et défigurés par des égouts modernes ; l'ensemble parlait encore aux archéologues, peu au grand public qui ne pouvait y voir qu'un enchevêtrement confus de murs dégradés »...

DES DESTRUCTIONS AU XVIII^E SIÈCLE. C'est que les destructions n'ont pas commencé au XX^e siècle. Au début du XVIII^e siècle, les Capitouls obtiennent enfin du roi l'autorisation de créer une place devant leur beau Capitole : un moulon (pâté de maisons) est peu à peu rasé et avec, ce qui restait de-

bout de la Porterie. Comme le racontera plus tard, l'érudit Durosoy dans ses Recherches sur l'antiquité des murs de la ville de Toulouse : « C'est dans cette place et sous les maisons démolies en 1729 qu'on découvrit la porte appelée porta arietis. Dans le temps de cette démolition, on découvrit la partie convexe d'une voûte environ trois

Destiné à libérer de la place en surface pour rendre un peu d'espace aux piétons, le parking entraîne « la disparition de la partie du rempart mise au jour, que sa masse devait interdire d'inclure » en son sein. À gauche, le parking en coupe et les ruines découvertes lors des fouilles ①.

Les restes découverts par le chantier ② sont « arasés au niveau des fondations » par les travaux ayant affecté la place depuis le XVIII^e siècle. Ils permettent toutefois de reconstituer l'entrée de la Toulouse romaine prolongée au sud par le *cardo maximus* ③, la grande artère antique que rappelle la rue Saint-Rome.



Au centre du bâtiment (dessin de droite), la porte principale (près de 4 mètres de large) mène à une vaste cour circulaire (peut-être couverte) d'un peu plus de 12 mètres de diamètre. À l'origine, ce genre de cour avait un rôle défensif pour compliquer la tâche des assaillants ayant réussi à pénétrer le premier passage. Mais à Toulouse, où la muraille était d'apparat et de prestige, elle devait surtout servir à contrôler le flux des voyageurs et des marchands.

La Porterie vue depuis l'intérieur de la ville romaine (dessin ci-dessous), au débouché du *cardo maximus*. Les fouilles de 1971 ont permis de constater que le modèle utilisé pour Toulouse pouvait se comparer aux plus belles portes de ville de la Gaule romaine comme à Autun ou Nîmes.

pieds sous terre plus bas que le niveau de la place. Les deux côtés du passage étaient bâtis de gros quartiers de pierre. Le milieu de bâtiment, quoique presque entièrement dégradé de même que la voûte, était fait de brique ». Les « gros quartiers de pierre » sont expédiés au marché de la Pierre pour « faire les ornements de la façade » (détruite à son tour lors de la création de la place Esquirol au XIX^e siècle), « des débris de colonnes de marbre » sont donnés à l'église des Chartreux, « on en a fait les marches de leur grand autel ».

PORTE DU BÉLIER. Ce passage « de treize pieds de largeur » et « quatre cannes de longueur », retrouvé et détruit tout juste 18 siècles après sa construction, était donc la *Porta arietis*, ce qui veut dire porte du bélier en latin, qui donnera *Porteria* en occitan et *Porterie* en français. Porte du bélier, on ne sait trop pourquoi... Mais en 1971, un morceau de bas-relief avec un bélier et peut-être un lion fut découvert par Michel Vidal « dans les décombres remués par une pelle mécanique » près de la tour ouest de la Porterie. C'est en tout cas sous ce nom d'animal que les Toulousains l'ont traversée pendant les quelques siècles qui ont suivi la fin de l'empire



romain, avant que la nouvelle enceinte du bourg Saint-Sernin au XII^e siècle ne la rende inutile. Peut-être aussi un souvenir des assauts qu'elle dut subir en 410 (Vandales), 439 (Romains), 720 et 721 (Arabes), 844 (Francs), 864 (Normands), lorsque les murailles d'apparat bâties par Auguste se révélèrent finalement d'utiles murailles de défense, complétées qu'elles étaient par le mur construit à la fin du III^e siècle le long de la Garonne.

UNE VILLE ROMAINE DE TOUTES PIÈCES. Car, lorsque le premier empereur romain décide au début du premier siècle de créer une ville romaine de toutes pièces sur le plateau qui borde la Garonne, il lui fait une insigne faveur : comme quelques autres cités privilégiées de la Narbonnaise et de la Gaule romaine (Nîmes, Arles, Orange, Vienne,

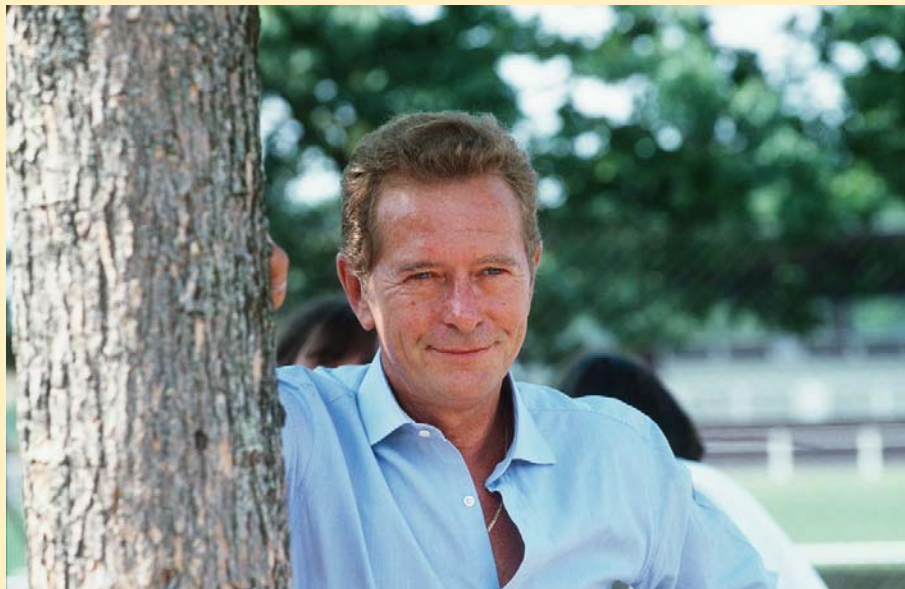
Fréjus, Autun...), Tolosa aura des murs qui, en ces temps de *pax romana*, ne servent à rien sinon à montrer le rang d'une ville.

De longs murs de briques qui ont dû impressionner le jeune garçon qui entre à Tolosa vers l'année 320. Ausone, ou plutôt Decimus Magnus Ausonius, fils d'un renommé médecin bordelais, vient y suivre l'enseignement de son oncle Arborius, non moins fameux professeur « que les toges savantes de Tolosa, chère à Pallas, ont mis à leur tête » et fréquenter les demi-frères de l'empereur Constantin qui y sont relégués. Qu'il soit arrivé par la Garonne, par la route venue d'Aginnum (Agen) ou par celle descendant de Divona Cadurcorum (Cahors) qui mène à notre belle Porterie,



GROUPE UN NOUVEL ÉLAN POUR TOULOUSE

Rassembler les Toulousains



*Le 10 avril dernier, Dominique Baudis nous quittait des suites d'une longue maladie, suscitant **la stupeur, la tristesse puis l'hommage** des Toulousains émus. Dix jours auparavant, à l'occasion des élections municipales, contredisant bien des sondages et l'arithmétique partisane, les mêmes Toulousains décidaient de porter au service de leur ville, de façon assez nette, un nouveau maire et une nouvelle équipe symbolisant une volonté d'ouverture. Bien qu'indépendants l'un de l'autre, ces deux événements ont frappé nombre d'entre nous par leur proximité dans le calendrier local.*

Entre ses débuts dans le journalisme et sa carrière nationale, Dominique Baudis fût et restera dans la mémoire des Toulousains comme un grand serviteur de leur ville. Pendant trois mandats successifs (18 ans), un record, il se consacra entièrement à Toulouse, refusant les propositions qui lui ont été faites de devenir Ministre. À une époque où se développait une forme de discrédit envers la « classe politique », Dominique Baudis continuait d'inspirer **un respect unanime** : par sa probité, par sa hauteur de vue, mais aussi par sa proximité, son sens de l'écoute et sa disponibilité envers tous les Toulousains.

Dominique Baudis était tout autant soucieux du rayonnement de la ville que du bien-être quotidien de ses habitants. Homme de lettres, il était attaché à l'identité de Toulouse, mais aussi à son attractivité, à son avenir, à son développement. Doué d'une incontestable intuition et d'une forte ambition pour notre ville, il a su impulser **des projets d'envergure** et d'avant-garde (le métro, le festival Rio Loco, le Musée des Abattoirs, la Médiathèque, tant d'autres), sans jamais perdre de vue la bonne tenue des comptes publics de la ville (maîtrise des dépenses du quotidien et dette zéro) et la modération fiscale qui stimule l'activité et la création de richesse au bénéfice de tous.

Bien que fidèle à ses valeurs, ses convictions profondes le plaçaient **au-dessus des clivages habituels**, notamment d'une

opposition gauche-droite si souvent stérile quand il s'agit de bien gérer une métropole. Pour Dominique Baudis, l'intérêt général n'était pas un vain mot mais une véritable idée fixe. Enfin, s'il était un précurseur et un visionnaire en bien des domaines, Dominique Baudis, à l'image de son père Pierre Baudis, accordait dans l'exercice de ses fonctions de maire une attention constante aux plus faibles, aux plus fragiles, aux démunis. Sa fierté d'agir en Toulousain, au service des Toulousains, n'oubliait personne.

Comme l'ont dit certains commentateurs à sa disparition, Dominique Baudis, c'était Toulouse, et Toulouse, c'était Dominique Baudis. Conscients de la singularité de ce parcours exceptionnel, et avec toute l'humilité et la pudeur nécessaires, nous, élus de la nouvelle majorité municipale, voudrions, au-delà des hommages de circonstances que chacun partage ici, inscrire ce mandat qui s'ouvre dans le sillage de son action.

Nous tâcherons d'être dignes de l'héritage immense qu'il nous laisse. **« Rassembler les Toulousains »**, telle est et telle sera notre ligne de conduite pour les six années à venir !

6 ANS POUR DONNER UN NOUVEL ÉLAN À TOULOUSE

Durant la campagne électorale, nous avons présenté aux Toulousains de multiples propositions, dans de nombreux domaines, à la fois pour améliorer le quotidien et pour donner de l'ambition à notre métropole. Naturellement, un programme, surtout s'il est ambitieux, ne s'accomplit pas du jour au lendemain. Mais raison de plus, de notre point de vue, pour **ne pas perdre un seul instant** ! C'est pourquoi nous nous sommes fixés un objectif précis : **20 mesures pour les 100 premiers jours du mandat.**

UNE ÉQUIPE IMMÉDIATEMENT DANS L'ACTION

Le 4 avril, Jean-Luc MOUDENC, tout juste élu Maire par le Conseil municipal qui s'est déroulé le matin, a tenu à faire applaudir, au-delà des fortes divergences, son prédécesseur, faisant honneur à l'élégance républicaine à laquelle Toulouse est tout particulièrement attachée.

D'ailleurs, en sortant du Conseil, deux cérémonies avec l'ensemble des élus de notre Groupe ont eu lieu. La première (à laquelle tout le Conseil municipal a participé), au Monument de la Résistance, faisant montre de notre attachement aux valeurs de la République et de la Résistance.

Une seconde a consisté en un hommage appuyé à Pierre BAUDIS avec une cérémonie auprès du caveau familial, pour rappeler le caractère déterminant de son action au service des Toulousains entre 1971 et 1983.

GROUPE UN NOUVEL ÉLAN POUR TOULOUSE

Dans la foulée, les adjoints et conseillers municipaux se sont vus attribuer par le Maire leurs délégations. Comme promis dans notre Projet, un conseiller délégué en charge de la lutte contre le bruit, fléau de notre ville, a été désigné.

De plus, les **19 maires de quartier** ont été nommés parmi la majorité municipale afin de recréer ce lien indispensable de la démocratie locale entre les administrés et leurs élus. Pour les premiers, c'est la garantie que leurs demandes ne se perdront pas dans les labyrinthes de la décision. Pour les seconds, c'est l'assurance de garder « les pieds sur terre », le sens du concret et de l'efficacité.

Enfin, ce même 4 avril, le Maire a nommé le Commandant de police Joël AZORIN comme chargé de mission au Cabinet du Maire sur la lutte contre l'insécurité, qui empoisonne notre quotidien. Il aura pour mission de mettre sur pied notre plan d'action en la matière (recrutement massif de policiers municipaux, vidéosurveillance, brigades d'intervention rapide). Une exigence des Toulousains !

Dès le Conseil municipal suivant, le 11 avril, les Toulousains et les agents municipaux ont pu se faire une première idée de **leur nouvelle équipe**, de sa volonté, de son dynamisme, de son ouverture, de son unité, de sa représentativité.

Prochainement, **un audit financier** va être lancé afin de faire le point précis sur la situation financière et déterminer nos marges de manœuvres et nos gisements d'économies au service de l'investissement.

Parallèlement, une nouvelle charte des marchés publics va permettre de dynamiser l'emploi local, grâce à des clauses environnementales ou qualitatives. De même, le Plan Lumière va être réactivé, et le service propreté réorganisé pour une meilleure réactivité.

Mais les premières mesures ne s'arrêtent pas aux nominations ou aux procédures ! Dans les 100 premiers jours de mandat, il sera proposé au Conseil municipal de prendre une position de principe sur l'acquisition de l'ex-Prison Saint-Michel pour pouvoir en faire un lieu dédié à la musique, un lieu emblématique, ouvert sur le quartier.

En matière de culture, plus généralement, nous allons instituer **la gratuité des musées municipaux** le dimanche pour tous les Toulousains !

Pour le stationnement, nous réinstaurerons le forfait nocturne dans les parkings municipaux afin de favoriser l'économie de la nuit et la vie culturelle en centre-ville (**moins de 5 euros par nuit, contre 19 euros sous la mandature précédente**).



À la rentrée prochaine, passée une phase de test, nous étendrons en fin de semaine **le service métro jusqu'à trois heures du matin**. Au même moment, nous lancerons les études relatives à la troisième ligne de métro, pour une mise en service concomitante à l'arrivée du TGV en gare de Matabiau. Dès cette année, un diagnostic des lignes de bus quartier par quartier sera réalisé afin de pallier sans attendre aux principales carences du réseau actuel.

D'autres mesures plus symboliques vont être prises ces prochains jours : tonte de certaines « prairies urbaines » au gré des attentes des Toulousains, ou encore, retour du **14 juillet sur les berges de la Garonne...** Avec une innovation de taille : les feux seront lancés depuis des barges disposées au milieu du fleuve, ce qui permettra de rendre accessible la Prairie des Filtres à des dizaines de milliers de spectateurs supplémentaires !

TOULOUSE DOIT CONTINUER D'AVANCER, DÈS AUJOURD'HUI !

Enfin, par esprit républicain, nous voulions saluer ici **des réalisations accomplies** par l'équipe municipale sortante. Nous pensons particulièrement à certains aménagements urbains qui, dans les grandes lignes, vont dans le bon sens. Nous n'avons pas l'intention de tout « remettre à plat ». Pour notre part, nous veillerons à agir avec pragmatisme, dans le respect et l'écoute de l'Opposition. Une nouvelle page de l'Histoire de Toulouse s'ouvre, vous pouvez compter sur nous pour l'écrire avec vous !

Les élus de la Majorité municipale, groupe « Un Nouvel Élan pour Toulouse »

Président : François CHOLLET

6 rue du Lieutenant-Colonel Pélissier - 31 000 Toulouse

05 67 73 82 58

francois.chollet@mairie-toulouse.fr

GROUPE SOCIALISTE

UNE OPPOSITION CONSTRUCTIVE, VIGILANTE ET DÉTERMINÉE

Les Toulousains se sont prononcés, le 30 mars dernier, pour l'alternance dans notre ville. Je tiens sincèrement à remercier, en mon nom et en celui de mes co-listiers, les électeurs qui, souhaitant voir se poursuivre la métamorphose de Toulouse, ont choisi de nous renouveler leur confiance. Au cours de ces six dernières années, nous avons mis Toulouse en mouvement pour améliorer la vie quotidienne des Toulousains, faire de l'éducation et de la jeunesse une priorité, développer les transports en commun, protéger les plus fragiles, faire de la métropole une ambition. Nous n'avons pas à rougir de notre action, bien au contraire !

Au-delà de l'immense déception de la défaite, il nous faut en faire l'analyse. Certes le climat national n'a pas épargné Toulouse et nous avons entendu le message qui nous a été adressé, mais les raisons locales devront être également déterminées. Nous restons mobilisés et avec vous, rassemblés et unis, nous pourrions instaurer à Toulouse une opposition constructive, vigilante et déterminée à faire triompher les valeurs de gauche, de progrès et écologiste auxquelles nous sommes tous tant attachés.

Pierre Cohen - Président du Groupe Socialiste
pierre.cohen@mairie-toulouse.fr

Hommage à Dominique Baudis

Nous avons appris avec tristesse la mort de Dominique Baudis. Journaliste engagé, européen convaincu, maire jusqu'en 2001, Dominique Baudis s'est consacré à Toulouse avec énergie et humanisme, contribuant au rayonnement de la ville. Il a veillé sans relâche à préserver l'intérêt public et les libertés, jusqu'à ses dernières fonctions de défenseur des droits. Cet homme de convictions a marqué l'histoire de Toulouse et les Toulousains, comme il marquera l'histoire de notre vie publique.

Les élus du Groupe Socialiste : Pierre Cohen, Gisèle Verniol, Isabelle Hardy, François Briançon, Claude Touchefeu, Joël Carreiras, Romain Cujives, Vincentella De Comarmond.
27 rue des Lois - 05 62 27 88 68



GROUPE TOULOUSE VERT DEMAIN

CONSTRUCTIFS ET VIGILANTS

Après six ans d'action au sein de l'ancienne majorité municipale, les élu-e-s écologistes siègent désormais dans l'opposition. Notre responsabilité est maintenant de porter la voix de ceux qui, lors des élections, ont exprimé leur désir d'écologie. Nous l'assumerons dans l'attachement aux valeurs d'égalité et de solidarité que nous partageons avec nos collègues de la minorité. Et surtout, nous ferons vivre les idées de l'écologie, qui sont les solutions d'aujourd'hui et de demain pour le quotidien des Toulousains. Avant tout force de propositions, nous ne pratiquerons pas la contradiction systématique. Mais nous agissons sans complaisance à l'égard de la majorité. Les premières annonces appellent déjà la plus grande vigilance, et sans doute une résistance. Nous y sommes prêts.

Les élu-e-s EELV : Michèle Bleuse, Régis Godec, Antoine Maurice
toulouse.vert.demain@mairie-toulouse.fr

GROUPE COMMUNISTE, RÉPUBLICAIN ET CITOYEN

La droite toulousaine est de nouveau au Capitole. Les élus communistes saluent les électeurs qui ont voté pour la liste de la gauche rassemblée avec P. Cohen.

Elus d'opposition, nous restons au service des Toulousains face aux promesses irréalistes de la droite. Nous serons présents pour permettre le retour de la gauche. Dans l'immédiat, rendez-vous à la Fête de l'Humanité de Toulouse, les 6-7-8 juin, pour un hommage à la scène toulousaine et à Jaurès et pour rassembler toutes celles et ceux qui veulent construire le changement. **Pierre Lacaze**



GROUPE PARTI RADICAL DE GAUCHE

Au lendemain des élections municipales, il s'agit pour nous, élus du Parti Radical de Gauche, de prendre acte de la victoire de la droite. Mais tout autant de porter au sein du Conseil Municipal la voix légitime des Toulousain(e)s qui se sont portés sur la liste de gauche. Pour ce faire, la création du groupe Radical de Gauche constitue une grande avancée démocratique. Ainsi, en relation étroite avec

les autres groupes d'opposition, nos élus apporteront désormais, avec force et conviction, la vision particulière du radicalisme sur la base des quatre piliers qui fondent son originalité : l'Humanisme, la Laïcité, la défense des Libertés, la Solidarité.

Jean-Jacques Rouch et Cécile Ramos

LA MAIRIE DE TOULOUSE VOUS ACCUEILLE Les services municipaux sont à votre disposition pour faciliter vos démarches administratives, du lundi au vendredi et, pour certains, le week-end. Quelques-unes de vos demandes peuvent être traitées directement à partir du site web : www.toulouse.fr

INFORMATIONS GÉNÉRALES

STANDARD TOUS SERVICES
7j/7 et 24 h/24
05 61 22 29 22

ACCUEIL & RENSEIGNEMENTS
Au Capitole
de 8 h 30 à 17 h 30
05 61 22 21 43

ÉTAT CIVIL
Déclarations de naissance et de décès, reconnaissances, dossiers de mariage, livrets de famille, délivrance des actes de l'état civil.
• 6, r du Lieutenant-Colonel-Pélissier du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 45
permanence le samedi, de 8 h 30 à 16 h 45 (uniquement pour les déclarations de naissance)
05 61 22 30 26 ou 05 61 22 32 41
• 2, r de l'Abbé-Jules-Lemire (uniquement déclarations de décès) du lundi au dimanche et jours fériés, de 8 h 30 à 18 h
05 61 49 90 69

FORMALITÉS ADMINISTRATIVES
Capitole, cour Henri IV
cartes nationales d'identité, passeports, autorisations de sortie du territoire, inscription sur les listes électorales, recensement militaire, certificats divers (hérité, vie en commun, résidence...), légalisations de signature, attestations d'accueil... du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 45
05 61 22 32 30 ou 05 61 22 32 07

ENFANCE ET PARENTS UNITÉ ACCUEIL
1, r de Sébastopol
Information/inscription, accueil de loisirs 3/15 ans et séjours vacances
05 61 22 23 68

POINT INFO FAMILLE
Capitole, cour Henri IV

Accueil du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 45
0800 740 745 (N° gratuit)

POINT INFO SENIORS
Capitole, cour Henri IV
Accueil du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 45
0800 042 444 (N° gratuit)

SPORT : PÔLE ACCUEIL INSCRIPTION
7, all Gabriel-Biénès
Information/inscription activités sportives de la mairie
lundi, mercredi, vendredi, de 8 h 30 à 17 h, mardi et jeudi, de 12 h à 17 h
petites vacances : de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h
05 61 22 32 64

POMPES FUNÈBRES
2, r de l'Abbé-Jules-Lemire
Accueil standard 7 j/7
de 8 h 30 à 19 h
05 61 16 12 12

SERVICE D'HYGIÈNE ET DE SANTÉ
17, pl de la Daurade
05 61 22 23 32
Pôle santé publique

- Service médical (vaccinations)
05 61 22 23 46
- Communauté municipale de santé
2, r Malbec
05 61 22 60 32
- Pôle santé/ environnement**
- Hygiène urbaine
05 61 22 23 32
- Hygiène du milieu (qualité des eaux, nuisances animales...)
05 61 22 23 43
- Fourrière animale et chiens dangereux**
du lundi au vendredi
05 62 27 40 82
week-end, jours fériés
05 61 22 29 22

OFFICE DU TOURISME
Donjon du Capitole
08 92 18 01 80 - 7jrs/7
www.toulouse-tourisme.com

SOCIAL

CENTRE COMMUNAL D'ACTION SOCIALE (CCAS)
2 bis, r de Belfort
05 61 58 85 85

RESTAURANTS DE QUARTIER
(Renseignements et réservations auprès de chacun d'eux)

Ancely
23, all d'Ancely
05 61 49 19 70
Château de l'Hers
59, ch du Château-de-l'Hers
05 61 34 83 76
Daurade
8, pl de la Daurade
05 61 23 54 77
Empalot - Daste
30, av Jean-Moulin
05 61 52 94 28
Izard
1, r Van-Dick
05 61 47 31 02
Providence Bonheure
18 bis, pl Pinel
05 61 34 85 83
Saint-Cyprien
5, r des Feuillants
05 61 59 24 51
Soupetard
Serveyrolles
44, r Louis-Plana
05 61 34 24 02

FOYERS RESTAURANTS
(à midi)
Bellefontaine
59, all de Bellefontaine
Bonnefoy
229, r du Fbg-Bonnefoy
Colombette
25, r de la Colombette
Docteur-Marie
7, r Ozenne
Le Repos
20, r des Bûchers
Les Minimes
5, r Bobillot
Sept-Deniers
4, ch de Garric
Tounis
88, quai de Tounis
Varsovie
3, r Varsovie

Maison de quartier centre social de Rangueil
19, rue Claude Forbin
31 400 Toulouse
05 61 25 49 26

SOCIOCULTUREL

DIRECTION ANIMATION SOCIOCULTURELLE
12, r du Fbg-Bonnefoy
05 61 22 28 64

SCÈNES ET SALLES MUNICIPALES
Espace Job
105, route de Blagnac
05 34 43 24 91
Espace Bonnefoy
4, r du Fbg-Bonnefoy
05 67 73 83 60
Espace Saint-Cyprien
56, all Charles-de-Fitte
05 61 22 27 77
Centre culturel Alban-Minville
1, pl M. Luther-King
05 61 43 60 20
Centre culturel Bellegarde
17, r Bellegarde
05 62 27 44 88
Centre culturel Henri-Desbals
128, r Henri-Desbals
05 34 46 83 25
Centre culturel des Mazades
10, av des Mazades
05 34 40 40 10
Centre animation Bagatelle
11, imp Bachaga-Boualem
05 61 44 82 61
Centre animation des Chamois
11, r des Chamois
05 61 57 99 28
Centre animation Lalande
239, av de Fronton
05 61 47 37 55
Centre culturel des Minimes
6, r du Caillou-Gris
Centre animation Montaudran
3, imp Gaston-Genin
05 61 54 25 19
Centre animation Reynerie
pl André-Abbal
05 61 41 56 80
Centre animation Saint-Simon
10, ch de Liffard
05 61 06 71 36

Centre animation Soupetard
63, ch de Hérédia
05 61 58 35 54
Centre animation de la Terrasse
15, imp Schrader
05 61 54 23 60
Centre des arts du cirque Le Lido
14, r de Gaillac
05 61 11 16 10

CONSEILS SOUTIENS

LUTTE CONTRE LES DISCRIMINATIONS
Espace des diversités et de la laïcité
Centre LGBT (Lesbien Gay Bi Trans)
38, rue d'Aubuisson
05 81 91 79 60

SIDA
Dépistage anonyme gratuit
Hôpital La Grave, pl Lange (pav. Nanta)
du lundi au jeudi, de 9 h à 17 h 30, et le vendredi, de 9 h à 15 h
05 61 77 78 59
Sida info service
Numéro Vert 24 h/24
0 800 840 800

AIDE AUX VICTIMES
Service d'aide aux victimes d'information et de médiation (SAVIM)
accueil gratuit des victimes d'infractions pénales, réparations, soutien psychologique
0 800 56 57 58 (N° gratuit)

PERMANENCES HÔPITAL RANGUEIL
consultations pour coups et blessures
05 61 32 29 70

DROGUES/ALCOOL/TABAC
Drogues Infos Service
0 800 23 13 13
Écoute Cannabis
0 811 91 20 20
Écoute Alcool
0 811 91 30 30

DIVERS

ALLÔ TISSÉO
05 61 41 70 70

ALLÔ TRAFIC
08 91 67 31 01

OBJETS TROUVÉS
7, rue du Moulin-du-Château
Ouvert du lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 30
05 62 27 63 00 - Métro B
Palais de Justice - Bus 38

EAU/ASSAINISSEMENT
Urgences 24 h/24 et 7 j/7
0 811 902 903

DÉCHETTERIES
Déchetterie d'Atlanta
(Toulouse-Est)
23, ch de Gramont
du mardi au samedi, de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h
Déchetterie de Monlong
(Toulouse Ouest)
15, r Paul-Rocaché
du mardi au samedi, de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h et le dimanche, de 9 h à 12 h
Déchetterie de Turlu
(Toulouse Nord)
23, ch de Turlu
du mardi au samedi, de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h et le dimanche, de 9 h à 12 h
Dépôt-relais des Cosmonautes
(Toulouse Sud-Est)
ZI Montaudran
r des Cosmonautes
du mardi au samedi, de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h
Dépôt-relais du Ramier
(Centre-ville)
6, av du Grand-Ramier
du mardi au samedi, de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h
Station de recyclage de Daturas (payante)
Déchets « hors normes »
4, ch de Daturas
le lundi de 7 h à 14 h et de 17 h à 19 h 30
du mardi au vendredi de 7 h à 14 h

CENTRE TOULOUSAIN DU BÉNÉVOLAT
95, grde rue St-Michel
05 61 25 94 90

OFFICE DE LA TRANQUILLITÉ

3101

APPEL GRATUIT DEPUIS UN POSTE FIXE
7 JOURS/7 - 24 HEURES/24

infos pratiques

Demandez à l'accueil du Capitole et dans les mairies annexes les fiches pratiques Vivre à Toulouse



Les Toulousains sont venus
en nombre au Capitole rendre
un dernier hommage à celui qui fut
leur Maire dix-huit années durant.

Toutes les images
de la cérémonie sur le flickr
de la Ville de Toulouse
ou en flashant
ce QR Code.

